

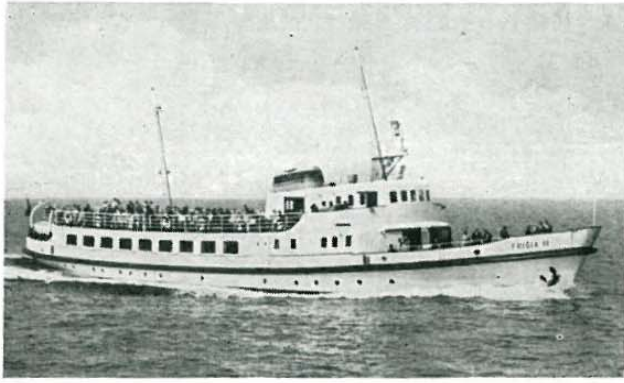
Kurzeitschrift des Nordseeheilbades

NORDERNEY



BADEKURIER





Schiffs-Verbindungen

NORDDEICH-NORDERNEY

Tägliche Abfahrtszeiten der Schiffe	Norddeich ab	Norderney ab
bis 9. September 1963	8.15	7.00
	10.15	9.20
	11.30	12.15
	14.30	13.30
	15.20	15.30 *
* = erst ab 28. Juni 1963	16.45 *	16.30
sa u. so nur sonnabends, sonn- u. feiertags	18.30	18.00
	19.45 sa u. so	19.30 sa u. so

Tägliche Fahrten der Kraftwagenfähre	Norddeich ab	Norderney ab
bis 19. Juli 1963	8.00	7.00
	13.30	10.00
	18.15	16.30
Vom 20. Juli bis 9. September 1963	8.45	7.30
	13.00	10.00
	15.45	14.15
	18.30	17.00

Sehr beliebt sind unsere alle 14 Tage stattfindenden

Tages-Ausflugsfahrten von Norderney nach Holland (DELFIJL-GRONINGEN)

bei denen man in ruhiger Fahrt durch das Wattengebiet 7 Stunden auf dem Wasser und 6 Stunden in Holland ist.

Mittwoch	19. Juni	8.00 Uhr
Mittwoch	3. Juli	8.00 Uhr
Donnerstag	18. Juli	8.00 Uhr
Freitag	2. August	8.00 Uhr
Freitag	16. August	7.30 Uhr
Sonnabend	31. August	7.15 Uhr
Sonnabend	14. September	7.00 Uhr

Änderungen von Fahrzeiten oder Ausfall von Fahrten durch höhere Gewalt bleiben vorbehalten. Reisepaß nicht mehr erforderlich! Gültiger Personalausweis genügt. Die Fahrt führt mit einem unserer großen FRISIA-Schiffe an der ostfriesischen Küste vorbei und durch das Gebiet der Emsmündung bis zum holländischen Hafen Delfzijl, von dort mit Omnibussen durch die nordholländische Landschaft zu der alten Universitäts- und Provinzhauptstadt Groningen

AKTIENGESELLSCHAFT REEDEREI NORDEN-FRISIA NORDERNEY

Am Kurplatz

Fernruf 412

Reiseverbindungen und Zuganschlüsse

ANKUNFTSZEITEN IN NORDDEICH

- 7.12 P aus Richtung **Münster** (nur werktags)
- 7.48 P aus Richtung **Emden Süd**
- 8.06 E aus Richtung **Oldenburg** mit Kurswagen **Berlin Zoo - Hannover - Oldenburg** und **Basel Bad. Bf - Hannover - Oldenburg** (vom 27./28. 6. bis 8./9. 9.)
- 9.36 P aus Richtung **Emden Süd**
- 10.03 D aus Richtung **München - Augsburg - Würzburg - Hannover - Emden** (verkehrt zwischen Emden West und Norddeich nur vom 28. 6. bis 9. 9.)
- 11.15 E aus Richtung **Wuppertal-Vohwinkel - Hagen - Hamm - Münster - Rheine**
- 13.33 E aus Richtung **Goslar - Hildesheim - Hannover - Sande - Esens** mit Kurswagen **Hamburg-Altona** und **Bielefeld - Oldenburg** (die Kurswagen verkehren nur vom 28. 6. bis 9. 9.)
- 14.11 D aus Richtung **Köln - Wuppertal - Hamm - Münster - Rheine**
- 15.14 D aus Richtung **München - Würzburg - Frankfurt - Wiesbaden - Koblenz - Beuel - Köln - Neuß - Düsseldorf - Duisburg - Oberhausen - E.-Altenessen - Münster** (zwischen Münster und Norddeich nur vom 26. 5. bis 8. 9.) mit Kurswagen **Braunschweig - Hannover - Bremen - Oldenburg** (28. 6. bis 8. 9.)
- 16.27 D aus Richtung **Köln - Neuß - Düsseldorf - Essen - Dortmund - Hamm - Münster** (vom 28. 6. bis 9. 9.) mit Kurswagen **Mönchengladbach - Duisburg - Münster** und **Frankfurt - Hagen - Münster** (28. 6. bis 9. 9.)
- 17.01 P aus Richtung **Norden** (nur bei Schiffsanschluß bis Mole)
- 18.05 P aus Richtung **Leer** (nur werktags außer Sa bis Emden, vor Emden täglich außer Sa)
- 19.19 P aus Richtung **Emden Süd** (nur bei Schiffsanschluß bis Mole)

ABFAHRTSZEITEN VON NORDDEICH

- 8.27 E in Richtung **Emden - Leer - Rheine - Münster** (nur werktags). Anschluß in Leer nach **Bremen - Hannover u. Hamburg**
- 10.28 E in Richtung **Emden - Bremen - Hannover - Hameln - Altenbeken**
- 11.04 D in Richtung **Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal - Köln**
- 12.50 P in Richtung **Emden Süd** (nur werktags) bei Schiffsanschluß ab Mole
- 13.18 D in Richtung **Rheine - Münster - Dortmund - Essen - Düsseldorf - Köln - Bonn - Mainz - Frankfurt** (Norddeich - Dortmund nur vom 27. 5. bis 9. 9.) mit Kurswagen **Münster - Hagen - Frankfurt** (vom 28. 6. bis 9. 9.)
- 14.45 E in Richtung **Emden - Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - Braunschweig** (zwischen Norddeich und Emden West nur vom 28. 6. bis 9. 9.)
- 15.04 E in Richtung **Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal - Köln**
- 15.29 E in Richtung **Norden - Esens - Oldenburg - Bremen - Hannover - Goslar** mit Kurswagen **Bremen - Hamburg-Altona** und **Oldenburg - Osnabrück - Bielefeld** (nur vom 28. 6. bis 9. 9.)
- 16.54 D in Richtung **Münster - Recklinghausen - E.-Altenessen - Oberhausen - Düsseldorf - Neuß - Köln** (vom 28. 6. bis 9. 9.) mit Kurswagen **Münster - Duisburg - Mönchengladbach**
- 17.38 E in Richtung **Emden - Rheine - Münster - Hamm**
- 18.57 P in Richtung **Norden** (werktags außer Sa bis 27. 6. u. ab 9. 9.)
- 18.57 P in Richtung **Emden West** (werktags vom 28. 6. bis 8. 9.)
- 18.57 P in Richtung **Emden - Leer** (nur So)
- 19.23 D in Richtung **Emden - Bremen - Hannover - Würzburg - Nürnberg - Augsburg - München** (zwischen Norddeich und Emden West nur vom 28. 6. bis 9. 9.)
- 19.50 P in Richtung **Norden** (nicht ab Mole)
- 20.47 P in Richtung **Emden - Leer - Achendorf** (nur So, bei Schiffsanschluß ab Mole)
- 21.06 E in Richtung **Leer - Oldenburg** (verkehrt vom 28. 6. bis 9. 9.) mit Kurswagen **Oldenburg - Berlin Zoo** und **Oldenburg - Basel SBB** (vom 28./29. 6. bis 9./10. 9.), nur bei Schiffsanschluß ab Mole

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr

Reiseberatung
Amtlicher Fahrkarten-Verkauf



Reisebüro am Kurplatz

Norderney - Fernruf 518 und 609



BADEKURIER

Kurzeitschrift des Nordseeheilbades

NORDERNEY

Druck und Verlag Soltausche Buchdruckerei, Norderney, in Zusammenarbeit mit der Kurverwaltung des Staatsbades Norderney

Norderney weist in diesem Jahre ein in vielfacher Hinsicht recht verändertes Antlitz auf. Verschwunden sind auf langen Strecken die grauen Steilmauern an der Strandpromenade, entfernt sind Großbaustellen und vorerst nur behelfsmäßig ausgebeserte Sturmflutschäden. Aber auch die von parkenden Kraftwagen aller Art in früheren Jahren oftmals direkt großstadtmäßig verstopften Straßen der inneren Kurstadt gehören der Vergangenheit an.

Manche nicht unerhebliche Neuerungen erwarten den Gast: die vollkommen umgestaltete Seefront im Norden der Insel mit einer zweiten Wandelbahn, Straßen zum Nordbad und Hafen - Ostland, noch zweckmäßigere, weil windgeschütztere Grünanlagen, die parkartige Befestigung des Geländes zwischen Marienhöhe und Strandhallen, zahlreiche Modernisierungen an Hotels und Pensionen (sogar Neubauten fehlen nicht), ein erweiterter Minigolfplatz und moderne Schutz- und Badehallen, um nur einiges zu nennen.

Die Regelung des Kraftverkehrs ist ein weiterer Punkt, der in diesem Jahre schon wesentlich „entschärfter“ in Erscheinung tritt. Die Sperrbestimmungen sind klar und einleuchtend umrissen, der Verkehr selbst wickelt sich unter Zugrundelegung erprobter festländischer Maßstäbe ab. Norderney sind alle Gäste gleich lieb, ob sie nun mit eigenem Auto kommen oder nicht. Die Insel kann und darf sich ihre Besucher nicht selbst aussuchen, sie hat vielmehr für alle Erholungssuchenden da zu sein. Daraus aber resultieren auch die ganz entschiedenen Bemühungen aller verantwortlichen Norderneyer Stellen, das Verkehrsbedürfnis (es besteht ja auch auf dem Gebiet der allgemeinen Versorgung) in Einklang zu bringen mit der keinesfalls minder wichtigen Wahrung der Kurortruhe.

Zum Schluß darf vielleicht noch von einer kleinen, nur am Rande liegenden Änderung gesprochen werden. Es ist der Name und die äußere Aufmachung der Norderneyer Kurzeitschrift. Die Schreibung des Titels und ihr Antlitz wurden dem „neuen Rahmen“ angepaßt, der auf vielen Gebieten kennzeichnend sein wird für das insulare Kurjahr 1963. Bewußt meinen wir in diesem Zusammenhang „Rahmen“. Der Kern des Norderney-Charakters blieb bei allen Maßnahmen unangetastet, und das gilt auch für den „Badekurier“, der nun schon fast anderthalb Jahrzehnte lang alljährlich seinen Weg hinaus nimmt zu Zehntausenden von Freunden und Besuchern unserer Insel!

Im neuen Rahmen

Eine vielleicht nicht ganz überflüssige Vorbemerkung



Norderney=Urlaub: Start und Ziel



Er ist sich in vieler Hinsicht gleich, der „Brunnenkoller“ jener Gäste in den festländischen Kur- und Erholungsorten, die ihre Gesundheit durch eine heilende Trinkkur wiederzugewinnen hoffen, und der „Ferienkoller“ mancher Menschen, die ohne besondere Leiden zu haben, an die Nordsee reisen, um sich hier in urwüchsiger Landschaft und reinem Meeresklima zu erholen. Und doch gibt es einen entscheidenden Unterschied.

Der „Brunnenkoller“ ist für den Badearzt das Zeichen, daß die Krisis einsetzt, mit der die Gesundung beginnt. Es gelingt ihm, seine, wegen des plötzlich verstärkt auftauchenden Leidens verzweifelten, häufig aber empörten Patienten, mit lächelnden Worten von der Abreise abzubringen; nach wenigen Tagen danken sie es ihm, denn sie sind dann tatsächlich genesen und kehren später voll des Lobes über das Heilbad und die Kunst der Ärzte heim.

Mit dem „Ferienkoller“ der Gesunden ist es etwas anderes. Man spricht zu keinem Arzt darüber, und noch weniger zu dem, den es eigentlich angeht: den Hotelier oder den Pensionsinhaber. Er erfährt es aber doch — vom Personal. Denn plötzlich, sozusagen von einem Ferientag zum anderen, beginnen die zuerst so netten Gäste von Tisch zwölf zu nörgeln, sie

zeigen sich merkwürdig gereizt und sind überhaupt nicht mehr zufriedenzustellen.

Aber, oh Wunder, nach einigen Tagen ist alles wieder in bester Ordnung, die Gäste von Tisch zwölf sind reizend wie zu Ferienbeginn und reisen meist zufrieden und dankbar später mit der Versicherung ab, im nächsten Jahr bestimmt wiederzukommen. Aber noch ehe der geplagte Hotelier das Taschentuch einstecken kann, mit dem er traditionsgemäß den scheidenden Gästen hinterdreingewinkt hat, wird ihm zugeflüstert, daß seit heute morgen offenbar das nette Ehepaar von Zimmer 23 den Ferienkoller habe. Und so beginnt der Kummer aufs neue.

Wenn Sie sich genau prüfen, geneigter Leser, dann werden Sie dahinterkommen, daß auch Sie von diesem „Koller“ keinesfalls ganz verschont bleiben. Oder kennen Sie jene Urlaubsphase nicht, in der Ihnen plötzlich nichts mehr gefällt, Ihnen alles gegen den Strich geht und Sie nur Schatten sehen, wo Ihnen nach der Ankunft alles in strahlendem Licht erschien — das Zimmer, die Speisekarte, die Bedienung? Sollte sich das alles mit einem Schlag geändert haben? Nein, keineswegs — aber Sie haben sich geändert! Und die Psychologen können Ihnen für diese Veränderung zwei Gründe an-

geben, die sich ergänzen und den Ferienkoller auslösen:

Der erste Grund: Sie haben sich in den zurückliegenden zwei bis drei Wochen „eingewöhnt“. Der Reiz des Neuen, der Sie fesselte, ist verblaßt, die Gewohnheit bestimmt Ihren Tageslauf; Sie nehmen alles als selbstverständlich hin. Sie staunen nicht mehr über den Anblick des Meeres, über alles, was Ihnen bei Ihrer Ankunft neu und interessant erschien.

Der zweite Grund: Er ist erfreulicher, denn er zeigt fast immer, daß Ihre Erholung die besten Fortschritte macht. Sie beginnen sich nämlich zu langweilen! Und nichts macht so unzufrieden, so reizbar und unlustig wie

Vom Ferienkoller



Ein ernstes Wort am Rande

Die Erfahrungen mit Unfällen von Urlaubern an der See scheinen im vergangenen Jahr sehr traurig gewesen zu sein. Sonst würde das Bundesverkehrsministerium wohl nicht diese Tatsache zum Anlaß nehmen, vor Beginn der Sommersaison 1963 ausdrücklich auf die Gefahren der Sportausübung auf Seeschiffstraßen und der offenen See hinzuweisen. In jedem Jahr verunglücken Sportler und Badegäste, weil sie unzureichend ausgerüstet sind oder sich leichtfertigen Gefahren der See aussetzen. Auch Schwimmer und Wattwanderer werden davor gewarnt, sich zu weit vom Ufer zu entfernen. Zwar soll der Mensch in seiner freien Entscheidung auch dann nicht eingeschränkt werden, wenn er sich in Gefahr begibt, aber man darf nicht außer acht lassen, daß bei jedem Unfall im Küstengebiet der Einsatz von Rettern notwendig wird. Die Menschen, die sich der Lebensrettung aus Seenot verschrieben haben, dürfen aber erwarten, daß andere Menschen alle notwendigen Vorkehrungen treffen, um Unfälle zu vermeiden.

„Mit Sorge beobachte ich“, so heißt es in einem Schreiben des Bundesverkehrsministers, „daß Geltungssucht und unverantwortlicher Leichtsinn in steigendem Maße dazu verleiten, die erforderlichen Sicherungsmaßnahmen außer acht zu lassen. Wenn die Entwicklung anhält, dann werden — um die Retter vor ungebührlicher Inanspruchnahme zu schützen — sehr bald Maßnahmen erforderlich werden, die bisher im Vertrauen auf die menschliche Einsicht und Selbstbeschränkung zurückgestellt werden konnten.“

Langeweile. Zu Ferienbeginn waren Sie abgespannt, ermattet und ruhebedürftig. Sie wollten die Stille genießen, am Strand liegen oder durch die Dünen streifen . . . Jetzt haben Sie sich erholt, Sie möchten aktiv sein — es soll „etwas passieren“. Und weil nichts „passiert“, denn Sie machen ja schließlich Ferien, weil Ihre Aktivität sich nicht in irgendwelche Erfolge umsetzen kann, bleibt wiederum Unzufriedenheit zurück — der Ferienkoller hat seine zweite Wurzel gefunden.

Was man dagegen tun kann? Nun, im Grunde genommen genügt das Wissen um die Hintergründe des Stimmungsumschwunges schon, um sich zu beherrschen. Wer sich sagt: „Ich habe jetzt den Ferienkoller und bin ohne Grund unzufrieden und unleidlich“ — ist auf dem besten Wege, sich wieder in die Hand zu bekommen. Im übrigen aber braucht man mit sich selbst nur einige Tage Geduld zu haben und sich inzwischen für das Veranstaltungsprogramm der Kurverwaltung zu interessieren. Bewußte Abwechslung tut Wunder. Unser Körper stellt sich mittlerweile sehr rasch darauf ein, trotz der aufgeladenen Aktivitätsbatterie auch noch einige Wochen des süßen Nichtstuns frohgemut hinzunehmen. Auch das ist nämlich — Gewohnheit.

Dünengeflüster



„Dein Verlobter ist wohl ein bißchen schwach auf den Beinen!“
 „Na, jedenfalls stark genug, um mit mir aufs Standesamt zu gehen!“



Seltsames um uns

Exotisch anmutende Ibisse auf Norderney. Bericht und Bild von Manfred Temme

Vor einiger Zeit konnten wieder drei Löffler, die vermutlich aus Holland herüberkamen, für einige Tage auf Norderney beobachtet werden. Holland hat erfreulicherweise noch drei kleinere Brutkolonien dieser im nördlichen Mitteleuropa seltenen Vögel, die sehr streng geschützt werden. In Deutschland und seinen Nachbarländern ist der Löffler kein Brutvogel und wird dort auch kaum als Durchzügler angetroffen.

Der Löffler trägt seinen Namen zu Recht, denn er trägt einen starken schwarzen Schnabel, der sich am Ende löffelartig verbreitert; damit nimmt er — ähnlich wie der Säbelschnäbler — mit leichten mähenden Bewegungen in seichten Gewässern kleine Wasserinsekten als Nahrung auf. Er ist etwa reihergroß und sein Gefieder zeigt eine rein-weiße Färbung. Nur bei den Altvögeln zeigt sich am Hals und am Kopf ein gelblicher Anflug. Im Sommer werden die Altvögel durch einen langen Federschopf am Hinterkopf geschmückt. Wie alle Ibisse ist auch der Löffler wenig rufreudig. Er läßt lediglich leicht schnarrende Töne hören.

Schon recht früh im März kehren die europäischen Löffler aus dem tropischen Afrika in die Brutgebiete

zurück. Die Bruträume liegen zwar weit auseinander (Holland, Asien und Spanien), sind dafür aber recht dicht besiedelt. In den Schongebieten werden die Löffler recht vertraut und brüten offen und frei im Rohr, gelegentlich auf niedrigen Büschen.

Ibisse legen gewöhnlich drei Eier, so auch der Löffler. Die Jungen be-

kommen anfänglich reinweiße Dunen, zwischen denen die gelbrote Haut hindurchschimmert. Sobald die Jungen flügge werden, verlassen sie den Familienverband und streichen nach allen Richtungen (Zwischenzug) umher, so daß Jungvögel nach der Brutzeit auch wieder auf Norderney erwartet werden können.



Und noch ein Tier,
das man anderenorts
nicht sieht:
ein Tintenfisch, der sich
am Nordstrand einfand.
Er wies eine Armlänge
von 50 cm auf.
Sein Rumpf war
70 cm lang

Was wir sehen und hören werden

Sonnabend, den 15. Juni 1963

10.00	Kurplatz	Klingender Morgengruß
16.00	Kurgarten	Musik zur Kaffeestunde
20.15	Kurplatz	Abendkonzert

Sonntag, den 16. Juni 1963

11.15	Kurgarten	Festliches Vormittagskonzert
16.00	Kurgarten	Musik zur Kaffeestunde
20.15	Kurplatz	Abendkonzert „Musikalisches Kunterbunt“

Montag, den 17. Juni 1963

11.15	Kurgarten	Vormittagskonzert zum „Tag der Einheit“
20.00	Großer Saal	Oratorium von G. F. Händel *„Der Messias“ Solisten: Truus Atema, Sopran; Adelheid Berger, Alt; Hans-Dieter Höltge, Tenor und Erich Wenk, Baß Der Städtische Musikverein Meppen u. Alte Liedertafel von 1838 Lingen
20.30	Weißer Saal	*Versunkene Inseln an Frieslands Küste Lichtbildervortrag von Dr. Lang

Dienstag, den 18. Juni 1963

9.30	Kurplatz	Klingender Morgengruß
16.00	Kurgarten	Musik zur Kaffeestunde
20.30	Kurplatz	Abendkonzert
20.30	Weißer Saal	*Tiere und Pflanzen auf ostfriesischen Inseln — Lichtbilder- vortrag von Dr. Schreitling

Donnerstag, den 20. Juni 1963

9.30	Kurplatz	Klingender Morgengruß
16.00	Kurgarten	Musik zur Kaffeestunde
20.30	Kurplatz	Abendkonzert „Tausend bunte Noten“

Freitag, den 21. Juni 1963

9.30	Kurplatz	Klingender Morgengruß
20.30	Großer Saal	*Sonderkonzert „Aus Oper, Operette und Musical“ Solist: Owen Williams, Baß Leitung: Othmar M. F. Mága

Sonnabend, den 22. Juni 1963

9.30	Kurplatz	Klingender Morgengruß
16.00	Kurgarten	Musik zur Kaffeestunde
20.30	Kurplatz	Abendkonzert „Wien — Berlin“

Sonntag, den 23. Juni 1963

11.15	Kurgarten	Festliches Vormittagskonzert
16.00	Kurgarten	Musik zur Kaffeestunde
20.30	Kurplatz	Abendkonzert
20.30	Großer Saal	*Sommer-Modenschau

Dienstag, den 25. Juni 1963

9.30	Kurplatz	Klingender Morgengruß
16.00	Kurgarten	Musik zur Kaffeestunde
20.30	Großer Saal	*Ostfriesischer Heimatabend „Sang, Klang und Tanz von der Waterkant“
20.30	Kurgarten	Serenaden-Abend

Mittwoch, den 26. Juni 1963

9.30	Kurplatz	Klingender Morgengruß
16.00	Kurgarten	Musik zur Kaffeestunde
20.30	Kurplatz	Abendkonzert

Donnerstag, den 27. Juni 1963

9.30	Kurplatz	Klingender Morgengruß
16.00	Kurgarten	Musik zur Kaffeestunde
20.30	Kurplatz	Abendkonzert „Aus der Welt der Oper“

Freitag, den 28. Juni 1963

9.30	Kurplatz	Klingender Morgengruß
20.30	Großer Saal	*Zweites Symphonie-Konzert Solist: Siegfried Borries, Violine Leitung: Béla Hollai

Sonnabend, den 29. Juni 1963

9.30	Kurplatz	Klingender Morgengruß
16.00	Kurgarten	Musik zur Kaffeestunde
20.30	Kurplatz	Abendkonzert „Für jeden etwas“

Kurkarteninhaber haben zu allen nicht mit einem * gekennzeichneten Veranstaltungen freien Eintritt. Der Vorverkauf zu den eintrittspflichtigen Abenden erfolgt im Konzert- und Theaterbüro, Am Kurplatz, werktags von 10 - 13 Uhr und von 16 - 18 Uhr, sowie an der Abendkasse jeweils ab 19.30 Uhr im Kurhaus. — Witterungsbedingte Verlegungen der im Freien vorgesehenen Konzerte bleiben vorbehalten.

Strandhotel Belvedere

Strandpromenade
Ecke Strandstraße
Fernruf (04932) 606
Besitzerin:
Ingeborg Hüttner

HAUS DER SONDERKLASSE DIREKT AM MEER

an einzigartiger, sonnenreicher und zentraler Lage inmitten 3000 qm eigener Dünenwiese, nur 50 Meter vom Meer, 2 Minuten vom Meerwasser-Wellenschwimmbad und Kurhaus entfernt. Seeterrasse und große Liegewiese mit eigenen Strandkörben. Exquisite Küche auch für Passanten. Parkplatz, Mitglied des ADAC u. KVDA

Besonders geeignet für Frühjahrs- und Herbstkuren

Strandhotel Miramar

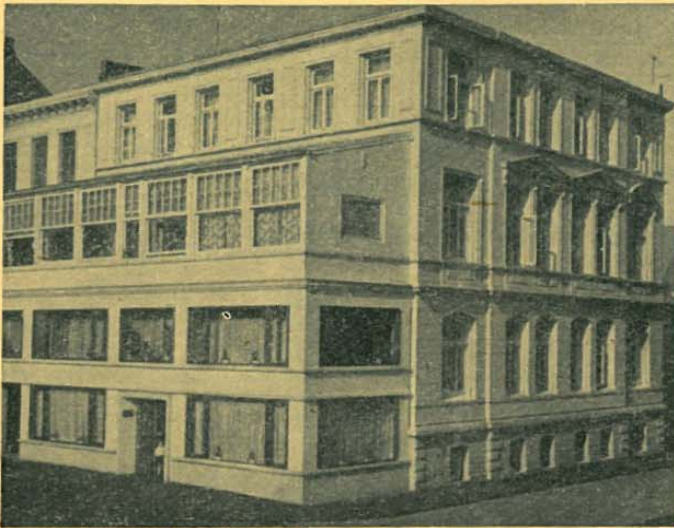
Kaiserstraße 5
Fernruf (04932) 526
Besitzer:
W. Wiemers/
I. Hüttner

Renommiertes Haus ersten Ranges, direkt am offenen Meer, an der Strandpromenade und Strandkorbwiese, große Seeterrasse, herrliche, unbehinderte Seeausicht, eleganter Komfort. Zentralheizung. Exquisite Küche auch für Passanten

Hausprospekt

Wir empfehlen preisbegünstigte Frühjahrs- und Herbst-Klimakuren

Pension Janssen



Damenpfad 18 · Telefon 692
Die gemütliche, neuzeitlich eingerichtete Familienpension

Hotel Rheinischer Hof



Herrenpfad 25 · Telefon 636
Zentrale Lage · Renoviert

Restaurant Klabaufmann

Das behagliche Lokal in der Poststraße, Nähe Kurplatz

Wir bieten angenehmen Aufenthalt, gepflegte Getränke, reelle Preise. Im Allein-Ausgang auf Norderney KÜPPERS-ALT. Bei kühler Witterung sorgen zentralgeheizte Räume für das Wohlbefinden der Gäste. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

JOHANNES CREUTZENBERG UND FRAU



König-Bilsener



FILM PROGRAMME

INSEL-KINO

Ecke Friedrich- und Tollestraße Fernruf 2507

Sonnabend, 15. Juni, bis Montag, 17. Juni, täglich 15.15, 17.30 und 20.15 Uhr: **Schicksals-Sinfonie**; täglich 22.30 Uhr: **Verbrechen aus Liebe**. — Dienstag, 18. Juni, bis Donnerstag, 20. Juni, täglich 15.15, 17.30 und 20.15 Uhr: **Rächer der Meere** (CS); täglich 22.30 Uhr: **Der Teufel von Colorado**. — Freitag, 21. Juni, bis Montag, 24. Juni, täglich 15.15, 17.30 und 20.15 Uhr: **Liebe will gelernt sein**; täglich 22.30 Uhr: **Panzer nach vorn**. — Dienstag, 25. Juni, bis Donnerstag, 27. Juni, täglich 15.15, 17.30 und 20.15 Uhr: **Herkules im Netz der Cleopatra** (CS); täglich 22.30 Uhr: **Die Rache der Wikinger** (CS). — Freitag, 28. Juni, bis Montag, 1. Juli, täglich 15.15, 17.30 und 20.15 Uhr: **Nur tote Zeugen schweigen**; täglich 22.30 Uhr: **Der Teufel und die zehn Gebote** (CS).

Telefonische Vorbestellungen unter Fernruf 2507

filmstudio im Kurtheater

Wedelstraße Fernruf 628

Sonnabend, 15. Juni, und Sonntag, 16. Juni, jeweils 16.00 und 20.15 Uhr: **Die Dreigroschenoper** (Wertvoll). — Montag, 17. Juni, und Dienstag, 18. Juni, jeweils 20.15 Uhr: **Wilde Erdbeeren** (Besonders wertvoll). — Mittwoch, 19. Juni, 16.00 und 20.15 Uhr, Donnerstag, 20. Juni, 20.15 Uhr: **Vera Cruz**. — Freitag, 21. Juni, 20.15 Uhr, Sonnabend 22. Juni, 16.00 und 20.15 Uhr: **Ninotschka** (Besonders wertvoll). — Sonntag, 23. Juni, 16.00 und 20.15 Uhr, Montag, 24. Juni, 20.15

Uhr: **Der große Caruso**. — Dienstag, 25. Juni, 20.15 Uhr, Mittwoch, 26. Juni, 16.00 und 20.15 Uhr, Donnerstag, 27. Juni, 20.15 Uhr: **Die Brücke** (Besonders wertvoll). — Freitag, 28. Juni, 20.15 Uhr, Sonnabend, 29. Juni, 16.00 und 20.15 Uhr: **Die Besessenen**. — Sonntag, 30. Juni, 16.00 und 20.15 Uhr, Montag, den 1. Juli, 20.15 Uhr: **Polonaise**.

Telefonische Vorbestellungen unter Fernruf 628

CASINO-LICHTSPIELE

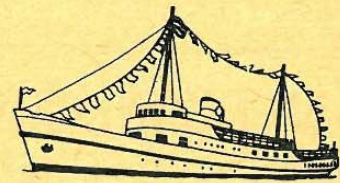
Strandstraße Fernruf 585

Sonnabend, 15. Juni, bis Montag, 17. Juni, jeweils 16.00 und 20.15 Uhr: **Der Bucklige von Rom** (Prädikat: Wertvoll). — Sonntag, 16. Juni, und Montag, 17. Juni, in Jugendvorstellungen um 14.00 Uhr: **Schneewittchen**. — Dienstag, 18. Juni, und Donnerstag, 20. Juni, jeweils 20.15 Uhr, Mittwoch, 19. Juni, 16.00 und 20.15 Uhr: **Die Post geht ab**. — Donnerstag, 20. Juni, 16.00 Uhr, und Sonntag, 23. Juni, 14.00 Uhr, in Jugendvorstellungen: **Der Kalle räumt auf**. — Freitag, 21. Juni, bis Montag, 24. Juni, jeweils 16.00 und 20.15 Uhr: **Mitternachtsparty**. — Dienstag, 25. Juni, und Mittwoch, 26. Juni, jeweils 16.00 und 20.15 Uhr, Donnerstag, 27. Juni, 20.15 Uhr: **Das schwarze Schaf**. — Donnerstag, 27. Juni, 16.00 Uhr, und Sonntag, 30. Juni, 14.00 Uhr, in Jugendvorstellungen: **Toms Abenteuer**. — Freitag, 28. Juni, bis Montag, 1. Juli, jeweils 16.00 und 20.15 Uhr: **Er kann's nicht lassen**.

Telefonische Vorbestellungen unter Fernruf 585



Herzlich Willkommen!



Ehrengäste

Kümpers, Paul, Rheine, zum 53. Male Hotel Germania
 Kümpers, Gustav, Rheine, zum 44. Male Hotel Germania
 Murken, Walter, Dr., Herford, z. 43. Male Villa Norderney
 Hartmann, Fr. Dr., W.-Elberfeld, z. 42. Male Hs. Waterkant
 Hartmann, Sophie, W.-Elberfeld, z. 42. Male Hs. Waterkant
 Hecking, Maria, Neuenkirchen, zum 42. Male Viktoriastr. 11
 Kümpers, Ernst, Rheine, zum 42. Male Hotel Germania
 Weiss, Hans, W.-Barmen, zum 38. Male Hotel Kaiserhof
 Heltewig, Hermann, W.-Barmen, zum 35. Male Georgstr. 2
 Trappe, Mathilde, Waltrop, zum 35. Male Haus Daheim
 Bergmann, Maria, Münster, zum 34. Male Künstlerhaus
 Flues, Gussi, W.-Sonnborn, zum 34. Male Haus Daheim
 Stuck, Olla, Bremen, zum 34. Male Hotel Germania
 Kümpers, Martha, Rheine, zum 33. Male Hotel Germania

Selle, Agnes, Hasslinghausen, z. 33. Male Haus Meyerdrees
 Fritsch, Katharina, Essen, zum 32. Male Haus Daheim
 Meier-Hasse, Else, Herne, zum 32. Male Schmiedestr. 1a
 Hellenberg, Paula, Bremen, zum 32. Male Viktoriastr. 8
 Heltewig, Johanna, W.-Barmen, zum 30. Male Georgstr. 2
 Stuck, Robert, Bremen, zum 30. Male Hotel Germania
 Bauer, Klemens, Recklinghausen, z. 29. Male Haus Elfriede
 Schapp, Hinrich, Bremen, zum 29. Male Luisenstr. 10
 Andernach, Martha, Dortmund, zum 28. Male Adolfsreihe 2
 Moritz, Wilhelmine, Dortmund, zum 28. Male Adolfsreihe 2
 Hebler, Maja, Dortmund, zum 27. Male Haus Nordland
 Bergmeyer, Otto, Dr., Rheine, zum 25. Male Tannenstr. 9
 Meininghaus, Erica, Wittbräucke, z. 20. Male Haus Daheim

Angemeldet bis zum 3. Juni 1963

Adamy, Eleonore, Essen Frisiastr. 6
 Ber, Horst, m. Frau u. Kind, Oberlahnstein Bw.-Erholungsheim
 Anderson, Elisabeth, m. Tocht., Oldenburg Bw.-Erholungsh.
 Behrens, Ursula, Essen Winterstr. 3a
 Bettin, Helmut, m. Frau, Dortmund Dortmund.-Hüttenunion
 Blees, Verena, m. Kind, Münster Moltkestr. 12
 Bleiß, Paul, Dr., m. Frau u. 2 Kindern, Minden Herrenpfad 12
 Böcker, Marianne, Münster Haus Antj
 Brauer, Otto, Münster Haus Kriegsmann
 Brisken, Kurt, m. Frau u. 5 Kindern, Mönchengladbach Haus Hubertus
 Butemann, Wilh., m. Frau, Dortmund D.-Hüttenunion
 Decker, Birgit, Schwerte D.-Hüttenunion
 Dersch, Marita, Brühl Luciusstr. 26
 Dierschauer, Christel, Hannover Haus Kriegsmann
 Driehorst, Hans-J., m. Frau u. Kind, Dortmund D.-Hüttenunion
 Eck, Eva, Köln Luciusstr. 26
 Ehrlichmann, Berta, Dortmund D.-Hüttenunion
 Engelbrecht, Gertrud, m. Kind, Dinslaken An der Mühle 3
 Engelhardt, Heinz, Dr., Prof., m. Frau, Münster Winterstr. 22
 Fauler, Hanna, m. Tochter, Bremen Haus Ruth
 Fleischhauer, Gertrud, Braunschweig Tollestr. 7
 Essner, Friedel, Münster Haus Ruth
 Glatzel, Heinz, m. Frau, 2 Kindern u. Mutter, Bochum Herrenpfad 12
 Gerlach, Jakob, m. Frau u. Kind, Langenfeld Winterstr. 25
 Göe, Vera, Gronau Haus Kriegsmann
 Grimm, Alfred, Berlin Bw.-Erholungsheim
 Große, Käthe, Paderborn Marienstr. 3
 Hahn, Adam, m. Frau, Hahn Adolfsreihe 1
 Heiling, Gunter, m. Frau u. Kind, Dortmund D.-Hüttenunion
 Hellmann, K.-Heinz, m. Frau u. 2 Kindern, Hagen i. W. Pension Knigge
 Henkel, Luise, Castrop Mühlenstr. 15
 Hentschel, Luise, Dortmund Adolfsreihe 1
 Herdering, Maria, Recklinghausen Lippestr. 8
 Heuner, Gerhard, m. Frau, Dortmund Birkenweg 19
 Hilger, Susanne, Springe Damenpfad 14
 Höbel, Karl, m. Frau u. Kind, Hannover Adolfsreihe 1
 Hoffmann, Maria, m. Sohn, Münster Luisenstr. 19

Hofmann, Georg, m. Frau, Dortmund D.-Hüttenunion
 Hopp, Walter, m. Frau, Oldenburg Haus Kriegsmann
 Hüttemann, Werner, Solingen Marienstr. 3
 Jacobi, Ursula, Köln Luciusstr. 26
 Karrenstein, Hans, m. Frau u. Sohn, Siegen Winterstr. 3a

An der See sagt man...



Bitte ein Bit.....

und meint das edle **Bitburger Pils**
 aus der Bierstadt Bitburg/Eifel

Bier- und Speise-Restaurant
„ZUR KOGGE“
 DAS RESTAURANT FÜR SIE

Alfred Jänsch
 Luisenstraße 17
 Fernruf 2418

mit der erstklassigen Küche, den gepflegten Getränken und den soliden Preisen · Bis nachts 3 Uhr großes kaltes Büfett · 3 vollautomatische Bowling-Bahnen, die auch für Damen eine amüsante Unterhaltung sind.

BIERGROSSHANDLUNG J. TH. VISSER & CO.,
 Nordseebad Norderney · Am Kurtheater · Telefon 607 u. 2330

MEDIZINISCHE FUSSPFLEGE

Beratung und Behandlung durch
ärztlich geprüfte Fußpflegerin
Höhensonne - Original Hanau

Anmeldung erbeten

Friedrichstr. 16 **SALON TUCK** Telefon 2482

MITGLIED DES ZENTRAL-VERBANDES
DER FUSSPFLEGER

Keller, Fritz, Solingen-Ohligs	Marienstr. 3
Kissing, Käthe, Troisdorf	Friedrichstr. 6
Knop, Paul, m. Frau u. E.-Sohn, Huckarde	Kurheim Phönix
Köllmann, Ludwig, m. Frau, Iserlohn	Herrenpfad 12
Kowertz, Heinr., m. Frau, Castrop-R.	Mühlenstr. 15
Kremer, K.-Egon, Dr., Remscheid	Haus Antje
Künsting, Gerti, Brügge	Haus Kriegsmann
Lasthaus, Hildegard, Münster	Luisenstr. 19
Leuckfeld, Reinold, m. Frau, Hildesheim	Hs. Schönweg
Limberg, Hannelore, Wuppertal	Mühlenstr. 14
Löchter, Emil, m. Frau u. Sohn	Nordhelmstr. 44
Langendreer	Nordhelmstr. 44
Mauell, Elise, Köln	Haus Kriegsmann
Meermann, Friedrich, m. Sohn, Dortmund	-Derne Villa Ilse
Meyer, Käthe, m. Tochter, Osnabrück	Winterstr. 3a
Middendorf, Marianne, Weddinghofen	Haus Kriegsmann
Mierke, Ferdinand, m. Frau u. Tochter, Hagen	Frisiastr. 17
Müller, Elisabeth, Münster	Luisenstr. 28
No'll, Alice, Delmenhorst	Luisenstr. 19
Opitz, Hilde, Rheydt	Halemstr.
Pieper, Carl, m. Frau, Dortmund-Hörde	Kurheim Phönix
Pietroch, Liesel, Essen	Haus Rheinland
Pietsch, Klara, Dortmund-Huckarde	Kurheim Phönix
Prior, Maria, Niedermarsberg	Haus Kriegsmann

Raabe, Günter, m. Frau u. Tochter, Holzen	Kurh. Phönix
Reinicke, Walter, m. Frau, Bremen	Haus Ruth
Reinecke, Arthur, m. Frau, Essen	Bw.-Erholungsheim
Rether, Elise, Dortmund	Birkenweg 29
Rimpp, Helm., m. Fam., Münster	Bw.-Erholungsheim
Schmidt, Helmut, Wetter	Haus Kriegsmann
Schmidt, Hans, m. Frau, Cloppenburg	Haus Kriegsmann
Schmidt, Wilh., m. Frau, Dortmund	Kurheim Phönix
Schneekener, Hilde, m. Sohn, Bd. Oeynhaus	Luisenstr. 33
Schopf, Armin, m. Frau, Hochum	Wiedaschstr. 10
Schulze, Ernst, m. Frau, Mettmann	Pens. Matz
Sielemann, Wilhelm, Osnabrück	Herrenpfad 12
Sieling, Irmtr., Wuppertal	Mühlenstr. 14
Sienemus, Heinr., m. Frau, Hannover	Luisenstr. 28
Stein, Arno, m. Familie, Dortmund	Kurheim Phönix
Steinbach, Hans-Joachim, Halver	Marienstr. 3
Berndt, Elli, m. Angehörigen, Halver	Marienstr. 3
Steinmeyer, Agnes, Hildesheim	Pension Schönweg
Stoll, Herm., m. Frau, Solingen	Marienstr. 3
Stracke, Jos., m. Frau, Münster	Winterstr. 22
Suberg, Robert, Solingen	Marienstr. 3
Tegethoff, Hilde, m. Tochter, Osnabrück	Winterstr. 3a
Timmerkamp, Luise, Essen	Frisiastr.
Varrelmann, Margarete, Delmenhorst	Luisenstr. 19
Vennekamp, Erni, Köln	Haus Kriegsmann
Walter, Gertr., m. 2 Töchtern, Paderborn	Winterstr. 22
Weiershaus, Sophia, m. 2 Söhnen, Köln	Damenpfad 14
Weiske, Käte, Düsseldorf	Haus Schönweg
Wengeroth, Kuno, Leichlingen	Adolfsreihe 1
Wetekam, Hans, m. Frau, Essen	Haus Kriegsmann
Wilke, Mia, m. Tochter, Willingen	Winterstr. 22
Will, Günter, m. Familie, Dortmund	Kurheim Phönix
Woestefeld, Heinr., Dortmund	Kurheim Phönix
Wolters, Annel., m. 6 Angehörigen, Rheine	Haus Hubertus
Wurm, Jos., m. Frau, Dortmund	Kurheim Phönix
Ziebuher, Ruth, m. Schwester, Oldenburg	Haus Kriegsmann

Angemeldet bis zum 4. Juni 1963 mittags

Albany, Gerda, Hannover	Haus Delang
Albrecht, Marga, Dortmund	Haus Daheim
Althoff, Hilde, m. Kind, Münster	Luisenstr. 21
Krabbe, Hannel., Münster	Luisenstr. 21
Ambrock, Hans-Dieter, Hamburg	Nordhelmstr. 35
Appelmann, Hans, m. Frau, Wuppertal	Villa Norderney
Arndt, Klaus, Obernkirchen	Mühlenstr. 2
Baginski, Gräte, m. 2 Angehörig., Wuppertal	Haus Nordland
Baron, Gunhild, Bochum	Haus Seeschwalbe
Bartels, Hildegard, Bielefeld	Knyphausenstr. 4
Baumgart, Johanna, Wuppertal	Nordseeheim
Becker, Adolf, m. Familie, Hattingen	Nordseeheim
Beith, Klaus, m. Frau, Essen	Am Weststrand 14a
Berg, Emilie, Hamm	Nordseeheim
Bergfelder, Günther, m. Frau, Hagen	Haus Sylvia
Bergmann, Heinr., m. Fam., Münster	Thomas-Morus-Heim
Berlemann, Maria, Bochum	Gartenstr. 7
Bertge, Willi, m. Frau, Gladbeck	Haus Kehr wieder
Bewer, Bruno, Emsdetten	Haus Elise
Bewer, Irmgard, Emsdetten	Haus Elise
Bewermeier, Josef, Dortmund	Nordhelmstr. 35
Birker, Hanna, m. Enkelkind, Wuppertal	Haus Sylvia
Blank, Inge, Krefeld	Schulzenstr. 30
Blase, Hedwig, Düsseldorf	Haus Seeschwalbe
Blödown, Margarete, Berlin	Haus Kehr wieder
Blödown, Selma, Berlin	Haus Kehr wieder
Bock, Tinni, Essen	Haus Seeschwalbe
Böckmann, Karl, m. 3 Kind., Cloppenburg	Haus Eberhardt
Böckmann, Gunter, m. Familie, Wuppertal	Haus Iderhoff
Bollmann, Helmut, m. Frau, Hildesheim	Nordhelmstr. 6
Bone, Josef, Oberhausen	Nordseeheim
Borchardt, Horst, m. Frau, Lüdenscheid	Gartenstr. 41d
Born, Heinz-Joachim, Breckenheim	Janusstr. 4
Born, Margarete, Münster	Thomas-Morus-Heim
Bloch, Gerd, m. Fam., Münster	Thomas-Morus-Heim
Böttcher, Rudi, m. Frau, Düsseldorf	Nordseeheim
Brass, Else, Sprockhövel	Südstraße 10
Braun, Heide, Frankfurt	Haus Roland
Brehmer, Lotte, Bremen	Gartenstr. 2
Brinkmann, Val., Harsewinkel	Haus Roland
Brotkowski, Elisa, Witten	Haus Mensen
Busch, Horst, m. Fam., Gelsenkirchen	Wilhelmstr. 8
Carius, Wilh., m. Fam., Hamm	Haus Felicitas
Castillo, Thomas, Vitoria (Spanien)	Haus Roland
Classing, Else, Hemer	Hotel Rixtine
Cordbente, Else, Diepholz	Georgstr. 6

CENTRAL-CAFÉ

Die Konditorei · Das Café
gegenüber dem Kurhaus



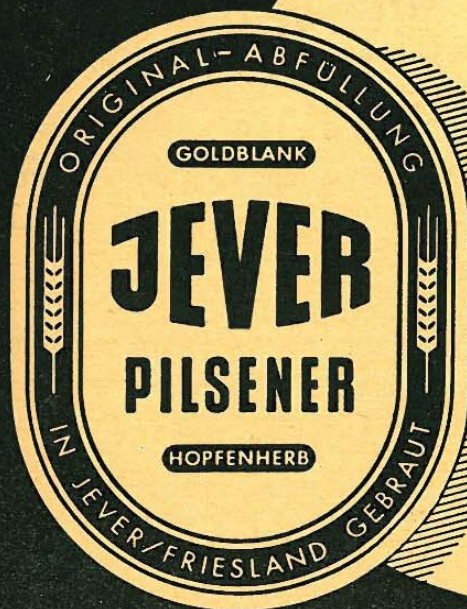
Das Café mit der schönen
Sonnenterrasse

Ein Begriff für Norderney

Ganzjährig geöffnet

bietet den
anerkannt
guten
**BREMER
ROLAND-
KAFFEE**





Das Bier für Anspruchsvolle

FRIESISCHES BRAUHAUS JEVER · JEVER I. O.

v. Cölln, Dr., m. Fam., Varel	Haus Nordland	Gemeinda, Anton, Bad Berneck	Nordseeheim
Conrad, Gerda, Lingen	Hotel Germania	Georg, Ursula, Cappel	Luisenstr. 14
Corcitus, Eberh., m. Frau, Wickrath	Haus Jacobs	Gerling, Elsbeth, Bochum	Haus Nordland
Dahmen, Wilfried, m. Frau, Rheydt	Gästehs. Kehr wieder	Gerling, Liselotte, Bochum	Haus Nordland
Dannhäuser, Joh., m. Frau, Osnabrück	Luisenstr. 1	Geselbrach t, Aug., m. Fam., Dortmund	Nordseeheim
Deckers, Hans, Dr., m. Fam., Weinheim	Thom.-Morus-H.	Gosing, Cläre, m. 3 Angeh., Münster	Thom.-Morus-Heim
van Delden, Anni, Ahaus	Staatliches Kurhotel	Götze, Taletta, Dortmund	Nordseeheim
van Delden, Ingeb., Ludwigshafen	Staatliches Kurhotel	Grewe, Fritz, m. Fam., Bochum	Pens. Seeschwalbe
van Delden, Theod., Ahaus	Staatliches Kurhotel	Geigalowsky, Sigrid, Dortmund	Damenpfad 24
Dettmar, Horst, m. Frau, Dortmund	Villa Erika	Gröber, Elisabeth, Lorch	Haus Menssen
Diedrich, Heinr., Dr., m. Frau, Schwelm	Georgstr. 3	Grottenrath, Toni, Dr., m. Fam., Eschweiler	Thom.-Mor.-H.
Dobler, Ewald, Ailfeld	Hotel Germania	v. Grudzinski, Harald, Gütersloh	Haus Delang
Dörk, Dorothea, Krefeld	Haus Delang	Grünewald, Erwin, Göttingen	Benekestr. 46
Dreher, Paul, Solingen	Haus Nordland	Grütters, Friedr., Dr., Dortmund	Haus Daheim
Ebbeler, Christel, m. 2 Töchtern, Münster	Thom.-Morus-H.	Guske, Hans, Emden	Pens. Abegg
Ebbers, Ulrich, m. Frau, Dortmund	Nordseeheim	Haagen, Cäcilie, m. Enkeltochter, Essen	Pens. Felicitas
Eichler, Hans Otto, Osnabrück	Luisenstr. 21	Hackländer, Hellm., m. Frau, Dortmund	Schulzenstr. 12
Eickmeyer, Alma, Lengerich	Luisenstr. 14	Haese, Irmtraud, Düsseldorf	Pens. Seeschwalbe
Emrich, Jos., m. Fam., Warburg	Nordseeheim	Hammeke, Inge, Recklinghausen	Luisenstr. 28
Fay, Werner, m. Frau, Essen	Nordseeheim	Hampe, Dieter, m. Fam., Hemmingen	Nordhelmstr. 6
Flathe, Th., m. Frau, Düsseldorf	Frisiastr. 25a	Heberle, Oskar, m. Fam., Rottenburg	Thomas-Morus-Heim
Flecke, Hanni, Dortmund	H.-P. Meeresstrand	Heckmann, Siegfried, Schledeshausen	Gartenstr. 20
Fleißig, Jos., m. Fam., Köln	Gartenstr. 41d	Heinrichs, Annem., Osnabrück	Haus Ursula
Frede, Roder., m. Frau, Neuwied	Chr. Hospiz	von den Benken, Hildeg., Osnabrück	Haus Ursula
Fredrich, Kurt, m. Frau, Bremerhaven	Hotel Germania	Held, Hanni, Wattenscheid	Damenpfad 15
Freund, Annem., m. 2 Angeh., Essen	Nordseeheim	Heltewig, Dieter, Wanne-Eickel	Haus Sylvia
Fricke, Marie-L., Nordhorn	Haus Delang	Heinrichs, Ulr., Hagen	H.-P. Meeresstrand
Frieling, Annel., Emsdetten	Jann-Berghaus-Str. 73	Herbst, Heinz, m. Fam., Essen	Haus Sylvia
Funke, Maria, Nordwalde	Jann-Berghaus-Str. 73	Hildebrandt, Hans-Joach., Dr., m. Fam., Diepholz	Haus Eberhardt
Fürhölter, Ilse, Bremen	Haus Meyerdrees	Hillebrandt, Günther, m. Fam., Gelsenkirchen	Villa Erika
Gajewski, Kurt, Gelsenkirchen	Gartenstr. 7	Höhne, Günter, m. Fam., Marl	Mühlenstr. 6
Garthmann, Werner, m. Fam., Mülheim	Villa Erika		



Besuchen Sie die moderne

Fisch-Gaststätte Bodenstab

Ecke Jann-Berghaus-Straße / Winterstraße

Inhaber: Hanny und Fred Schult

Im Ausschank
das gute



Unsere Spezialität:

Täglich frische Seefische
aus hiesigen Fängen

Schnelle Bedienung, solide Preise

Norderneyer

Inhaber
Hans Steinebach

Schlemmer-Ecke

Friedrichstr. 2 · Gegenüber d. Insel-Kino

Mit seinem guten, reichlichen
Mittags- und Abendtisch

Im Ausschank

König-Pilsener

Alkoholfreie
Getränke

Staatliche Strandhallen GmbH.

Ein Abend in den Staatlichen Strandhallen ist immer ein besonderes Erlebnis!

Für Schwung und gute Laune sorgt an jedem Abend **WERNER GEBHARDT**

der Conférencier, von dem man spricht

Es spielt das Tanz- und Schau-Orchester **HEINZ IGEL** mit seinen Solisten die von allen Sendern bekannte Tanzkapelle

Sonnabend, den 15. Juni 1963, 21.00 Uhr
GROSSES BORDFEST
auf dem Vergnügungsdampfer „Strandhallia“

Sonntag, den 16. Juni 1963, 21.00 Uhr
Die RENÉ-CAROL-Schau

Montag, den 17. Juni 1963: GESCHLOSSEN

Dienstag, den 18. Juni 1963, 21.00 Uhr
MISTER TWIST, LADY MADISON
und **BOSSANOVA-BABY**

Mittwoch, den 19. Juni 1963, 21.00 Uhr
HEREINSPAZIERT!
Der Scharnow-Begrüßungsabend für alle Kurgäste

Donnerstag, den 20. Juni 1963, 21.00 Uhr
Stargastspiel des farbigen Sängers
NELSON FERRAZ

Freitag, den 21. Juni 1963, 21.00 Uhr
GÄSTEKABARETT
Jeder kann mitmachen. Anmeldungen erbeten.
Probe für musikalische Darbietungen 18.45 Uhr.

Sonnabend, den 22. Juni 1963, 21.00 Uhr
WAHL DER SOMMERKÖNIGIN
Anmeldung der Teilnehmerinnen erbeten

Sonntag, den 23. Juni 1963, 21.00 Uhr
BORDFEST mit Bernhard Jakschtat

Montag, den 24. Juni 1963, 21.00 Uhr
ZAUBERNACHT DER LAMPIONS

Dienstag, den 25. Juni 1963, 21.00 Uhr
MISTER TWIST und LADY MADISON
mit dem großen Wettanzen

Mittwoch, den 26. Juni 1963, 21.00 Uhr
HEREINSPAZIERT!
Der Scharnow-Begrüßungsabend für alle Kurgäste

Donnerstag, den 27. Juni 1963, 21.00 Uhr
STARGASTSPIEL (siehe Sonderankündigung)

Freitag, den 28. Juni 1963, 21.00 Uhr
GÄSTEKABARETT
Jeder kann mitmachen. Anmeldungen erbeten.
Probe für musikalische Darbietungen 18.45 Uhr.

Unsere „NACHTFALTER-BAR“
erwartet Sie bis 4 Uhr morgens
... es spielt für Sie das **Duo JÜ - WEI**

Besuchen Sie unser gemütliches „BRÄUSTÜBEL“
Im Ausschank: **Dortmunder Thier-Bräu**

Unter gleicher Leitung:

Café - Konditorei

FRÖHLE

GEGENÜBER DER POST

Die Konditorei mit der dezenten Musik,
besucht jeder Kurgast gern am Tage wie am Abend

Erstklassige
Konditorei-Erzeugnisse
Eis · Gepflegtes Bier

Das beliebte Tanz-Trio
FRED DAMKE spielt für Sie bis 1 Uhr nachts zu
Tanz und Unterhaltung

HOTEL „STADT HAMBURG“

Inh.: G. KLOIDT — Schmiedestraße 16

Telefon 689

Im Ausschank

König-Pilsener

Das bekannte

SPEISERESTAURANT

Holl. Hub., m. Frau, Jade	Frisiastr. 23
Hollenbeck, Heiner-G., Münster	Thomas-Morus-Heim
Hollenbeck, Ilse, m. 3 Angehörig. u. Haustochter,	Haustochter,
Münster	Thomas-Morus-Heim
Hübner, Sonja, München	Luisenstr. 21
Huster, Wilhelm, Hagen	Hotel Meeresstrand
Hustmann, Helene, Kamp-Lintfort	Luciusstr. 11
Impelmann, Karin, Dortmund	Haus Seeschwalbe
Imrecke, Reinhard, Holzhausen	Luisenstr. 1
Ingwersen, Claus, m. Fam., Hamburg	Wiedaschstr. 4
Jagsch, Margarete, Bochum	Nordseeheim
Jansen-Winkel, Jutta, M.-Gladbach	Winterstr. 1
Jendrock, Erwin, Dr., m. Fam., Düsseldorf	Haus Sylvia
Jung, Charlotte, m. Mutter, Gießen	Haus Weber
Jurkat, Giselheid, Aurich	Knyphausenstr. 1
Kaess, Herbert, Dr., Düsseldorf	Haus Seeschwalbe
Kahle, Willy, Düsseldorf	Am Weststrand 14
Kaiser, Arthur, m. Frau, Bad Homburg	Kurhotel
Kaspers, Milly, m. Enkelkind, Schwelm	Georgstr. 3
Kattenborn, Norbert, m. Fam., Hamm	Thomas-Morus-Heim
Krzoska, Erna, m. Enkelkd., Hamm	Thomas-Morus-Heim
Krzanowski, Eugenie, Hamm	Thomas-Morus-Heim
Kern, Fritz, Wiesbaden	Knyphausenstr. 4
Kett, Magda, Dortmund	Haus Delang
Klink, Hanna, Kiel	Schulzenstr. 35
Klodt, Josef, m. Fam., Recklinghausen	Damenpfad 5
Klocker, Heinz, Altena	Hotel Meeresstrand
Kölller, Willi, Köln	Nordhelmstr. 43
Kölsch, Heinz, m. Frau, Gelsenkirchen	An der Mühle 14
Könitz, Karl, Duisburg	Seilerstr. 13
Kortz, Margot, Königswinter	Luisenstr. 28
Köster, Rudolf, m. Frau, Burgsteinfurt	Gartenstr. 23
Köster, Anneliese, Essen	Nordseeheim
Kottemann, Charlotte, Hamm	Nordseeheim
Kötz, Martin, m. Frau, Recklinghausen	Strandv. Germania
Köster, Gerhard, m. Frau, Großenkneten	Haus Eberhardt
Krakau, Norbert, m. Frau, Recklinghaus. J.-Bergh.-Str. 43b	J.-Bergh.-Str. 43b
Kramps, Johann, m. Frau, Marl	Nordseeheim
Kratz, Arthur, m. Frau, Dortmund	Hotel Meeresstrand
Krämer, Willi, m. Frau, Iserlohn	Strandv. Rixtine
Kröger, Hermann, Bochum	Nordhelmstr. 35
Krüger, Frieda, Gelsenkirchen	Südstr. 2
Kübel, Herbert, Gießen	Pens. Seeschwalbe
Kruse, Josef, m. Frau, Essen	Nordhelmstr. 6
Kuhlmann, Martha, m. Tochter,	
Burgsteinfurt	Thomas-Morus-Heim
Külmau, Annel., m. 3 Angehörig., Köln	Haus Nordland
Kuntz, Johanna, Iserlohn	Haus Meyerdreies
Kunz, Rose, Friedrichshafen	Oderstr. 6
Kuska, Hubert, Fuhlen	Mühlenstr. 2
Küsters, Jürgen, Krefeld	Schulzenstr. 30
Langwieler, Hs.-H., m. Fam., Wuppertal	Haus Meyerdreies
Lau, Otto, m. Frau, Essen	Haus Sylvia
Lennartz, Vera, Gustorf	Haus Daheim
Liebscher, Johanna, Bremen	Gartenstr. 2
Lied, Wilhelm, m. Frau, Rheinkamp	Pens. Felicitas
Lillpopp, Ursula, Bochum	Haus Rheinland
Lohoff, Walburga, Bockum-H.	Kreuzstr. 8
Lohoff, Marie, Marl	Kreuzstr. 8
Loos, Hans, m. Frau, Berlin	Nordseeheim
van Losser, Ursel, Oldendorf	Gartenstr. 20
Lüneberger, Alfr., Dortmund	Luisenstr. 3
Lüsebrink, Marie, Hagen	Haus Delang
Major, Marg., Mainz	Nordseeheim
Malkemper, Christel, Recklinghausen	Luisenstr. 28
Märker, Heiner, m. Fam., Dortmund	Nordhelmstr. 6
Melchers, Margr., Nordwalde	Jann-Berghaus-Str. 73
Meschede, Günter, m. Fam., Oberhausen	Jann-Bergh.-Str. 73
Mensing, Rud., m. Frau, Nordwalde	Luisenstr. 21
Mester, Erwin, Stuttgart	Nordseeheim
Meuser, Justine, Odenkirchen	Luisenstr. 5
Meuterodt, Werner, Iserlohn	Nordhelmstr. 35

Reitausbildung auf Norderney!

Austritte am Strand und in den Dünen. Möglichkeit zum Erwerb des Reiterabzeichens. Ausgebildete Spring- und Dressurpferde. Erstklassiges Pferdmaterial (Ostfriesen-Araber).

Im Ausschank



Meierei Restaurant und Café

5 Min. vom Strand entfernt - Tel. 2294

Meyer-Huschke, Irmg., Hannover	Haus Roland
Meyer, Fritz, m. Frau, Altena	Benekestr. 46
Moch, Elfr., m. Tochter, Bochum	Schmiedestr. 2/
Möller, Aenne, m. Tochter, Hamburg	Pens. Felicitas
Nachtwey, Karl, m. Frau, Elverdissen	Nordseeheim
Nawroth, Erich, Wiedenbrück	Schulzenstr. 35
Neuhaus, Paul, m. Frau, Niederdollen	Nordseeheim
Neumann, Willi, m. Fam., Mülheim	Weserstr. 4
Niemann, Walt., m. Fam., Dortmund	Nordseeheim
Nienstedt, Helmut, m. Frau, Hannover	Winterstr. 8
Nienstedt, Helene, Anderten	Winterstr. 8/
Nierhoff, Lina, Bielefeld	Damenpfad 23
Noeres, Elisabeth, Solingen	Ellernstr. 25
Nölte, Robert, m. Frau, Krefeld	Am Weststrand 14
Nuß, Tilly, Essen	
Ohlinger, Sofie, Dortmund	Haus Menssen
Ostermann, Heinrich, m. Frau, Dortmund	Nordseeheim
Ottens, Theo, Rheine	Haus Seeschwalbe
Ottensmann, Magdalene, Hagen	Haus Seeschwalbe
Paetsch, Margarete, Dortmund	Haus Antje
Paetz, Leni, m. Sohn u. Tochter, Münster	Haus Daheim
Passelewitz, Heinz, Siegburg	Haus Roland
Pockrandt, Ruth, m. Sohn, Espelkamp	Maybachstr. 34
Pohl, Erich, Dortmund	Bruns Hotel
Pohlschröder, Heinz, m. Frau, Dortmund	Hotel Germania
Protzel, Gertrud, Fröndenberg	Gartenstr. 7
Prüfer, Waltraud, Heiligenhaus	Kiefernweg 1
Prukup, Lisa, Hannover	Winterstr. 8
Puschkeit, Peter, m. Frau, Düsseldorf	Schulzenstr. 12
Putzig, Manfred, Münster	Knyphausenstr. 1
Rau, Carl, m. Frau, Gräfelding	Haus Waldfrieden
Rebel, Roswita, Unna	Kreuzstr. 6
Rettig, Karl-H., m. Fam., Kamp-Lintfort	Luciusstr. 11
Riekert, Carola, Billerbeck	Südstr. 10
Ringsdorff, Hermann, m. Frau, Bd. Godesberg	Luisenstr. 5
Rocholl, H., Remscheid	Strandhotel Rixtine
Röntz, Hans-Wilh., m. Frau, Wiesbaden	Haus Weber
Rothsprach, Sabine, Hannover	Haus Delang
Rüschenschmidt, Gertrud, Münster	Haus Nordland
Saalbach, Egon, m. Frau u. Kind, Wuppertal	Nordseeheim
Sachs, Maria, Hannover	Gartenstr. 2
Saueressig, Karl, Vreden	Strandhotel Germania
Schächter, Heinr., m. Frau, Schüttorf	Str.-Hot. Germania
Scheffel, Max, München	Luciusstr. 11
Schellenberg, K.-Heinz, m. Fam., Bochum	Nordseeheim
Schiffeliers, Klemens, m. Frau u. Sohn, Gelsenkirchen	Schulzenstr. 12
Schlitt, Annem., Schlottzau	An der Mühle 4
Schmahl, Walter, m. Frau, Bremen	Haus Sylvia
Schmid, M.-Barb., Heilbronn	Nordseeheim
Schmidt, Herbert, m. Frau, Hamburg	Nordseeheim
Schmidt, Marianne, Oldenburg	Pens. Felicitas
Schmidt, Elisabeth, m. Tochter, Essen	Haus Kehr wieder
Schmitz, Marg., Oberhausen	Haus Daheim
Schmitz, Magda, Münster	Haus Delang
Schöne, Ruth, Dr., m. Sohn, Neuhaus	Tollestr. 2



STAATLICHES KURHOTEL

(GROSSES LOGIERHAUS)

Telefon 04932/598

Inh.: Ilse Pempel-Wiborg

Sehr gut ausgestattete große Zimmer
Appartements und Zimmer
mit Bad, Dusche und WC
Fließendes Wasser warm und kalt
Eigene Seewasserbäder
Zentralheizung

Ruhige Lage am Kurpark und Kurmittelhaus

Ganzjährig geöffnet

Schuir, Maria, m. Tochter, Fürstenau	Benekestr. 55
Schulthoff, Wilh., m. Fam., Hamm	Nordseeheim
Schulz, W., m. Fam., Bremen	Nordseeheim
Schünemann, Georg, m. Frau, Bremen	Hotel Germania
Schunka, Heinr., m. Fam., München	Pens. Seeschwalbe
Schürmann, Edm., Dr., m. Fam., Ibbenbüren	H.-P. Iderhoff
Schwerte, Marianne, Köln	Nordseeheim
Schwarte, Hans, m. Fam., Münster	Thomas-Morus-Heim
Schweigmann, Dorette, m. 3 Töcht., Hamburg	Damenpfad 23
Seiffert, Heinrich, m. Frau, Münster	Haus Hilde
Seiffert, Klaus, m. Fam., Münster	Haus Hilde
Sempell, Alb., m. Fam., Düsseldorf	Hotel Germania
Senfleben, Hans, m. Frau, Paderborn	Haus Iderhoff
Simmen, Bernd, m. Frau, Dortmund	Wilhelmstr. 8
Singer, Alice, Friedrichshafen	Oderstr. 6
Solmer, Karl, m. Frau, Hagen	Nordseeheim
Sommer, Wolfgang, m. Fam., Rheydt	Nordseeheim
Sommer, Ursula, m. Tochter, Dortmund	Nordseeheim
Spanka, Liesel, Gelsenkirchen	Haus Daheim
Spechtmeier, Helm., Köln	Nordhelmstr. 43
Sproßmann, Horst, m. Fam., Wanne-Eickel	Nordseeheim
Stankwitz, Erich, m. Fr., Braunschweig	Hot. Meeresstrand
Steinhoff, Else, Herten	Haus Roland
Steinmetz, Maria, Hamburg	Knyphausenstr. 4
Steinsiep, Erny, Essen	Benekestr. 4
Stockschläder, Franz, m. Frau, Brüggen	Haus Kehr wieder

SCHUCHARDTS HOTEL

Direkt am Kurplatz · Fernruf 622

Internationale Küche - Erlesene Weine

Siechen-Bierstuben

Ab 20.30 Uhr:
Unterhaltungskonzert u. Tanz
Es spielt Benny Byhland

»Frasquita«

Die exclusive Tanz-Bar
Täglich bis 4 Uhr Tanz

»Kajüte« mit Zwischendeck

Die gemütliche Hausbar
Hähnchen u. Schaschlik vom Grill
Es spielt für Sie Werner Nawrocki

Erlesene Weine · Internationale Küche · Bis 4 Uhr warme Küche

Erwin von Schmude - Conférencier · Humorist · Komiker

Bei Sonderveranstaltungen beachten Sie bitte unseren Plakatausgang!

Im Ausschank:



Stroscher, Heiner., Buer
 Strunk, Friedr., m. Fam., Affeln
 Tanke, Vera, Köln
 Taucher, Ursula, Wien
 Terfloth, Helene, Laer
 Terstiege, Franziska, Nordwalde
 Tetzner, Elsbeth, Darmstadt
 Teubner, Heinz, m. Frau, Gelsenkirchen
 Thumann, Anna, m. Tochter, Norden
 Tiemann, Helmut, m. Fam., Ahlen
 Trauernicht, Elfr., Düsseldorf
 Trilling, Waltraud, m. Schw., Dortmund
 Tripptrap, Anni, Essen
 Uhlemann, Herbert, m. Frau, Bochum
 Voss, Charlotte, Köln
 Vosse, Gerda, Emsdetten
 Wagenführ, Ilse, Lübeck
 Walter, Ute, Bremen
 Walther, Lieselotte, Osterholz-Sch.
 Walther, Erhard, Stuttgart
 Warnke, Josefine, Oldenburg
 Wempe, Gerda, Oldenburg
 Wenning, Wilhelm, Bocholt
 Weper, Gertrud, Oldenburg
 Wegmann, Helmut, Münster
 Wesemann, Rolf, m. Fam., Bielefeld
 Weyh, Marie, Bremen
 Wiethaup, Alois, m. Frau, Wuppertal
 Wieting, Heide, Bremen
 Will, Irmgard, m. Kind, Oldenburg
 Wiegink, Karoline, Oldenburg
 Wille, Toni, Billerbeck
 Wippermann, Robert, m. Frau, Bochum
 Witte, Marianne, m. Kind, Osnabrück
 Witte, Anni, Dortmund
 Wolter, Hamburg
 Wunderlich, Karl, m. Frau, Ellen
 Zimmermann, Hans, m. Frau, Oldenburg
 Zitterbaum, Ingeb., Lübeck
 Zybelle, Günther, m. Frau, Frankfurt

Luisenstr. 1
 Haus Iderhoff
 Wiedaschstr. 13
 Pens. Seeschwalbe
 Pens. Nordland
 Winterstr. 14a
 Nordseeheim
 Südstr. 2
 Birkenweg 21
 Haus Jacobs
 Hotel Germania
 Haus Hilde
 Wilhelmstr. 8
 Seilerstr. 3
 Hotel Meeresstrand
 Strandv. Therese
 Villa Elise
 Haus Delang
 Pens. Goemann
 Lippestr. 18
 Lippestr. 18
 Pens. Nordland
 Strandv. Therese
 Winterstr. 1
 Damenpfad 15
 Knyphausenstr. 1
 Haus Sylvia
 Damenpfad 23
 Haus Dörte
 Pens. Goemann
 Seilerstr. 4
 Seilerstr. 4
 Südstr. 10
 Nordseeheim
 Herrenpfad 13
 Haus Daheim
 Knyphausenstr. 4
 Maybachstr. 32
 Schulzenstr. 35
 Haus Delang
 Kirchstr. 2

Angemeldet bis zum 4. Juni 1963 abends

Acker, Margret, m. Sohn, Barmen
 Abitzsch, Brigitte, Münster
 Ballhausen, Adele, m. E.-S., Braunschweig
 Baumgart, Rolf, Dr., m. Fam., Oldenburg
 Bausch, m. Fam., Herrenberg
 Becker, Heinz, m. Frau, Duisburg
 Beese, Hans-Joachim, Braunschweig
 Berg, Klaus, Gelsenkirchen-Buer
 Berger, Karl, Dr., m. Fam., Dortmund
 Bergner, Helene, W.-Elberfeld
 Berkenhoff, H. O., Dr., Krefeld
 Berner, Minna, Berg.-Gladbach
 Berner, Eva-M., m. 2 Kind., Berg.-Gladbach
 Beugholz, Eckhard, Bielefeld
 Beuscher, Egon, m. Frau, Ottersheim
 Beutling, Christa, Gelsenkirchen
 Beutling, Heinz, Gelsenkirchen
 Bias, Sonja, Münster
 Birkemeyer, Anny, Pye-Osnabrück
 Blum, Thea, m. Tochter, Herne
 Boddé, Joh. „m. Fam., Eelde
 Böhl, Hans, m. Fam., Herdecke
 Bongard, Aug.-W., m. Fam., Leverkusen
 Borgers, Herm., m. Fam., Bocholt
 Brandt, Hedw., Emsdetten
 Brandt, Joh., m. Frau, Bremen
 Brauckmann, Jos., m. Fam., Essen
 Braun, Rosem., m. 3 Angehörig., Leverkusen
 Brodde, Doris, Mülheim
 Bruckmann, Manfred, m. Fam., Essen
 Bruns, Mathilde, Gelsenkirchen
 Bruns, Anna, Dortmund
 Brütt, Herm., Hamburg
 Budde, Edith, Ennigloh
 Bürger, Heinz, m. Frau, Wanne-Eickel
 Cappel, Marie-L., Essen
 Carstens, Marg., Bremen
 Chaluppecky, Gerda, Düsseldorf
 Cremer, Lo, m. Tochter, Königswinter
 Czech, Ernst, Mannheim
 Haus Wedel
 Wilhelm-Augusta-Heim
 Schulzenstr. 12a
 Südstr. 20
 Hotel Kaiserhof
 Schulzenstr. 40
 Hotel Pique
 Pens. Visser
 Hotel Pique
 Schulzenstr. 22
 Pens. Seeadler
 Benekestr. 9
 Benekestr. 9
 Georgstr. 2
 Haus Anhalt
 Knyphausenstr. 23
 Knyphausenstr. 23
 Luisenstr. 16
 Haus Columbus
 Heinrichstr. 4a
 Hotel Pique
 Luciusstr. 5
 Haus Elfriede
 Hotel Pique
 Bogenstr. 12
 Luisenstr. 19
 Hotel Pique
 Hotel Pique
 Haus Stranddistel
 Pens. Seeadler
 Damenpfad 14
 Gartenstr. 37
 Tollestr. 5
 Schmiedestr. 12
 Hotel Pique
 Wilh.-Augusta-Heim
 Fischerstr. 8
 Haus Cornelius
 Haus Wedel
 Haus Elfriede



KURHOTEL *Kaiserhof* NORDERNEY

Das Hotel der Sonderklasse direkt an der See

Ganzjährig geöffnet — 300 Betten
 Jeder Komfort — Exquisite Küche

Großes Seeterrassen-Restaurant — Hotelbar
 Grillroom — Doppel-Scheren-Kegelbahn

Es gastieren

MARIA PAUDLER · CLIVIA MICHAEL · MIRA ZENSCO
GUNTHER KRESIN

und

BRANISLAV DRAGICEVIO

mit seiner jugoslawischen Tanzkapelle

Beachten Sie bitte unseren Plakataushang!

*

Besuchen Sie die *Kaiserhof-Bar*, die gepflegte Tanzstätte anspruchsvoller Gäste
Täglich Tanz und Unterhaltung mit dem **Bert-Neumann-Quartett**

Telefon 501, 503

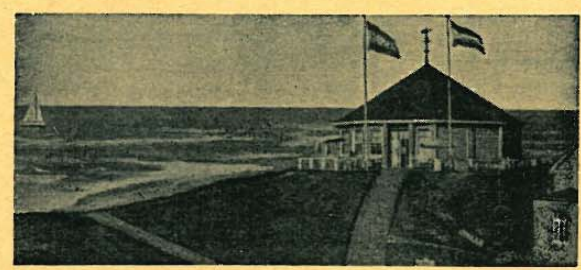
Telegramm-Adresse: Kaiserhof

Bitte Hausprospekt anfordern

Dahms, Günther, m. Frau, Düsseldorf Moltkestr. 14
 Danker, Renate, Münster Wilh.-Augusta-Heim
 Daufeldt, Elfr., Frankfurt Bundeswehr-Erh.-Heim
 Daunlehner, Leo, m. Frau, Hamburg Bundesw.-Erh.-Heim
 Delheid, Jos., m. Fam., Eilendorf Hotel Kaiserhof
 Dick, Marg., Wuppertal Schulzenstr. 22
 Diekhake, Willy, m. Frau, Bielefeld Friedrichstr. 24
 Dohr, W. M., m. Frau, Düsseldorf Damenpfad 20
 Dörfner, Aug., Mollbergen Benekestr. 9
 Dorst, Rud., m. Frau, Düsseldorf Marienstr. 14-15
 Drescher, Herm., m. Fam., Br.-Habenh. Kurh. Vita Nova
 Dreskes, Maria, Wuppertal Damenpfad 4
 Dreyer, Friedr., m. Fam., Hameln Benekestr. 20
 Eckel, Werner, m. Frau, Kassel Heinrichstr. 4a
 Ehmer, Ingeborg, Bremen Hotel Pique
 Engel, Eva, M.-Gladbach Wilhelm-Aug.-Heim
 Engelsmeier, Ingrid, Bielefeld Jann-Berghaus-Str. 8a
 Erdmann, Ursula, m. Tochter, Goslar Kurh. Vita Nova
 Erdmann, Alw. Marie, Heidelberg Haus Columbus
 Espeter, Erich, m. Fam., Dülmen Benekestr. 16
 Erling, Heinz, Düsseldorf Kreuzstr. 12
 von Ey, Lothar, W.-Langerfeld Benekestr. 14
 Falk, Günter, m. Fam., Hilden Schulzenstr. 17
 Fastabend, Käthe, m. Tochter, Bielefeld Georgstr. 2
 Fenschau, Otto, m. Frau, Wilhelmshaven Bundesw.-Erh.-H.
 Fiebig, Charl., Salzdetfurth Haus Waterkant
 Flocke, Hans, Soest Schulzenstr. 40
 Flohr, Günter, m. Sohn, Neuwied Friedrichstr. 24
 Flößner, Emmy, Schwelm Haus Kluin
 Frank, Christel, Berlin Haus Cornelius
 Franke, Waltr., Werdohl Haus Hartwig
 Fritz, Egon, m. Frau, Lünen Gartenstr. 19
 Fuchs, Heinr., m. Fam., Kettwig Jann-Bergh.-Str. 30
 Garen, Eleonore, Düsseldorf Gartenstr. 37
 Garen, Helma, Düsseldorf Moltkestr. 6
 Gaßner, Monika, Frankfurt Haus Columbus
 Gelsz, Eva, Münster Schulzenstr. 42
 Genthe, Günter, m. Fam., Frankfurt Bundesw.-Erh.-Heim
 Gerdes, Lina, Lünen Damenpfad 4
 Glahn, Carla, m. Tochter, Hamm Haus Kluin
 Gördes, Margr., Neheim Nordhelmstr. 12
 Görtz, Gerda, Essen Hotel Kaiserhof
 Groneberg, Renilde, Friesoythe Haus Hartwig
 Grünig, Willi, m. Frau, Braunschweig Wilhelmstr. 6
 Gundell, Ilse, m. Tochter, Sendenhorst Haus Columbus
 Günther, Bärbel, Essen Brunnenstr. 6
 Hake, Kettwig J.-Berghaus-Str. 30
 Hansen, Doris, Velbert Seilerstr. 17
 Hartmann, Fr. W., m. Frau, Lingen Haus Margar. am Meer
 Hatken, Heinr., Warburg Hotel Pique
 Haubold, Joh., m. Frau, Bielefeld Gartenstr. 19
 Heckenbach, Wilhelmine, Düsseldorf Wiedaschstr. 13
 Hegener, Tresi, Bad Driburg Frisiastr. 6
 Heinen, Rich., m. Fam., Neuß Haus Cornelius
 Heinz, Marianne, Osnabrück Haus Columbus
 Helm, Elisabeth, Duisburg Haus Cornelius
 Helsper, Hanna, Küllenhahn Schulzenstr. 22
 Heltwig, Herm., m. Frau, W.-Barmen Georgstr. 2
 Hendrichs, Rolf, m. Fam., Solingen Halemstr. 3
 Hente, Helm., m. Fam., Homburg Pens. Knigge
 Hennerici, Kaspar, m. Frau, Duisburg Halemstr. 5
 Herbrechter, Horst, m. Fam., Dortmund Strandv. Lührs
 Heuer, Paul, Recklinghausen Haus Antje
 Hillemeier, Karl, m. Fam., Bochum Moltkestr. 14
 Höcker, Reinh., m. Frau, Osnabrück Haus Cornelius
 Hoff, Barb., Dortmund Halemstr. 3
 Hoffmann, Peter, Karlsruhe Kiefernweg 6
 Hoffmann, Monika, Hannover Oderstr. 4
 Hohaus, Norbert, Detmold Luciusstr. 5
 Hollfelder, Alfr., Wetzlar Nordhelmstr. 62
 Hollmann, Else, Unna Haus Columbus
 Hölscher, Marlies, Ladbergen Friedrichstr. 1
 Hoppe, Werner, Recklinghausen Haus Antje
 Hövel, m. Tochter, Düsseldorf J.-Berghaus-Str. 8a
 Huck, Elke, Witten Georgstr. 2
 Huck, Inge, Witten Georgstr. 2
 Hufenbach, Wolfgang, m. Mutter, Duisburg Haus Elfriede
 Hunzinger, Lucie, Oberhausen Luisenstr. 38
 Hüttmann, Else, W.-Elberfeld Schulzenstr. 22
 Inze, Lydia, Bremen Nordhelmstr. 83
 Issel, Christel, m. Tochter, Münster Luisenstr. 16
 Jedtberg, Emily, Düsseldorf Haus Cornelius
 Jeske, Berthold, m. Frau, Dortmund Marienstr. 10
 Junne, Gisela, Nordböge Schmiedestr. 12

HISTORISCHE MARIENHÖHE

Ernst Radtke Wwe. - Am Weststrand
 Stiftung der Königin Marie von Hannover



Die Conditorei am Weststrand
 bekannt durch ihre Qualitäts-Erzeugnisse

Im Ausschank
König Pilsener

Junge, Georg, m. Frau, Hamburg-Rissen Haus Columbus
 Kannengießer, Klaus, Wuppertal-B. Rheinstr. 3
 Kappes, Aug., m. Fam., Bochum Benekestr. 20
 Karl. Helm., m. Frau, Neheim-Hüsten Benekestr. 13
 Kasimiersch, Rika, Lünen Damenpfad 4
 Katzmann, Maria, Wunstorf Friedrichstr. 24
 Keerl, Robert, Minden Haus Kleen
 Keller, Heiner, Münster Langestr. 21
 Keller, Hans-Joachim, m. Fam., Duisburg Halemstr. 5
 Kellermann, Gertr., Bremen Tollestr. 5
 Kempe, Herm., Bottrop Seilerstr. 17
 Kersten, Ruth, Harburg Nordhelmstr. 72
 Kettler, Inge, Bünde Haus Hartwig
 Katzky, Ursula, Bünde Haus Hartwig
 Kiehl, Theodor, m. Frau, Dortmund Haus Stranddistel
 Kietz, Martha, Hamburg Nordhelmstr. 83
 Kieserling, Gudrun, Hamm Damenpfad 6
 Kipcke, Rolf, Emden Nordhelmstr. 1
 Kirchhoff, Annie, Holzwickede Damenpfad 4
 Kirchhoff, Helga, Hamm Pens. Seeadler
 Kirrstein, Käte, Essen Hotel Kaiserhof
 Klappert, Jutta, Trupbach Haus Anhalt
 Kleebach, Gertr., Hamburg-Altona Tollestr. 5
 Kleesath, Gisela, Oldenburg Schulzenstr. 17
 Klinkner, Hans, m. Frau, Hattingen Knyphausenstr. 6
 Knorr, Marianne, m. Sohn, Diepholz Rheinstr. 3
 Kochinke, Artur, m. Fam., Gronau Halemstr. 3
 Köhler, Clara, m. Tochter, Dortmund Luisenstr. 16
 Koll, Hans-Egon, W.-Barmen Rheinstr. 3
 Krahl, Ilse, Duisburg Haus Hartwig
 Kranz, Gerh., m. Frau, Brackwede Gartenstr. 12
 Krause, Emil, m. Frau, Dortmund Luisenstr. 26
 Kraushaar, Wilh., m. Fam., Witten Schulzenstr. 12a
 Krieger, Hilge, Iserlohn Luciusstr. 5
 Krüger, Helm., Rothemuffeln Fischerstr. 8
 Kuffen, Gudrun, Hamm Pens. Seeadler
 Kutscha, Annette, Botrop Pens. Seeadler
 Lange, Irene, m. Sohn, Hamburg-Harburg Kiefernweg 6
 Langrehr, Alexi, Seelscheid Kirchstr. 1
 Lantermann, Luise, Oberhausen Pens. Knigge
 Laudick, Heinz, m. Frau, Münster Pens. Knigge
 Lechten, Ruth, Düsseldorf Damenpfad 20
 Leniger, Irmg., m. Tochter, Werdohl Oderstr. 4
 Lente, Friedr., Essen Haus Kleen
 Leyendecker, Annel., Essen Schulzenstr. 12a
 Lichte, Karlheinz, Essen Haus Stranddistel
 Lindenlaub, Meinicke, Bremen Knyphausenstr. 6
 Lipponer, Else, Köln Benekestr. 13
 Loerges, Ernst, m. Frau, Düsseldorf Hotel Kaiserhof
 Loesch, Brigitte, Bremen Kurheim Vita Nova

Haus Sylvia mit Dependance

Damenpfad 17 Knyphausenstr. 3
 Direkt am Weststrand - Telefon 428 - Bes.: B. Tjaden

Modern eingerichtete Fremdenzimmer · Ganz-
 jährig geöffnet · Zentralheizung · Gute Küche
 Gepflegte Aufenthaltsräume · Angebot und
 Prospekt bitte anfordern
 Herbst- und Winteraufenthalt ermäß. Preise

Im Ausschank:
**HAAKE-BECK-
 BIER**

Lohrengel, Elisabeth, m. Tochter, Münster	Tannenstr. 17	Schnirch, Ruth, Dortmund	Am Weststrand 13
Lubczyk, Walt., m. Frau, Delmenhorst	An der Mühle 7	Schopen, Margr., Münster	Knyphausenstr. 23
Lüddecke, Jens, m. Bruder, Bremen	Pens. Hahn	Scholz, Horst, m. Fam., Münster	Knyphausenstr. 6
Maerten, Hans, Leverkusen	Frisiastr. 14	Schrader, Annem., m. Sohn, Münster	Haus Wedel
Mander, Erna, Gelsenkirchen-Buer	Friedrichstr. 24	Schrang, Günter, m. Frau u. Sohn, Hannover	Benekestr. 13
Mannermann, Walt., m. Fam., Remscheid	Haus Columbus	Schröder, Adolf, m. Frau, Hamburg	Nordhelmstr. 1
Mannigel, Kurt, m. Frau, Frankfurt	Haus Stranddistel	Schröter, Jörn, Bünde	Langestr. 21
Mangartz, Margr., Essen	Wilh.-Augusta-Heim	Schuchardt, Dieter, Lage	Tannenstr. 17
Markau, Paula, Duisburg	Rosenstr. 1	Schulenburg, Fritz, m. Frau, Dortmund	Heinrichstr. 4a
Markus, Harm, m. Frau, Marienhaf	Benekestr. 8	Schulte, Karl-H., m. Frau, Düsseldorf	Hotel Pique
Maschmann, Elisabeth, Dortmund	Pens. Knigge	Schulz, Erich, m. Frau, Wiesbaden	Bw.-Erholungsheim
Maschmann, Eva, Dortmund	Pens. Knigge	Schwaneberg, Marg., Troisdorf	Benekestr. 16
Matheis, Heinr., Wetzlar	Nordhelmstr. 62	Schwarz, H., Lintorf	Nordhelmstr. 1
Meyer, Bernfried, m. Frau, Oldenburg	Hotel Pique	Schwarz, Dorothea, Essen	Nordhelmstr. 1
Meyer, Liesel., Bremen	Hotel Pique	Serno, Gertr., Walchen	Kreuzstr. 12
Meyer, Eva-M., m. Tochter, Solingen	Damenpfad 2	Setzer, Anna, Hagen	Knyphausenstr. 23
Meyer, Hans, Wetzlar	Nordhelmstr. 62	Siemann, Jutta, Münster	Strandvilla Lührs
Meyer, Klaus, Bremen	Pens. Hahn	Siemssen, Alex, m. Frau u. To., Wentorf	Hotel Pique
Moormann, Hanny, Dr., m. 2 Angeh., Werne	Hot. Kaiserhof	Siepenkorf, Georg, m. Frau, Freren	Hotel Pique
Mühlenbeck, Irmg., Hamm	Nordhelmstr. 1	Stolz, Resi, Köln	Benekestr. 13
Müller, Düsseldorf	Wiedaschstr. 13	Steffens, Stine, Hannover	Knyphausenstr. 6
Nettmann, Gertr., Witten	Halemstr. 3	Stern, Wolfg., m. Fam., Papenburg	Hotel Pique
Neuhaus, Marta, m. Tochter, Nordböge	Schmiedestr. 12	Stratmann, Ingeborg, Wetter	Pension Kleen
Neumeister, Natalia, Hamburg	Moltkestr. 14	Straub, Helene, Stuttgart	Hotel Pique
Nolte-Kuhlmann, Ernst, m. Fam., Sennestadt	Tollestr. 5	Stremming, Walter, m. Sohn, Minden	Haus Waterkant
Obst, Jos., W.-Barmen	Frisiastr. 14	Strerath, Therese, New York (USA)	Hotel Kaiserhof
Pag, Petra, Kassel	Jann-Berghaus-Str. 4	Stromberg, Walter, Osnabrück	Luciusstr. 7/8
Peters, Gerda, Oberhausen-St.	Pens. Knigge	Suter, Elfr., Münster	Strandvilla Lührs
Peters, Karl-H., m. Fam., Braunschweig	Wilhelmstr. 6	Thormann, Gustav, m. Frau, Rheda	Haus Nordstern
Pischney, Alfred, m. Frau, Osnabrück	Benekestr. 13	Thurmann, Horst, Wuppertal	Schulzenstr. 22
Placke, Karl, Osnabrück	Luciusstr. 7-8	Tobias, Bärbel, Bremen	Nordhelmstr. 83
Polyga, Heinz, m. Frau, Lingen	Bundesw.-Erh.-Heim	Tonne, Dieter, m. Frau u. Sohn, Bremen	Haus Columbus
Poppemeier, Hannel., Bad Salzflun	Langestr. 26	Vogel, Angelika, N.-Ennigloh	Schmiedestr. 12
Pröbstle-Mehlmann, Anne, Einbeck	Oderstr. 4	Vogt, Clemens, m. Frau, Bochum	Nordseeheim
Reffellmann, Heinz, Neheim	Nordhelmstr. 12	Vossen, Burgh., Gütersloh	Hotel Pique
Reinkensmeyer, Inge, Wulferdingen	Südstr. 11a	Wagner, Bärbel-R., Berlin	Nordhelmstr. 89
Richter, Ruth, Münster	Wilh.-Augusta-Heim	Wahnung, M.-Luise, Münster	Haus Elfriede
Richter, Rosem., Harburg	Nordhelmstr. 12	Walther, Heinz, m. Frau, Emden	Hotel Pique
Richter, Paula, Elberfeld	Schulzenstr. 22	Wegener, Wilh., m. Frau, Gladbeck	Hotel Pique
Richter, Wolfg., m. Frau, Dortmund	Oderstr. 7	Wegener, Maria, Gladbeck	Hotel Pique
Rick, Gottfried, Köln	Kreuzstr. 12	Wehren, Grete, Düsseldorf	Gartenstr. 37
Ridders, Annegr., Greven	Friedrichstr. 1	Weiss, Hans, Wuppertal	Hotel Kaiserhof
Rinke, Hilde, m. Tochter, Iserlohn	Pens. Seeadler	Wellens, H., m. Frau u. Tocht., Duisburg	Pension Hahn
Rinke, Otto, m. Frau, Iserlohn	Pens. Seeadler	Werberger, Karl, Oberhausen	Haus Hedwig
Rocker, Annel., Wuppertal	Gartenstr. 39	Werthschulte, Willi, m. Frau, Neheim	Gartenstr. 41c
Römer, Herm., m. Frau, Wuppertal-E.	Tollestr. 7	Wessels, Joh., m. Frau, Sohn u. Tochter,	
Rust, Margrit, m. Sohn, Hannover	Haus Sonneneck	Emden	Haus Waterkant
Scharpentier, Aug., Dortmund	Am Weststrand 13	Westermann, Hub., Dr., Dr., m. Frau, Sohn u. Tochter,	
Scharrenbroich, Eugenie, m. T., Lüdenscheid	Mühlenstr. 14	Bonn	Hotel Pique
Sachenbacher, Ingr., Lüdenscheid	Mühlenstr. 14	Weber, Maria, W.-Elberfeld	Gartenstr. 56
Schauer, Kettwig	J.-Berghaus-Str. 30	Wetzlar, Fritz, m. Frau, Gummersbach	Hotel Pique
Scheffel, Rose, Düsseldorf	J.-Berghaus-Str. 8a	Wichern, Gisela, Harburg	Haus Hartwig
Schemmerling, Georg, m. Frau, Dortmund	Haus Cornelius	Wichmann, Arnold, Dr., m. Frau,	
v. Scheve, Elgin, Hamburg	Hotel Seeadler	Mülheim	Haus Stranddistel
Schiller, Friedrich, m. Frau, Hameln	Frisiastr. 14	Wieseler, m. Fam., Essen	Hotel Kaiserhof
Schippmann, Joach., m. Frau u. Tocht.,	Riepe Haus Wedel	Wildt, Elisabeth, Minden	Haus Hartwig
Schanert, Johanna, Bad Salzdetfurth	Haus Waterkant	Willet-Eberlein, Ruth, m. Tochter, Heidelberg	Georgstr. 1
Schlieffke, Ehrh., m. Frau, Berlin	Schmiedestr. 12	Winkler, Franz, m. Frau u. 4 Kindern,	
Schlüter, Fritz, Bad Salzdetfurth	Haus Elfriede	Bremen	Haus Sonneneck
Schmid, Math., München	Kreuzstr. 12	Wittmann, Bernh., m. Frau, Mülheim	Haus Elfriede
Schmidt, Hans, m. Frau, Bremen	Wilh.-Augusta-Heim	Witzel, Marg., Mülheim	Schulzenstr. 17
Schmidt, Paula, Hameln	Benekestr. 20	Zielhoff, Wilh., Dr., m. Frau, Düsseldorf	Benekestr. 8
Schmidt, Ute, Münster	Langestr. 21	Zimmermann, Wolfr., m. Frau,	
Schmitz, Walter, Frankfurt	Hotel Kaiserhof	Hamburg-Rahlstedt	Wilh.-Augusta-Heim
Schmitz-Hillebrecht, Dagmar, Krefeld	Hotel Seeadler	Ziska, Ernst, m. Sohn, Hameln	Marienstr. 22b
Schneider, Herbert, m. Frau, Karlsruhe	Feldhausenstr. 6	Zwetschke, Artur, Donaueschingen	Knyphausenstr. 6

TANZ-BAR „Romantica“ vorm. „chez nous“

IM HOTEL RHEINISCHER HOF · LANGESTRASSE

Täglich geöffnet von 21.00 Uhr bis 4.00 Uhr früh

Im Ausschank



Es unterhält Sie

das *Inter-Trio* – Holland – Deutschland – Italien
mit PEPPINO RE an der Hammond-Orgel

HOTEL AM KURPLATZ

Ruf 480 · Ganzjährig geöffnet

Sonnige und neugestaltete Zimmer
mit fließendem warmen und kalten
Wasser und Blick auf den Kurplatz
Zentralheizung

Als Treffpunkt des Tages empfiehlt sich
das Café mit der eigenen Note

DAS KUR-CAFÉ

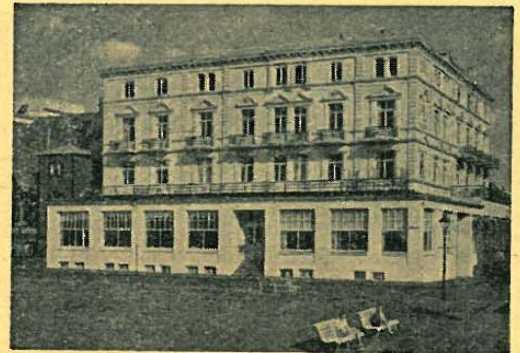
mit dem reizvollen Kaminzimmer
für besondere Anlässe

HOTEL IDERHOFF PENSION

Benekestr. 2 · Tel. 597 · 2 Minuten
vom Nordstrand · Vollst. renoviert
Balkons · Loggien · Bäder

STADTRESTAURANT

STRANDHOTEL EUROPAISCHER HOF



Die Oase der Ruhe
DIREKT AM MEER

Kaiserstr. 12, Telefon 543

Komfortable Zimmer mit Balkon zur See
Appartements · Bäder · Lift · Repräsentative
Hotelhalle · Hotelbar · Große Seeterrasse

Exquisite Küche

Europa-Eck mit europäischen Spezialitäten

INHABER UND DIREKTION: F. MÖLLENBERG

Angemeldet bis zum 5. Juni 1963 mittags

Backer, Johanna, Herdecke	Strandvilla Atlantik	Erlemann, Edmund, Dr., m. Frau u. Kind, Oldenburg	Pension Jürgens
Baumann, Hannover	An der Mühle 3	Fabian, Heinz, m. Tochter, Herten	Knyphausenstr. 18
Beckers, Rudolf, Legden/W.	Herrenpfad 16	Falk, Else, Wiesbaden	Brunns Hotel
Becker, Adolf, Kaiserslautern	Strandvilla Atlantik	Feemers, Aug., m. Frau, München	Justizheim
Beheim-Schwarzbach, Dr., m. Frau, Bremen	Hotel am Kurplatz	Frigewski, Bernh., m. Frau, Frankfurt	Hotel am Kurplatz
Bender, Ingrid, Forsbach	Hatus Insulaner	Fiedler, W., m. Frau, Bielefeld	Hotel am Kurplatz
Berning, Hermann, m. Frau, Hannover	Justizheim	Fischer, Hedw., Bochum	Schulzenstr. 27
Bertram, Paul, m. Frau u. 3 Kindern, Dortmund	Haus Insulaner	Frahm, Jürgen, m. Frau u. 2 Kindern, Leverkusen	Justizheim
Beyer, Felix, Dr., Hörstel	Viktoriastr. 6	Frank, Jos., m. Frau, Köln	Luisenstr. 16
Biermann, Irmgard, Hannover	Haus Weber	Frerichs, Kurt, Emden	Viktoriastr. 9
Bischoff, Bärbel, Rheinhausen	Luisenstr. 28	Friesel, Wilh., m. Frau u. Tochter, Celle	Tannenstr. 16
Blänk, Anne, Lüdenscheid	Frisiastr. 3	Fröhlich, Karl, m. Frau u. Tochter, Kassel	Parkhotel
Böbbis, Marliese, Lünen	Haus Westend	Fuls, Magdalene, Essen	Schulzenstr. 27
Bode, Frieda, Herford	Brunns Hotel	Gamin, Hetti, Bochum	Haus Westend
Böhle, Kläre, Hagen	Strandvilla Scheinemann	Golinski, Friedr., Dortmund	Georgstr. 6
Bollinger, Wilma, Nortorf	Seilerstr. 5	Grodde, Herm., Düsseldorf	Benekestr. 20
Borghoff, Heinz-Peter, Hochneukirch	Mühlenstr. 19	Hackspiel, Trude, Mülheim	Herrenpfad 16
Brill, Gudrun, Eschwege	Luisenstr. 24a	Haggemüller, Krista, München	Luciusstr. 23
Bröking, Friedr., m. Frau, Leteln	Luciusstr. 24	Hartmann, Norbert, m. Frau u. Tocht., Bochum	Mainstr. 29
Bruhn, Hejnr., m. Frau, Lübeck	Halemstr. 9	Heß, Heidem., Himmelsthür	Justizheim
Buchheister, Gertrud, Minden	Gartenstr. 22	v. Heimendahl, Hellm., Oldenburg	Strandvilla Atlantik
Buchholz, Marianne, m. 2 Kindern, Celle	Justizheim	Heinrichs, Rolf, m. Frau, Dortmund-Hombruch	Halemstr. 15
Buckendahl, Otto, m. Frau, Essen	Viktoriastr. 9	Herrnkind, Karl-H., Krefeld	Hotel Pique
Bülow, Herta, Hamburg-Rahlstedt	Gartenstr. 4	Hilbrink, Elisabeth, m. 2 Töcht., Neuenhaus	Nordhelmstr. 49
Busch, Christel, Herford	Pension Jürgens	Höhnel, Marg., Berlin	Seilerstr. 15
Daniel, Ursel, Korbach	Gartenstr. 4	Hoffmann, Martha, Münster	Haus Westend
Dettmann, Gisela, Frankfurt	Haus Westend	Holdt, Helga, Wuppertal	Fremdenh. Südblick
Deuster, Karl, m. Frau, Krefeld	Wilh.-Augusta-Heim	Hülsemann, Hildeg., Hamburg	Damenpfad 19
Dröse, Helmut, Hannover	Strandvilla Atlantik	Huning, Hejnr., m. Frau u. E.-To., Aschendorf	Kiefernweg 8
Eggers, Henry, m. Frau, Hamburg	Luisenstr. 24a	Hüppelhäuser, Grete, Mülheim	Herrenpfad 16
Eickenberg, Ernst, m. Frau u. Enkelkind, Haan	Pension Diekmann	Jäger, Minna, Bremerhaven	Brunns Hotel
Eickenjäger, Manfr., m. Frau u. Kind, Dutzen	Gartenstr. 22	Jeht, Hans, m. Frau, Berlin	Justizheim
Eickenjäger, Willi, m. Frau u. 2 Kind., Dutzen	Gartenstr. 22		
Eickenjäger, Hildegard, Rheinhausen	Gartenstr. 22		
Eisenacher, Erhardt, Würzburg	Frisiastr. 3		
Enders, Reiner, Himmelsthür	Justizheim		

Für Ihr Herz

Dr. Ritters Weizenkeim-
Vollöl a. d. Reform- u. Diät-
haus Uphoff, Friedrichstr. 19



medizinische Fußpflege-Praxis

elektrische Apparaturen
Vorankündigung erbeten

Ihr Fachgeschäft für
in- und ausländische
Parfümerien

Depot: Inka
Helena Rubinstein
Marbert · Femia Berlin
Ellen Betrix · 4711-
Parfum · Caron
Old Spice · Warth
Chanel · Robert · Piguet
u. a. m.

BERKEMANN
FUSSGYMNASTIK-SANDALE
ORIGINAL PROF. THOMSEN
MIT HALTBARKEITS-GARANTIE

**HILLI-LOTTE
BARTONITSCHKE**
Friedrichstraße 14
Telefon 2312

Leihbücherei

Jecht, Ekkeh., Gauting	Justizheim
Jensen, Hedwig, Braunlage	Viktoriastr. 2
Joge, Margr., m. Sohn, Wuppertal	Villa Norderney
Jörgens, Ursula, Wuppertal	Fremdenheim Südblick
Jüttner, Ellen, Düsseldorf	Strandvilla Atlantik
Kähler, Ilse, Bokelholm	Seilerstr. 5
Kaufmann, Ute, Kornwestheim	Benekestr. 23
Kaufmann, Brüh., Kornwestheim	Benekestr. 23
van Kempen, Gerh., Dr., m. Fam., Köln	Gartenstr. 4
Kerslinger, Klaus, Brambauer	Rheinstr. 1
Kieserling, Marta, m. 2 Kindern, Hamm	Viktoriastr. 9
Killing, Helm., m. Frau u. 2 Kind., Hagen	Fr.-H. Südblick
Kister, Josef, Burgsteinfurt	Luisenstr. 21
Klein, Heinz, m. Frau, Remscheid	Tollestr. 1
Knoop, Irmgard, Bremen	Strandvilla Eils
Kobis, Margrit, Hamburg	Gartenstr. 53
Koch, Marianne, m. Kind, Hannover	Georgstr. 6
Kolberg, Gustav, Kamp-Lintfort	Bruns Hotel
König, Willy, m. Frau, Dortmund	Knyphausenstr. 23
Köper, Fritz, m. Frau, Dortmund	Knyphausenstr. 23
Koschorrek, Frieda, E.-Katernberg	Georgstr. 6
Kritzler, Wilhelm, m. Frau, Dortmund	Halemstr. 9
v. Krosigk, Henning, m. Frau, Paderborn	Strandvilla Germania
Kröger, Elfriede, Hamburg	Mühlenstr. 19
Kuchanny, Irmtrud, Dortmund	Mühlenstr. 3
Kuchler, Rudolf, Hamburg	Haus Westend
Kuhlmann, Christa, Westrauderfehn	Jugendherberge
Kumpf, Thekla, Hagen	Hotel am Kurplatz
Küttner, Margarete, Berlin	Seilerstr. 13
Laabs, Franz, m. Frau u. Tochter, Hannover	Justizheim
Lansermann, Käthe, Berlin	Seilerstr. 15
Lang, Walburga, Köln	Gartenstr. 4
Lehmann, Helga, m. 2 Kindern, Lünen	Pension Jürgens
Lenzing, Magdalene, Wuppertal	Marienstr. 10
Lilienthal, Franz, m. Tochter, Braunschweig	Langestr. 14
Lorenz, Dr., Frau u. 2 Kindern, Dortmund	Strandhotel Germania
Lorenz, Hermann, Dr., Hagen	Strandhotel Germania
Lülfing, Wilh., m. Frau, Aurich	Luisenstr. 21
Lusbke, Karl, m. Tochter, Dortmund	Hotel am Kurplatz
Matthies, Heide, m. 2 Schw., Frankfurt	Strandv. Atlantik
Matthies, Klaus, Dr., m. Frau, Hamburg	Strandv. Atlantik
May, Walter, m. Frau, Dortmund	Schulzenstr. 27
Mehl, Mechtildis, Bad Homburg	Haus Westend
Mehl, Ingeborg, m. Kind, Wesel	Haus Westend
Meininghaus, Heinrich, Schwerte	Haus Ruth
Mengel, Cläre, Eidinghausen	Damenpfad 19
Meyer, Helene, m. Tochter, Essen	Justizheim
Mick, Jos., m. Frau, Düsseldorf	Winterstr. 14
Middendorf, Luise, Hamm	Viktoriastr. 9
Misch, Julia, Georgenborn	Bruns Hotel
Möbius, Herta, Dortmund	Schulzenstr. 21

Mohnfeld, Johanna, Gelsenkirchen	Knyphausenstr. 16
Mohrhoff, Helga, m. Sohn, Aminghausen	Luciusstr. 24
Möllenkamp, Franzi, m. Schw., Albersloh	Seilerstr. 5
Müller, Otto, Hannover	Benekestr. 11
Müller-Navarra, Karmen, Hamburg	Hotel am Kurplatz
Neuenschwandel, Joh., m. Frau, Frankfurt	Hs. Rheinland
Niggemann, Ottilie, Hagen	Viktoriastr. 2
Nitz, Gerh., Rheine	Jugendherberge Südstr.
Nogaitzik, Walter, Elbringsen	Seilerstr. 15
Osterhage, Annel., m. Tochter, Dützen	Gartenstr. 22
Pöhner, Günter, Salzg.-Watenstedt	Benekestr. 57
Pawelka, Maria, m. Mutter, Werries	Tollestr. 4
Peitzmeier, Waltr., Kirchlengern	Tollestr. 1
Petersen, Herm., m. Frau, Ahaus	Herrenpfad 16
Piepenbrink, Karl, m. Frau u. To., Osnabrück	Frisiastr. 3
Pips, Ruth, m. Sohn, Mülheim	Herrenpfad 16
Peus, Georg, Dr., Cloppenburg	Haus Westend
Pogoda, Sonja, Köln	Jugendherberge Südstr.
Pohlner, Irmg., Berlin	Strandvilla Atlantik
Purschke, Dorothea, m. Sohn, Emsdetten	A. d. Schanze 9
Püttmann, Elisabeth, Warburg	Benekestr. 11
Reinhard, Karl, m. Frau, Wolfenbüttel	Justizheim
Reinhold, Käthe, Wilhelmshaven	Haus Westend
Reuter, K.-Heinz, m. Frau u. 2 Kindern, Hagen	Strandvilla Scheinemann
Riemer, Margret, m. Kind, Oldenburg	Pension Jürgens
Romeike, Eva, Keyenberg	Mühlenstr. 19
Rumland, Karl, m. Frau, Stadthagen	Justizheim
Rumland, Werner, Göteborg (Schweden)	Justizheim
Saeger, Else, Herford	Bruns Hotel
Sander, Erwin, m. Frau u. 2 Kindern, Schlangen	Viktoriastr. 2
Schaberg, Robert, m. Frau, Solingen	Villa Norderney
Schlikker, Gerhard, Schüttoorf	Strandhotel Rixtine
Schlutter, Gerhard, m. Frau, Hannover	Gartenstr. 4
Schmidt, Ilse, Duisburg	Parkhotel
Schmölter, Manfred, Brambauer	Rheinstr. 1
Schröder, Otto, m. Frau, Weddinghofen	J.-Berghaus-Str. 38
Schulte, Carl, Dr., m. Frau, Hamm	Halemstr. 9
Schulz, Charlotte, Solingen	Strandvilla Scheinemann
Schulz, Christine, Solingen	Strandvilla Scheinemann
Schultze, Köln	Bruns Hotel
Schüring, Heinrich, m. 3 Töchtern, Gescher	Haus Insulaner
Stahl, Ingrid, m. Schw., Düsseldorf	Haus Westend
Strack, Rudolf, m. Frau u. Sohn, Berlin	Knyphausenstr. 1
Steinebach, Helene, Wuppertal-E.	Haus Leichte Brise
Strothmann, Marlies, Eving	Mühlenstr. 3
Tepe, P. Anton, Norden	Tollestr. 4
Tepper, Ilse, Frankfurt	Haus Westend
Thiele, Gisela, Norden	Tollestr.
Thiele, Adolf, m. Frau, Dortmund	Haus Johanna Catarina
Thomä, Horst, Wuppertal	Marienstr. 10
Tiehers, Emmy, m. Tochter, Osnabrück	Haus Westend
Tolzin, Fritz, m. Frau, Zweibrücken	Bruns Hotel
Trenk, Sigrid, Einen	Jugendherberge Südstr.
Trützscher, Herm., m. Frau u. Hausang., Rheydt	Gartenstr. 8
Ueberfeldt, Erich, Dr., m. Frau u. Sohn, Hamm	Haus Nordland
Ulrich, Henny, Hannover	Moltkestr. 11
Vetter, Ernst, m. Frau, Wattenscheid	Mainstr. 24
Vidahl, Heinr., m. Frau u. Sohn, Düsseldorf	Pens. Visser
Voßknecht, Wilhelmine, Schlangen	Viktoriastr. 2
Wallgrün, Marianne, Pirmasens	Fremdenheim Südblick
Walter, Karl, m. Frau, Garenfeld	Gartenstr. 31
Wälter, Josef, m. Frau, Hbg.-Harburg	Damenpfad 28
Weber, Werner, Duisburg	Villa Norderney
Wiedefeldt, Fritz, m. Frau u. To., Bielefeld	Tollestr. 6
Wielers, Gerda, Münster	Haus Westend
Wiemann, Gerda, Dortmund	Haus Westend
Will, Christel, Lingen	Haus Sonneneck
Wittenstein, Ruth, Hagen	Strandvilla Scheinemann
Wodtke, Kurt, m. Frau, Berlin	Haus Westend
Wunder, Gerhard, Gaggenau	Benekestr. 2
Zellmer, Hedwig, Herne	Haus Schöneweg
Zengeley, Inge, m. Kind, Munster	Viktoriastr. 9
Zinke, Joachim, Plettenberg	Fremdenheim Südblick

Angemeldet bis zum 5. Juni abends

Altenroxel, Hilde, Münster	Tannenstr. 4
Andernach, Martha, Dortmund	Adolfsreihe 2
Beaugrand, Amalie, m. Tochter, Mülheim	Gartenstr. 30
v. d. Becke, Otto, m. Frau, Hamm	Villa Ilse
Beckers, Rosem., Aachen	Ellernstr. 13
Beckers, Gerd, m. Frau, Köln	Pens. Knigge

Beckmann, Herm., Vienaagen Jann-Berghaus-Str. 45
 Behrendt, Rita, Bielefeld Gartenstr. 30
 Benedix, Bärbel, Bielefeld Gartenstr. 30
 Benninghaus, Fritz, m. Frau, Letmathe J.-Bergh.-Str. 76
 Bernstein, Manfr., Neuß Haus Hartwig
 Biehl, Otto, m. Frau, Darmstadt Haus Hedwig
 Biere, Wilh., m. Fam., Senne Goebenstr. 3
 Bieschke, Waldem., m. Frau, Düsseldorf Villa Nordsee
 Bilz, Doris, m. Mutter, Stuttgart Friedrichstr. 10
 Böhmer, Rich., Essen Damenpfad 20
 Bömelburg, Norbert, Dortmund Gästehaus Pleines
 Brathuhn, Hans, m. Frau, Münster Winterstr. 3
 Brodde, Marg., Duisburg Ellernstr. 13
 Cassetz, Peter, m. Frau, Hamm Haus Rheinland
 Conradi, Herbert, Bad Nauheim Hotel Stadt Hamburg
 Dausenol, Werner, m. Frau, Wuppertal Hotel Europ. Hof
 Dengelmann, Irmg., Essen Halemstr. 12a
 Dopatka, Jutta, Ahaus Kampstr. 11
 Eiden, Hedwig, W.-Barmen Moltkestr. 14
 Fiebus, Renate, Richterich Ellernstr. 13
 Fischer, Emilie, Billerbeck Gästehaus Pleines
 Fischer, Klara, Köln Goebenstr. 3
 Froning, Th., Havisbeck Schmiedestr. 9
 Gebhard, Rolf, m. Frau, Wuppertal Hotel Bremer Häuser
 Gemm, Elfr., m. Tochter, Frankfurt Haus Cornelius
 Goels, Rud., m. Frau, Duisburg-Hamborn Villa Irene
 Goltermann, Kurt, Hannover Damenpfad 20
 Gombault, Marianne, Ahaus Kampstr. 11
 Göttbauer, Friedr., m. Fam., Hannover Marienstr. 4
 Großkreutz, Roswitha, Bad Oeynhausen Benekestr. 18
 Hackert, Willi, Bochum Haus Sandburg
 v. Harpe, Irene, Wuppertal-E. Rheinstr. 13
 Hartmann, Hans, m. Frau, Düsseldorf An der Schanze 11
 Hellmuth, Lothar, Gelsenkirchen Rheinstr. 13
 Holmann, Arnold, Münster Tannenstr. 3
 Holst, Jürgen, Hamburg Pens. Cäcilie
 Holz, Rainer, m. Frau, Neuhaus Mainstr. 26
 Hoppe, Werner, Köln Hotel Stadt Hamburg
 Hülsdau, Wilh., m. Frau, Dortmund Damenpfad 30
 Imberg, Hans, m. Fam., Hattingen Rheinstr. 13
 Junker, Marlies, Wittlich Haus Waidmannsheil
 Kammeier, Friedr., m. Fam., Stockhausen Wedelstr. 4
 Klein, Eckard, Dr., m. Fam., Hattingen Hotel Europ. Hof
 Klein, Dietlinde, Delmenhorst Osterstr. 4
 Kleinfeld, Gerd, Münster Wedelstr. 4
 Kleinschmidt, Antonie, Hamm Haus Rheinland
 König, Elisabeth, Dortmund-Aplerbeck Damenpfad 30
 Krügel, Gerda, Braunschweig Kirchstr. 11
 Klein, Michael, Mülheim Mainstr. 26
 Kückels, Ute, Buderich Mainstr. 26
 Kulp, Lothar, Bochum Nordhelmstr. 2
 Kuntke, Karl, m. Frau, Hannover Wedelstr. 4
 Lau, Berta, Duisburg Ellernstr. 13
 Lau, Martha, Duisburg Ellernstr. 13
 Lembke, Marion, Bremerhaven Schulzenstr. 42
 Lindemann, Manfr., m. Fam., Hagen J.-Bergh.-Str. 30
 Lindner, Gerda, Jever Damenpfad 30
 Loescher, J., Dr., Gütersloh Hotel Europ. Hof
 Maaß, Erika, m. Schw., Wuppertal Nordhelmstr. 86
 Matthes, Rich., Essen Kampstr. 11
 Menge, Margarete, Gengenbach Birkenweg 23
 Meißner, Bärbel, Essen Halemstr. 12a
 Merettig, Ursula, Münster Tannenstr. 3
 Mewes, Heinr., m. Bruder, Dortmund Schmiedestr. 9
 Meyer, Joh.-Christ., Ülzen Nordhelmstr. 2
 Mittendorf, Helm., m. Frau, Braunschweig A. d. Schanze 11
 Moritz, Wilhelmine, Dortmund Adolfsreihe 2
 Mössner, Erich, Köln Gästehaus Pleines
 Motyl, Stanisl., m. Frau, Alvesen Benekestr. 46
 Nagel, Emma, Kamen Damenpfad 30
 Neuhoff, Klaus, Wuppertal Strandvilla Therese
 Neumann, Willi, m. Frau, Berlin Janusstr. 10
 Pache, Christian, Delmenhorst Nordhelmstr. 86
 Pantel, Helga, Hannover Birkenweg 23
 Petersen, Roswitha, Ahaus Haus Waidmannsheil
 Plöger, Adriane, m. Fam., Greven Tannenstr. 3
 Pohling, Rudolf, Bargteheide Nordhelmstr. 83
 Prahl, Friedr., m. Frau, Goslar Kirchstr. 11
 Raubold, Dietr., m. Frau, Celle Villa Ilse
 Rickens, Lore, Bremen Halemstr. 18
 Riewe, Elisabeth, Ludwigshafen Friedrichstr. 10
 Risiken, Gisela, m. Sohn, Frankfurt Haus Cornelius
 Rosendahl, Walter, m. Frau, Wuppertal-B. Europäischer Hof
 Rutter, Ilse, Düsseldorf Damenpfad 10
 Sauren, Sofie, Linz Maybachstr. 22

BIOMARIS Meeres tiefwasser

BIOMARIS Meersalz

für die vollwertige
biologische
Ernährung



ANFRAGEN AN BIOMARIS GMBH · BREMEN

v. Schellersheim, Wilfried, Essen Halemstr. 12a
 Schindler, Gerh., Bad Homburg Gästehaus Pleines
 Schmidt, Gisela, Elberfeld Friedrichstr. 10
 Schneider, Elke, m. Schw., Delmenhorst Nordhelmstr. 86
 Schöllgen, Else, Witten Maybachstr. 12
 Schumacher, Horst, m. Fam., Spich An der Schanze 1
 Schwartz, Liesel., m. Schw., Pirmasens Damenpfad 20
 Schwarze, Bruno, m. Frau, Hannover Brunnenstr. 2
 Simon, Adolf, m. Fam., Duisburg Haus Sandburg
 Spiegel, Wendelin, Rohrsdorf Hotel Pique
 Springborn, Maria, Saarbrücken Kirchstr. 11
 Szonneck, Friedh., m. Fam., Bochum Haus Hedwig
 Schaumann, Anne, Bochum Haus Hedwig
 Trautemann, Dr., Grevenbroich Europäischer Hof
 Trindeitmar, Waltr., m. Schw., Ochtrup An der Schanze 11
 Ufer, Heinz, m. Frau, Essen Pension Knigge
 Unger, Gerda, W.-Barmen Moltkestr. 14
 Voges, Elisabeth, Lüdersen Haus Hedwig
 Vorberg, Heinr., Hamburg Gartenstr. 30
 Wasmus, Marg., Hamburg Haus Cornelius
 Weichgrebe, Eva, m. Sohn, Lohfelden Birkenweg 28
 Wicharz, Heinr., m. Fam., Sieglar An der Schanze
 Willers, Jos., m. Frau, Düsseldorf Wedelstr. 4
 Willert, Ida, Hannover Brunnenstr. 2
 Wirth, Wolfgang, Duderstadt Gartenstr. 21
 Witt, Alfr., m. Fam., Essen Pension Knigge
 Zaske, Irma, Dortmund Damenpfad 30
 Ziegler, Willi, Essen Knyphausenstr. 24
 Zimmermann, Walter, m. Frau, Hannover Europäischer Hof
 Zimmermann, Gerda, Hildesheim Haus Cornelius

Angemeldet bis zum 6. Juni mittags

Asselmann, Walter, m. Frau, Essen Nordseeheim
 Baumeister, Else, Beckum Hotel Kaiserhof
 Bäumer, Gerta, m. 2 Kindern, Osnabrück Hs. Meeresleuchten
 Beckenkemper, Käthe, Düsseldorf Hotel Kaiserhof
 Bergmann, Herta, Dortmund Villa Contessa
 Bergmann, Maria, Münster Künstlerhaus
 Behrendt, Maria, Holzminen Friedrichstr. 1
 Borowzyk, Antonie, Gelsenkirchen Haus Daheim
 Boskamp, Helga, Kleve Knyphausenstr. 22
 Böwe, Gerrit, m. Frau, Aurich Benekstr. 49
 Brauss, Prof., Heidelberg Hotel Kaiserhof
 Britzius, Fritz, m. Frau u. 2 Töchtern, Duisburg Strandstr. 8a
 Brunzel, Ingrid, Essen Friedrichstr. 1
 de Bruyn, Elisabeth, Ahaus Hotel Kaiserhof
 Burmeister, Sigrid, M.-Gladbach Knyphausenstr. 22
 Busse, Wilh., Knetterheide Haus Schönweg

Strand-Café und
Strand-Restaurant

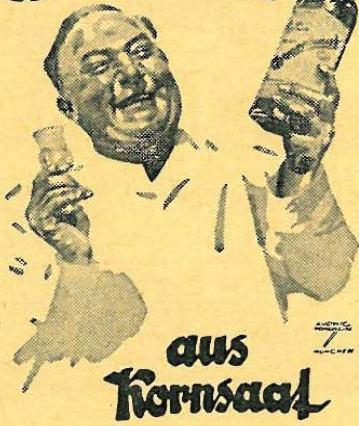
„Giftbude“

Seeterrasse am Weststrand

Im Ausschank:

JEVER
PILSENER

Boornkaat



über 150 Jahre im Familienbesitz

- | | |
|---|-----------------------|
| Coosmann, Hedwig, m. 2 Kindern,
Riesenbeck | Knyphausenstr. 22 |
| Demuth, Bruno, Dr., Heimerzheim | Hotel Kaiserhof |
| Dengg, Katharina, Köln | Hotel Kaiserhof |
| Dengg, Wolfgang, Köln | Hotel Kaiserhof |
| Dietzel, Käthe, Hbg.-Harburg | Hotel Kaiserhof |
| Düllmann, Theo, m. Frau, Hagen | Georgstr. 3 |
| Dürholt, Gerh., Gevelsberg | Luisenstr. 28 |
| Finster, Ernst, m. Fam., Hannover | Nordseeheim |
| Fischer, Harriet, Dr., Kl.-Stockheim | Hotel Kaiserhof |
| Fischer, Lydia, Eppelheim | Haus Sylvia |
| Fischer, Rudolf, Ludwigsburg | Hotel Kaiserhof |
| Fischer, Theodor, Minden | Hotel Rheinischer Hof |
| Flöder, Erna, Lüdenscheid | Kreuzstr. 8 |
| Flöder, Luise, Hagen | Kreuzstr. 8 |
| Forth, Jos., m. Frau, Essen | Schmiedestr. 1 |
| Freitag, Erna, Duisburg | Künstlerhaus |
| Friedrichs, Hans, m. Frau, Mülheim | Halemstr. 6 |
| Gieß, Hildegard, Münster | Friedrichstr. 1 |
| Greiveldinger, Nico, Dr., m. Fam., Mannheim | Kirchstr. 3 |
| Grißhammer, Max, Erkersreuth | Haus Delang |
| Günther, Gretchen, Norden | Kirchstr. 3 |
| Happ, Wolfgang, m. Frau, Wuppertal-B. | Friedrichstr. 1 |
| Haase, Frerich, Marienhaf | Haus Kehr wieder |
| Häusler, Erna, Oberh.-Osterfeld | Friedrichstr. 20 |
| Heemeier, Alma, Spradow | Knyphausenstr. 22 |
| Heiduck, Willi, m. Frau, Düsseldorf | J.-Berghaus-Str. 73 |
| Schiefer, Hildegard, m. Kind, Düsseldorf | J.-Berghaus-Str. 73 |
| Hilgenstock, Ilse, m. Sohn, Castrop-R. | Strandvilla Therese |
| Hinz, Irmgard, Köln | Haus Elisabeth |
| Hoffmann, Margot, Erkersreuth | Haus Delang |
| Hokamp, Dieter, m. Frau, Essen | Haus Elisabeth |
| Homann, Peter, m. Frau, Mülheim | Halemstr. 6 |
| Hünervogt, Ernst, m. Fam., Massen | Pension Irma |
| Hunke, Bernh., m. Fam., Iburg | Birkenweg 35 |
| Huntemann, Georg, Dr., Bremen | Haus Daheim |
| Illig, Karl, Münster | Luisenstr. 20 |
| Kaiser, Pfarrer, Dr., Wuppertal | Wiedaschstr. 4 |
| Kalthaus, Rolf, Bielstein | Haus Nordland |

- | | |
|---|------------------------|
| Keinhorst, Elly, Münster | Osterstr. 5 |
| Kleinhaus, Gisela, Bielefeld | Knyphausenstr. 22 |
| Ludewig, Hildegard, Bielefeld | Knyphausenstr. 22 |
| Kleinschmidt, Ruth, Emden | Pension Meeresleuchten |
| Klumb, Hildegard, Mannheim | J.-Berghaus-Str. 43c |
| Klumb, Wolfgang, Mannheim | J.-Berghaus-Str. 43c |
| Kollecker, Heinz, Altena | Künstlerhaus |
| Kommnick, Elise, Holzminden | Haus Elisabeth |
| Kosik, Robert, m. Frau, Langenhagen | Haus Annette |
| Kossmann, Gertr., m. 2 Kindern, Rheine | Wiedaschstr. 1 |
| Kriech, Ernst, m. Fam., Mülheim | Haus Annette |
| Kreitlow, Frieda, Lehre | Seehospiz |
| Kuhnhold, Wilh., m. Frau, Berlin | Friedrichstr. 20 |
| Kunze, Antje, Mainz | Benekestr. 50 |
| Kunze, Elisabeth, m. Kind, Bad Hersfeld | Birkenweg 30 |
| Küppers, Walter, Homberg | Hotel Kaiserhof |
| Kussin, Walter, m. Frau, Essen | Haus Elisabeth |
| Lakmann, Gerda, Lippstadt | Knyphausenstr. 22 |
| Lakmann, Johannes, m. Fam., Lippstadt | Knyphausenstr. 22 |
| Lange, Luise, Espelkamp | Seehospiz |
| Langen, Johann, m. Frau, Wuppertal | Wiedaschstr. 1 |
| Laumann, Engelb., Osnabrück | Hotel Kaiserhof |
| Lambrecht, Maria, m. Tochter, Essen | Schmiedestr. 1 |
| Lawrenz, Hans, m. Frau, Laurensberg | Friedrichstr. 1 |
| Lögters, Toni, Gildehaus | Haus Sonneneck |
| Lucas, Gertr., m. Tochter, Mülheim | Staatl. Kurhotel |
| Mattelat, Maria, Hamburg | Haus Delang |
| Matthes, Linda, Essen | Nordseeheim |
| Mertsch, Elisabeth, Friesoythe | Haus Annette |
| Meyer, Kurt, Brügge | Luciusstr. 23 |

Für Massage, Luft- und Sonnenbad

Dr. Grandels Hautdiät - Öl



Allergisch Überempfindliche bevorzugen
Dr. Grandels Hautdiät-Creme „fett“

In Reformhäusern und Apotheken

Bestimmt erhältlich im Reform- und Diätthaus
ALFRED UPHOFF, FRIEDRICHSTR. 19

- | | |
|--|-----------------------|
| Michel, Gerda, Nordhorn | Friedrichstr. 20 |
| Miesner, Dorothea, Hannover | Haus Sylvia |
| Modrow, Herta, Beckum | Hotel Kaiserhof |
| Müller, Martha, Essen | Friedrichstr. 1 |
| Munte, Irmgard, Kl.-Stöckheim | Staatl. Kurhotel |
| Nettesheim, Rudolf, m. Tochter, Münster | Haus Delang |
| Neu, Eva, Krefeld | Hotel Kaiserhof |
| Nickel, Irmgard, m. Tochter, Dortmund | Villa Seeblick |
| Neu, Guido, Krefeld | Hotel Kaiserhof |
| Onkmann, Anton, m. Frau, Bochum | Halemstr. 6 |
| Paeslack, Hildegard, Aurich | Damenpfad 19 |
| Penke, Lydia, Bad Harzburg | Seehospiz |
| Petri, Karl, Bad Wildungen | Haus Daneim |
| Petzold, Hartm., m. Frau, Bottrop | Hotel Rheinischer Hof |
| Rademacher, Liesel., Marl | Luisenstr. 39 |
| Rech, Ernst, m. Fam., Koblenz | Nordseeheim |
| Reinke, Georg, m. Frau, Bremen | Haus Annette |
| Rössing-Schmelbeck, Marg.,
Brenneckenbrück | Staatl. Kurhotel |
| Rowan, Jutta, Gevelsberg | Luisenstr. 28 |
| Rucks, Alwine, Hildesheim | Seehospiz |
| Sander, Minna, Bremen | Haus Annette |
| Schäfer, Wilma, m. Sohn, Essen | Haus Hilde |
| Schleibach, Jos., m. Fam., W.-Barmen | Knyphausenstr. 22 |
| Schmitz-Schlegel, Joach., Dr., m. Frau, Bochum | Schulzenstr. |
| Schmidt, Carl, m. Frau, Krefeld | Osterstr. 5 |
| Schomaker, Magdal., Bewergern | Knyphausenstr. 22 |
| Schülke, Charl., Berlin | Friedrichstr. 1 |
| Schulmann, Barbara, Burscheid | Hotel Kaiserhof |
| Schumacher, Franz, m. Frau, Duisburg | Künstlerhaus |
| Schulte, Friedel, Emlichheim | Pension Irma |
| Schwarz, Margot, Spradow | Knyphausenstr. 22 |
| Schwarze, Gisela, Munster | Halemstr. 6 |
| Schwiering, Hch., Munster | Hotel Rheinischer Hof |
| Seidel, Martha, Lisperhausen | Jann-Berghaus-Str. 73 |
| Stark, Elisabeth, Werneck | Pension Nordland |
| Steinbach, Elisabeth, Lehre | Seehospiz |
| Stohlmann, Ellen, Herdecke | Nordseeheim |
| Strauss, Margarete, Menden | Nordhelmstr. 31 |
| Strohn, Ursula, Wermelskirchen | Hotel Kaiserhof |
| Terhalle, Ludwig, Ankum | Pension Abegg |
| Thien, Berta, Lisperhausen | J.-Berghaus-Str. 73 |
| Thiele, Fred, m. Fam., Konstanz | Pension Felicitas |

Flughafen-Restaurant

Haus der Kochkunst

Inh. B. Beeck · Bülowallee 3

Tel. 579 · 100 m südlich des Kurparks

Anerkannt gute Küche

ruhig · behaglich · gepflegt



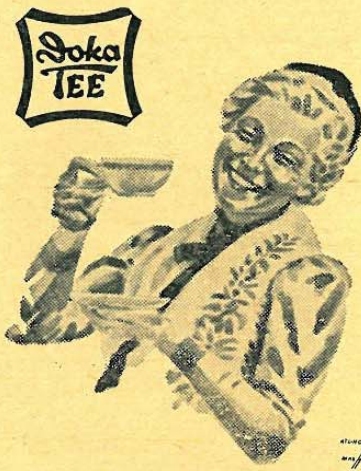
Im Ausschank



Thoma, Richard, m. Fam., Bamberg	Hotel Kaiserhof
Tiemann, Maria, Bad Harzburg	Seehospiz
Verfürth, Gertrud, Goch	Knyphausenstr. 22
Voß, Irmgard, Hiddenhausen	Knyphausenstr. 22
Vossen, Friedr.-K., Düsseldorf	Gartenstr. 39
Walter, Erwin, Schwäb. Gmünd	Haus Margarete
Wedegärtner, Marianne, Dr., Großdornberg	Oderstr. 8
Welle, Ruth-Ing., Harzburg	Hotel Kaiserhof
Willrich, Edith, Nordhorn	Georgstr. 3
Wolf, Margret, Bielefeld	Kiefernweg 3
Wortmann, W., m. Frau, Recklinghausen	Halemstr. 6
Zänkert, Wilh., m. Frau, Hannover	Nordseeheim

Angemeldet bis zum 4. Juni 1963 mittags

Agethen, Heinz, Paderborn	Haus Meeresstrand
Amberg, Michaela, Bochum	Kinderheim Dünenrose
Baedeker, Dietr., Dr., m. Frau, Dortmund	See-Villa Miramar
Bäumer, Maria, Nordwalde	Haus Hellmuth
Bäumer, Ursel, Coesfeld	Bismarckstr. 7
Baumgärtner, Wilh., m. Frau, Düsseldorf	Haus Hellmuth
Beck, Erich, m. Fam., Dortmund	Strandhotel Belvedere
Behrens, Hans, Garrel	Gartenstr. 52
Bernards, Hedw., Köln	Haus Margarete am Meer
Besser, Annegr., Kassel	Schulzenstr. 33
Besuden, Volk., m. Fam., Emden	See-Villa Miramar
Biermann, Annel., Darmstadt	Gartenstr. 41b
Bode, Irmtr., Osnabrück	Bismarckstr. 7
Bolesch, H.-Otto, m. Frau, Bonn	Haus Hellmuth
Borchmann, Ernst, Plettenberg	Oderstr. 9
Börgers, Gerda, Greven	Gartenstr. 41b
Brinkmann, Else, Herne	Richthofenstr. 1
Brüggemann, Rita, Hannover	Luisenstr. 40
Brummundt, Therese, m. Tochter, Rotenburg	Bismarckstr. 7
Brusberg, Elsbeth, Hamm	Roonstr. 3
Diekkämper, Helga, Wattenscheid	Luisenstr. 27
Dienst, Almut, Hannover	Mainstr. 27
Eickhoff, Dr., m. Frau, Münster	Haus Kriegsmann
Engelmann, Maria, Hannover	See-Villa Miramar
Fahje, Else, m. 2 Töchtern, Bonn	J.-Berghaus-Str. 2
Freund, Walter, Dr., m. Frau, Warburg	J.-Bergh.-Str. 2
Fröhlich, Hanny, Düsseldorf	Janusstr. 9
Geisler, Fritz, Fuhrenkamp	Haus Hartwig
Gottschalk, Ernst, m. Frau, Koblenz	See-Villa Miramar
Gramp, Albr., m. Frau, Lauf	Südstr. 11a
Griese, Elfr., m. Tochter, Brackwede	Knyphausenstr. 18
Guttschick, H.-Ursula, Hamburg	See-Villa Miramar
Hahmann, Heinz, Haltern	Damenpfad 12
Hammer, Elfr., Greven	Gartenstr. 41b
Haykiran, Rosa, Karlsruhe	Schulzenstr. 33
Hegels, Aenne, Düsseldorf	Janusstr. 9
Helmerking, Kurt, Dr., m. Frau, Alfeld	Strandvilla Feodora
Hoberg, Anny, m. Sohn, Eitorf	Wilhelmstr. 9
Hoyer, Wilma, Lilienthal	Bismarckstr. 7
Husmann, Ruth, Lüdenscheid	Benekestr. 53
Jacobs, Fia, Unna	Schulzenstr. 33
Jedinat, Gert, Dortmund	Ellernstr. 10
Jenssen, Jan, m. Frau, Marienhaf	Haus Kriegsmann
Jochurent, Walter, Dr., Minden	Hotel Rheinischer Hof
Joeres, Sophia, Bocholt	Brunnenstr. 6
Kadler, Anna, Landau	Richthofenstr. 4
Kamann, Franziska, m. Fam., Uerdingen	J.-Bergh.-Str. 2
Karrenstein, Eugen, Dr., m. Frau, Berlin	Strandv. Feodora
Klein, Helm., m. Fam., Essen	Haus Hellmuth
Knöll, Luise, Biessen	Wiedaschstr. 6a
Kömpel, Herm., m. Sohn, Dortmund	Bismarckstr. 7
König, Margar., m. Nichte, Wattenscheid	Haus Hellmuth
Kosslers, Erika, m. Tochter, Bochum	Birkenweg 29
Krahforst, Wilh., Hagen	Maybachstr. 23
Kuhl, Walter, Düsseldorf	Damenpfad 12a
Kuhn, Julius, Witten	Haus Hartwig
Kuntke, Johanna, Berlin	Lippestr. 7
Kürten, Toni, Rothenfelde	Haus Düro



**DOKA-TEE-IMPORT DER DOORNKAAT A.G.
NORDEN-OSTFRIESLAND**

Lautz, Othilde, m. Sohn, Altenhagen	Tannenstr. 2
Lawrenz, Gabriele, Ochtrup	Haus Düro
Lepper, Gereon, Ratingen	Kinderheim Dünenrose
Longerich, Leo, m. Frau, Hildorf	Ellernstr. 16
Lorenz, Siegfried, m. Fam., Berlin	Birkenweg 29
Lük, Helene, m. Sohn, Emsdetten	Benekestr. 53
Lüning, Renate, Lüneburg	Wiedaschstr.
Martin, Hedw., Hagen	Birkenweg 19
Matz, Rita, Bremen	Kiefernweg 10
Meinert, Wilhelmine, Münster	Bismarckstr. 7
Mell, Anne, Bochum	Haus Hellmuth
Mengel, Ernst, m. Frau, Wuppertal-L.	Damenpfad 2
Meyerjörgen, Alma, Oldenburg	Haus Hubertus
Mikolajschok, Hans-Joachim, Essen	Luisenstr. 27
Minnack, Hans, Hamburg	Haus Hellmuth
Minnebusch, Erich, Emsdetten	Gartenstr. 41b
Moeschen, Ilse, m. Sohn, Hagen	Mühlenstr. 5
Müller, Herm., m. Frau, Bielefeld	Jann-Berghaus-Str. 2
Nelles, Aug., m. Frau, Bad Neuenahr	Gartenstr. 40
Nolting, Alb., m. Frau, Rheda	Gartenstr. 54
Ohl, Max, m. Frau, W.-Elberfeld	Oderstr. 4
Osterwald, Gabi, Duisburg	Kinderh. Dünenrose
Otto, Alice, Hamburg	Haus Hellmuth
Paul, Werner H., Frankfurt	Kinderh. Dünenrose
du Poël, Heinz, m. Fam., Bielefeld	Wilhelmstr. 9
Popp, Karl, m. Frau, Fürth	Haus Düro
Pranzner, Gerda, Dortmund	Haus Düro
Pyrskalla, Franz, Solingen	Damenpfad 30
Reichel, Marta, Witten	Damenpfad 14
Reichert, Arno, Berlin-Friedenau	Lippestr. 7
Reitzig, Manfred, m. Fam., Hannover	Rheinstr. 18
Renfordt, m. Frau, Köln	Haus Hellmuth
Richter, Heinz, Dortmund	Ellernstr. 16
Riepling, Ella, Visselhövede	Gartenstr. 41b
Rüth, Wilh., m. Frau, Hagen	Ellernstr. 10
Rüther, Karl, m. Fam., Dortmund	Gartenstr. 40
Sabsch, Gerda, Lüdenscheid	Luisenstr. 27
Sammann, Ellen, Hannover	Villa Norderney
Schaefer, Maria, Düsseldorf	Janusstr. 9
Schemm, Julia, Dortmund	Jann-Berghaus-Str. 2
Schiefke, Lothar, m. Frau, Wanne-Eickel	Ellernstr. 16
Schmidt, Wilhelmine, Wattenscheid	Haus Hellmuth
Schmidt, Wilh., m. Frau, Solingen-Ohligs	Birkenweg 29
Schmidt-Schröder, Friedr., m. Frau, Norden	Damenpfad 14
Schmitz, Bernd, Paderborn	Herrenpfad 9
Schmitz, Bernh., Paderborn	Herrenpfad 9
Schmude, Hartm., Braunschweig	Kinderh. Dünenrose
Schuck, Marg., Osnabrück	Bismarckstr. 7

PARK-HOTEL AM KURPLATZ

RESTAURANT · DORTMUNDER BIERSTUBEN

Besitzer: H. LENNERMANN

Im Ausschank

**DORTMUNDER ACTIEN-BIER, das Bier von Weltruf
VELTINS PILSENER**

Norderneys
größte Bier-Bar
„Im D-ZUG“

mit den kleinen Preisen

Telefon 446

Ab 1. Juli spielt täglich
ab 21 Uhr das
internationale Tanz- und
Unterhaltungsorchester
„Die Skylights“
nach Ihren Wünschen
zur Unterhaltung



KONZERTE

Dirigenten: Othmar M. F. Mága und Hanns Wilhelm Röntz

DAS GÖTTINGER SYMPHONIE-ORCHESTER

Sonnabend, den 15. Juni 1963

10.00 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

Choral

1. Ouvertüre „Maritana“ Wallace
2. Frühlingsstimmen-Walzer Joh. Strauß
3. Melodien der Freude, Suite Rixner
4. Aus Schuberts Skizzenbuch,
Melodienfolge Urbach
5. Serenade Haslinde
6. Auszug aus der Operette
„Die Czardasfürstin“ Kalman
7. Radetzky marsch Joh. Strauß

16.00 Uhr: MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE

1. Ouvertüre „Aschenbrödel“ Siebert
2. Dorflieder, Walzer Kalman
3. La Czarine, Mazurka Ganne
4. Ballettmusik „Indigo“ Strauß-Schönherr
5. Spanische Skizzen, Suite Fischer
6. Melodien a. d. Operette „Polenblut“ Nedbal
7. Ouvertüre „Genoveva von Brabant“
Offenbach-Fischer

20.15 Uhr: ABENDKONZERT

1. Fatinitza-Marsch Suppé
2. „Flotte Bursche“, Ouvertüre Suppé
3. Melodien aus „Gasparone“ Millöcker-Hartmann
4. Fest in Belvedere Bund
5. „Die lustige Witwe“ Lehar
a) Viljalied b) Weibermarsch
6. Offenbachs Erzählungen, Potpourri Hruby
7. Japanisches Teehaus Winkler
8. Paraphrase üb. das Lied „Rosemarie“ Kapplusch
9. Italienreise mit G. Winkler, Melodienfolge
Winkler-Sommerlatte

Sonntag, den 16. Juni 1963

11.15 Uhr: FESTLICHES VORMITTAGSKONZERT

Leitung: Othmar M. F. Mága

- Ouvertüre „Ruslan und Ludmilla“ Glinka
Konzertwalzer in D-Dur Glasunow
„Schwanensee“, Ballettsuite Tschairowsky
Eine Steppenskizze aus Mittelasien Borodin

16.00 Uhr: MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE

1. Leicht und heiter Kötscher
2. Accelerationen, Walzer Joh. Strauß
3. Aus der Suite „Das Blumenwunder“:
a) Blümenträume b) Victoria regia ..Künneke

4. Auszug aus der Oper
„Zar und Zimmermann“ Lortzing
5. a) Zingaresca b) Non stop Börschel
6. Nordische Romanze Rust
7. Rund um Oscar Straus Straus-Hruby

20.15 Uhr: MUSIKALISCHES KUNTERBUNT

1. Rakoczy-Ouvertüre Keler-Bela
2. Frühling an der Bergstraße, Walzer Richartz
3. Heintzelmännchen Hellmesberger
4. Auszug aus der Oper „Mignon“ Thomas
5. Ein Abend in Budapest Stolzenwald
6. Menuett alla turca Mozart
7. Melodien aus der Operette „Die Tatarin“ Stauch
a) Spaziergang im Regen
b) Qui sa, Tarantella Czernik

Montag, den 17. Juni 1963

11.15 Uhr: FESTLICHES VORMITTAGSKONZERT

zum „Tag der Einheit“

Leitung: Othmar M. F. Mága

- Ouvertüre zu „Egmont“ Beethoven
Reigen seliger Geister Gluck
Peer-Gynt-Suite Nr. 1 Grieg
Les Préludes, sinfonische Dichtung Liszt

20.00 Uhr im Konzertsaal des Staatlichen Kurhauses

DER MESSIAS

Oratorium für Chor, Soli und Orchester
von Georg Friedrich Händel

Truus Atema, Sopran Adelheid Berger, Alt
Hans-Dieter Höltge, Tenor Erich Wenk, Baß
Der Städtische Musikverein Meppen e. V.
und Alte Liedertafel von 1838, Lingen

Rezitative: Werner Wittler

Das Göttinger Symphonie-Orchester

Dirigent: Heinz Schäfer-Sandhage

Dienstag, den 18. Juni 1963

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

Choral

1. Arioso „Dank sei Dir, Herr!“ Händel
2. Ouvertüre „Die Regimentstochter“ Donizetti



KREIS- UND STADTPARKASSE NORDEN

Poststraße 2
Telefon 552

Hauptzweigstelle NORDERNEY

Ausführung aller Geldgeschäfte
Einlösung von Reiseschecks
Zahlungen im freizügigen Sparverkehr

Führung von Kurgastkonten · Aufbewahrung von Bargeld und Wertgegenständen

In dringenden Fällen steht Ihnen unser Fernschreiber Nr. 027 883 jederzeit zur Verfügung

3. a) Mondnacht am La Plata
b) Kreiselspiel Winkler
4. Wienerische Suite
a) Promenade b) Karussell Pachernegg
5. Im schönen Tal der Isar, Walzer Löhr
6. Slawische Erzählung Kletsch
7. Melodien aus „Clivia“ Dostal

16.00 Uhr: **MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE**

1. Persischer Marsch Joh. Strauß
2. Wellenreiter, Walzer Bochmann
3. Kleinigkeiten, Suite Fischer
4. Gruß aus Wien, Melodienfolge Schneider
5. Barcarole aus
„Hoffmanns Erzählungen“ Offenbach
6. Pußmärchen Schulenburg
7. Melodien aus der Operette
„Wenn die kleinen Veilchen blühen“ Stolz
8. Ouvertüre „Im Reiche des Indra“ Lincke

20.30 Uhr: **ABENDKONZERT**

1. Ouvertüre zur Oper
„Das Glöckchen des Eremiten“ Maillart
2. Ständchen im Laubengang Fischer
3. Sphärenklänge, Walzer Jos. Strauß
4. Querschnitt durch die Oper
„Madame Butterfly“ Puccini
5. a) Chiantilied Winkler
b) Wyoming-Serenade Mielenz
6. In Ferienstimmung, Suite Ketelby
7. a) Der Rosenkranz Nevin
b) Kußserenade de Micheli
8. Melodien aus der Operette
„Die Zirkusprinzessin“ Kalman

Donnerstag, den 20. Juni 1963

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Ouvertüre „Raymond“ Thomas
2. Traumwalzer Millöcker
3. Spanische Skizzen, Suite Dostal
4. a) Geburtstagsständchen b) Isola bella Lincke
5. Querschnitt durch die
Werke Schumanns Schumann-Urbach
6. Ballettsuite „Coppélia“ Delibes
7. Der Pampasreiter Fischer

16.00 Uhr: **MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE**

1. Moderne Zeiten Zander
2. Märchenouvertüre „Der Froschkönig“ Rust
3. Ganz allerliebste, Walzer Waldteufel
4. Fridericus-Suite Roland
5. 5-Uhr-Tee bei Robert Stolz, Melodienfolge Stolz
6. a) Vöglein im Prater
b) Neapolitanisches Ständchen Winkler
7. Ouvertüre „Aschenbrödel“ Strauß-Schönherr
8. Fuchsjagd Reisinger

20.30 Uhr: **TAUSEND BUNTE NOTEN**

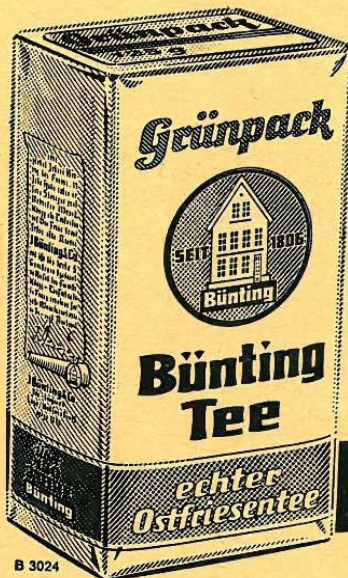
1. Ouvertüre „Zar und Zimmermann“ ... Lortzing
2. Intermezzo aus „1001 Nacht“ Joh. Strauß
3. Ein Abend an der Nordsee Trevisiol
4. Ballettmusik „Sylvia“ Delibes
5. Melodien aus dem Film
„Das Wirtshaus im Spessart“ Grothe
6. Lied und Csardas
7. Ave Maria Schubert
8. Melodien aus der Operette
„Der Prinz von Thule“ Kattnigg

Freitag, den 21. Juni 1963

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Largo Händel
2. Zopf und Reifrock, Suite Ailbout
3. Seid umschlungen, Millionen, Walzer Joh. Strauß



**Ostfriesen trinken
25mal mehr Tee
als alle anderen
Deutschen**

Bei ihnen ist Teetrinken Tradition
seit Jahrzehnten. Überall wo man in
Ostfriesland die Kultur des
Teegenusses pflegt, weiß man
BUNTING TEE
als Kostbarkeit zu schätzen.

Bunting Tee
echter Ostfriesentee

4. Zwischenspiel aus d. Oper „Margarethe“ Gounod
5. Melodien aus der Operette „Monika“ Dostal
6. a) Rue de Montmartre
b) Bunte Lampen Olias
7. Ouvertüre „Der Graf von Luxemburg“ ... Lehar
8. Hasenjagd Winkler

20.30 Uhr im Konzertsaal des Staatlichen Kurhauses

Sonderkonzert
AUS OPER, OPERETTE UND MUSICAL
Solist: OWEN WILLIAMS, Baß
Leitung: OTHMAR M. F. MÁGA
Werke von Mozart, Verdi, Tschaikowsky,
Cornelius, Bizet, Offenbach, Abraham
Strauß-Sohn, Löwe-Lerner u. Kern

Sonnabend, den 22. Juni 1963

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Aus dem Nordland, Suite Frederiksen
2. Freut euch des Lebens, Walzer Joh. Strauß
3. Londonderry Air, Irisches Lied O'Connor-Morris
4. Mazurka-Ecossaise aus der
„Biedermeier-Suite“ Künneke
5. Paraphrase über das russische Lied
„Der rote Sarafan“ Pero
6. Melodien aus der Operette „Zigeunerliebe“ Lehar
7. Trip ins Paradies Ulbrich
8. Ouvertüre „Der arme Jonathan“
Millöcker-Rixner

16.00 Uhr: **MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE**

1. Ferientage, Suite Fischer
2. An der schönen grünen Narenta, Walzer Komzak
3. Ouvertüre „Boccaccio“ Suppé
4. Melodienfolge a. „Blindekuh“ Strauß-Hartmann
5. Weiße Orchideen Vesco d'Orto
6. Die Mühle im Schwarzwald Eilenberg
7. Bezaubernde Melodien Benatzky

20.30 Uhr: **WIEN — BERLIN**

1. Hoch- u. Deutschmeister-Regiment, Marsch Ertl
2. Ouvertüre „Wiener Frauen“ Lehar
3. Ein Abend bei Paul Lincke, Potpourri ... Lincke
4. Wiener Bürger, Walzer Ziehrer
5. Wir hören Walter Kollo, Melodienfolge .. Kollo
6. Wiener Spezialitäten Hruby
7. Ouvertüre „Wiener Blut“ Strauß-Schönherr
8. Berliner Luft, Marsch Lincke

Sonntag, den 23. Juni 1963

11.15 Uhr: **FESTLICHES VORMITTAGSKONZERT**

Leitung: Othmar M. F. Mága

- Ouvertüre „Die Entführung a. d. Serail“ Mozart
Ballettsuite „Dornröschen“Tschaikowsky
Faustwalzer aus „Margarethe“Gounod
Ouvertüre „Die lustigen Weiber
von Windsor“Nicolai
Ouvertüre „Römischer Carneval“Berlioz

16.00 Uhr: **MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE**

1. Wein, Weib, Gesang, WalzerJoh. Strauß
2. Serenata appassionataSteiner
3. Schöne Melodien v. G. Winkler..Winkler-Krome
4. Die launische YvetteSchmalstich
5. Tänzerische Suite
a) Valse melancolique b) Intermezzo Künneke
6. Melodien aus der Operette
„Ungarische Hochzeit“Dostal
7. Ouvertüre „Pique Dame“Suppé

20.30 Uhr: **ABENDKONZERT**

1. Wiener Heurigen, OuvertüreHruby
2. Media lunaFischer
3. Zu Gast bei Peter Kreuder,
MelodienfolgeKreuder
4. Abends am Niederrhein, WalzerRichardtz
5. Danza flamencaLlossas
6. Melodien aus „Der Wildschütz“Lortzing
7. AlbumblattWagner
8. Grandioso, PotpourriKalman

Dienstag, den 25. Juni 1963

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Ouvertüre „Indra“Flotow
2. Tüll und Spitzen, SuiteSiede
3. Aus der Oper „Samson und Dalila“ Saint-Saëns
4. Dorfschwalben aus Österreich,
Walzer..... Jos. Strauß
5. SaltarelloHellmesberger
6. Eysler-MelodienEysler-Hruby
7. Zwei MiniaturenCarste
8. Ballettmusik „Carneval in Rom“ ...Joh. Strauß

16.00 Uhr: **MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE**

1. Folies Bergères, MarschLincke
2. Spiel im Schloß, OuvertüreKark
3. Servus Du, ChansonStolz
4. Frohe Herzen, WalzerKallies
5. Melodien aus der Operette
„Das Pensionat“Suppé
6. a) Sirenella b) Graf BobbyFischer
7. Kleine BallettsuiteRichardtz
8. Wunschkonzert aus WienLoubé

20.30 Uhr: **SERENADEN-ABEND**

Programm siehe Sonderaushang

Mittwoch, den 26. Juni 1963

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Ouvertüre „Die diebische Elster“Rossini
2. a) Scherzo b) Moment musicalSchubert
3. Suite „Aus meinem Tagebuch“Rust
4. Weaner Madl'n, WalzerZiehrer
5. Melodien aus der Operette
„Lady Hamilton“Künneke
6. Volksliedchen, MärchenKomzak
7. Wenn die Gläser klingen, PotpourriMielenz

16.00 Uhr: **MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE**

1. Tutto va bene, MarschFischer
2. Kleine MärchenouvertüreBreuer

3. Sirenenzauber, WalzerWaldteufel
4. a) Rosen im Herbst
b) Verliebter GondoliereCrucius
5. Gute alte Bekannte, MelodienfolgeMeisel
6. a) AbschiedBece
b) RusticanellaCortopassi
7. Ball bei FallKrapp
8. Ouvertüre zu einer OperetteLincke
9. Hopsassa, PolkaRixner

20.30 Uhr: **ABENDKONZERT**

1. Ouvertüre zur Oper „Nabucco“Verdi
2. Zwei kleine WalzerBrahms
3. Ballettmusik a. d. Oper „Margarethe“ ..Gounod
4. BerceuseGodard
5. Erinnerungen an ein BallerlebnisBund
6. 12 Minuten Peter Kreuder,
Melodienfolge... Kreuder-Rixner
7. a) Annenpolka
b) Tritsch-Tratsch-PolkaJoh. Strauß
8. Ballettwalzer a. d. Operette „Die Tatarin“ Stauch
9. ExtrapostAhl

Donnerstag, den 27. Juni 1963

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Nachklänge an OssianGade
2. O schöner Mai, WalzerJoh. Strauß
3. Magyar abrandLöhr
4. Melodien aus dem Singspiel
„Das Dreimäderlhaus“Schubert
5. HabaneraSchmidseder
6. a) Frühling in Toscana
b) Sizilianisches StändchenWinkler
7. Musikalien, MelodienfolgeRixner
8. Auf der Straße nach ParisFischer

16.00 Uhr: **MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE**

1. Einsteigen, Türen schließen!,
Kl. Ouvertüre.....Bochmann
2. Wiener Praterleben, WalzerTranslateur
3. Auszug a. d. Oper „Der Waffenschmied“ Lortzing
4. EkstaseGanne
5. Aus einer Vitrine, SuiteSiede
6. Paraphrase über „Rosemarie“Weninger
7. Melodien aus der Operette
„Ein Walzertraum“ ..Oscar Straus
8. Petersburger SchlittenfahrtEilenberg

20.30 Uhr: **AUS DER WELT DER OPER**

1. „Eugen Onegin“: PolonaiseTschaikowsky
2. „Mignon“: OuvertüreThomas
3. „Tristan und Isolde“: Träume (Studie) ..Wagner
4. „Bajazzo“: MelodienfolgeLeoncavallo
5. „Cavalleria rusticana“: RomanzeMascagni
6. Querschnitt durch die Opern Lortzings
Lortzing-Urbach
7. „Sadko“: HinduliedRimsky-Korsakoff
8. „Aida“: TriumphmarschVerdi

Freitag, den 28. Juni 1963

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Ouvertüre zu „Norma“Bellini
2. a) Spanische Skizze
b) Galantes AbenteuerEdelmann
3. Tanz fürs Leben, WalzerCzernik
4. Auszug a. d. Oper „Pique Dame“ Tschaikowsky
5. Alter RefrainKreisler-Lutz
6. Melodienfolge aus „Feuerwerk“Burkhard
7. Ouvertüre zur Operette „Eva“Lehar
8. FinishBerger

ZWEITES SYMPHONIE-KONZERT
 Solist: SIEGFRIED BORRIES, Violine
 Leitung: BÉLA HOLLAI
 Gluck:
 Ouvertüre zur Oper „Iphigenie in Aulis“
 Bruch:
 Konzert für Violine und Orchester
 g-moll op. 26
 Mozart:
 Symphonie Nr. 39, Es-Dur KV 543



Sonnabend, den 29. Juni 1963

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

Choral

1. Ouvertüre „Das Nachtlager in Granada“ Kreutzer
2. Grubenlichter, Walzer Zeller
3. Aus Tschaikowskys Werken
 Tschaikowsky - Urbach
4. Ballet égyptienne Luigini
5. Angèle Risch
6. Russisch Knümann
7. Melodien aus „Kaiserin Josefine“ Kalman

16.00 Uhr: MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE

1. Ouvertüre zu „Venus auf Erden“ Lincke
2. 1000 rote Rosen Meisel
3. Pariser Modelle Risch
4. Querschnitt durch Bizets Werke Urbach
5. „Meine Lippen . . .“ aus „Giuditta“ Lehar
 Weibermarsch aus „Die lustige Witwe“ . . . Lehar
6. Klingende Wochenschau Fischer
7. Besuch bei Nico Dostal,
 Melodienfolge .. Dostal-Etlinger

20.30 Uhr: FÜR JEDEN ETWAS

1. Florentiner Marsch Fucik
2. Vorspiel zu „La Traviata“ Verdi
3. Schatzwalzer Joh. Strauß
4. „Pro musica“, Divertimento Fischer
5. Teufelstanz Hellmesberger
6. Grüße von der Wolga Meisel
7. Paraphrase über das Lied
 „Schenkt man sich Rosen“ . . . Zeller-Schmalstich
8. Pußtastimmung Pachernegg
9. Melodien aus der Operette
 „Glückliche Reise“ Künneke

Sonntag, den 30. Juni 1963

11.15 Uhr: FESTLICHES VORMITTAGSKONZERT

Leitung: Othmar M. F. Mága

- Ouvertüre „Rosamunde“ Schubert
 Aufforderung zum Tanz Weber
 Ungarische Tänze V und VI Brahms
 II. Ungarische Rhapsodie Liszt
 Ouvertüre zu „Wilhelm Tell“ Rossini

16.00 Uhr: MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE

1. Ouvertüre zu „Dichter und Bauer“ Suppé
2. Halb und halb, Pizzicato-arco Fischer
3. Amphitryon-Walzer Doelle
4. Melodien aus „Blume von Hawaii“ .. Abraham
5. Kleine Dorfgeschichte Bund
6. 1000 Takte Robert Stolz Stolzenwald
7. Reigen Oscar Straus
8. Die Schöne von Aranjuez, Ouvertüre . . . Winkler

20.30 Uhr: ABENDKONZERT

1. Ouvertüre „Eine Nacht in Venedig“ Joh. Strauß
2. Hofballtänze Lanner
3. Rendezvous bei Lehar Hruby
4. Praterbummel Fischer
5. Grieg-Erinnerungen Grieg-Urbach
6. Pußtaklänge Juckelandt
7. Blaue Orchideen Friebe
8. Wiedersehen mit Italien,
 Melodienfolge .. Winkler-Sommerlatte

- | | |
|--|-----------------------|
| Schulte, Otto, m. Frau, Senden | Haus Marg. am Meer |
| Schuster, Wilfr., m. Frau, Frankfurt | Birkenweg 29 |
| Schwenk, Ronald, m. Frau, Senne | Gartenstr. 42 |
| Seier, Wilh., m. Frau, Bochum | Haus Elfriede |
| Seiler, Jürgen, m. Frau, Misburg | Bismarckstr. 7 |
| Sels, Heinr., Neuß | Haus Hubertus |
| Severa, Maria, m. Sohn, Moers | Bismarckstr. 7 |
| Simon, Hedwig, Münster | Bismarckstr. 7 |
| Sperlich, Bernh., m. Frau, Eschweiler | Strdh. Miramar |
| Sprave, Helm., Dortmund | Haus Düro |
| Steyer, Walt., Dr., Wülfrath | Strdh. Belvedere |
| Steyer, Ulrike, m. Schw., Wülfrath | Strdh. Belvedere |
| Stichweh, Lina, Bonn | Gästehaus Pleines |
| Stichweh, Gerda, Bonn | Gästehaus Pleines |
| Tellbrügge, Hans, m. Frau, Augustdorf | Haus Marg. am Meer |
| Tesdorpf, Herm., Gießen | Haus Hellmuth |
| Theilen, Margr., Hannover | Strdh. Belvedere |
| Theissing, Karl, Greven | Gartenstr. 41b |
| Thiede, Curt, m. Frau, Hamburg | Strdv. Feodora |
| Tietz, Charl., Berlin | Emsstr. 13 |
| Uellenberg, Paula, Bremen | Strdv. Feodora |
| Vogt, Irmg., m. Tochter, Lüdenscheid | Benekestr. 53 |
| Wahl, Fritz, m. Frau, Weiershagen | Schulzenstr. 33 |
| Weber, Dorothea, m. Schw., Darmstadt | Waldweg 15 |
| Weihkopf, Herm., m. Frau, Hannover | Damenpfad 2 |
| Weiler, Anna, Iserlohn | Benekestr. 40 |
| Wentzien, Käte, Bremen | Jann-Berghaus-Str. 10 |
| Will, Hildegard, Lingen | Haus Hellmuth |
| Witkop, E.-Günther, m. Fam., Witten | Elbestr. 21 |
| Frh. v. Wolff, Boris, m. Frau, Solingen-Ohl. | Strdh. Belvedere |
| Wolff, Lotte, Bad Godesberg | Kirchstr. 20 |
| Wolff, Kurt, Kassel | Benekestr. 14 |
| Zwiehoff, Heinz, Opladen | Haus Messen |

Angemeldet bis zum 7. Juni 1963

- | | |
|---|-----------------------|
| Ahlemeyer, Maria, Münster | Haus Antje |
| Althoff, Wilh., Essen | Fremdenheim Südblick |
| Balfanz, Dietrich, Dr., m. Frau, Solingen | Frdheim Südblick |
| Beilschmidt, Anny, Hamburg | Benekestr. |
| Bevenitz, Heinz, m. Frau, Senne | Damenpfad 14 |
| Bezyl, Hildegard, Dortmund | Pension Matz |
| Böger, Josef, m. Frau, Münster | Hotel Germania |
| Brenneke, Elfriede, Aalen | Wilh.-Augusta-Heim |
| von Brix, A., Kleve | Hotel Kaiserhof |
| Brübach, Sophie, Kassel | Luisenstr. 3 |
| Brübach, Kurt, Kassel | Luisenstr. 3 |
| Brübach, Christa, Kassel | Luisenstr. 3 |
| Bühner, Fritz, m. Frau, Bad Godesberg | Pension Visser |
| Busche, Monika, Dickholzen | Emsstr. 16 |
| Cramer, Renate, m. 2 Angeh., Delmenhorst | Haus Annette |
| Crull, Eva-M., Oldenburg | Haus Eberhardt |
| Dulon, Edith, Gehrden | Jann-Berghaus-Str. 8a |
| Dutz, Max, Ennepetal | Haus Stranddistel |
| Einhardt, Alfr., Stuttgart | Hotel Kaiserhof |
| Graf von Einsiedel, Heinr., Dortmund | Bismarckstr. 4 |
| Ellinghaus, Maria, Münster | Haus Nordland |
| Fahsing, Friedr., m. Frau, Stadthagen | Hotel Kaiserhof |
| Farner, Ursula, Neuenkirchen | Schulzenstr. 36 |
| Fehmer, Martha, Dortmund | Kreuzstr. 12 |
| Feuersenger, Christa, Dr., m. Mutter, Hagen | Nordhelmstr. 12 |
| Fichtl, Karl, m. Fam., Berlin | Heinrichstr. 10 |
| Fischer, Elisabeth, Bielefeld | Wilh.-Augusta-Heim |
| Fischer, Friedr., Hannover | Hotel Rixtine |
| Foerster, Oswald, Bad Münder | Luciusstr. |
| Frembgen, Jos., m. Frau, B.-Gladbach | Knyphausenstr. 27 |

Pension „Haus Meeresleuchten“

Heinrichstr. 6 · Tel. 2637 · Bes. Charlotte Ristow
100 Meter vom Meer entfernt · Nähe Nordstrand

Sehr günstige Vor- und
Nachsaison-Preise

Erstklassige Doppel- und Doppelzimmer
mit Dusche und WC · Ölheizung · Balkon
Seeteilsicht · Geheizte Veranda · Ganz-
jährig geöffnet · Fernsehen

Fromme, Charl., Hannover
Fuchs, Hs.-Rolf, m. Frau, Köln
Gawlock, Eleonore, Gelsenkirchen
Genner, Marianne, Dormagen
Geßner, Barb., Stuttgart
Gisselbach, Irene, Wermelskirchen
Graupeter, Erich, m. Frau, Gütersloh
Grosche, Käthe, Bochum
Großjohann, Elise, Recklinghausen
Gruhn, Marianne, Dortmund
Hahn, Karl, Kaiserslautern
Hallermann, E., Mannheim
Hammer, Marie, Emden
Hartmann, Franz, Dr., m. Frau, W.-Elberfeld
Heising, Maria, Paderborn
Hensiek, Doris, Sprade
Herz, Jos., Hagen
Hilker, Margar., Bremen
Hoffmann, Gust., m. Frau, Bremen
Hoeltzenbein, Pius, m. Fam., Neuß
Hoitz, Paul, m. Frau, Düsseldorf
Horn, Brigitte, Rheydt
Horstmann, Martha, Neuendeel
Huber, Karl, M.-Gladbach
Hyprath, Käthe, Hagen
Immisch, Magda, Bielefeld
Janz, Wolfg., Hamburg
Jarisch, Lore, Bochum
Jungels, Olga, Dortmund
Kaltgärtner, Otty, Dr., Munster
Kasten, Waldtr., Kirchhain
Kelmsherper, Aenne, Hamburg
Kemlein, Heidi, Bielefeld
Kerwien, Hans, m. Frau, Hamburg
Kleinbongardt, Else, Duisburg
Kleintitschen, Ilse, Bremen
Kohl, Martha, m. Sohn, Gelsenkirchen
Knopp, Christine, Opladen
Kremer, Melitta, Anzefahr
Kroll, Franz, m. Fam., Hagen
Krüger, Ilse, Hannover
Krüll, Hermi, m. Sohn, Düsseldorf
Krumbiegel, Erich, m. Frau, Waldbröl
Krupp, Hans, Schönenberg
Kürten, Maria, Wermelskirchen
Lenzen, Aenne, Homburg
Lindemann, Heinz, Hiddenhausen
Longdon-Griffiths, J., Hamburg
Lutter, Karl, m. Frau, Lippstadt
Marshall, Karl, m. Frau, Osnabrück

Wilh.-Augusta-Heim
Viktoriastr. 6
Knyphausenstr. 27
Hotel Kaiserhof
Kreuzstr. 12
Hotel Kaiserhof
Benekestr. 47
Frisiastr. 11
An der Mühle 3
Jann-Berghaus-Str. 30
Staatliches Kurhotel
Hotel Kaiserhof
Frdheim Südblick
Knyphausenstr. 27
Ellernstr. 16
Winterstr. 5
Luciusstr. 4
Vita Nova
Thomas-Morus-Heim
Haus Daheim
Hotel Germania
Wilh.-Augusta-Heim
Vita Nova
Fremdenheim Südblick
Wilh.-Augusta-Heim
Nordhelmstr. 70
Marienstr. 22b
Pens. Matz
Haus Nordland
Vita Nova
Bismarckstr. 4
Knyphausenstr. 4
Schulzenstr. 45
Strandv. Lührs
Nordhelmstr. 80
Fremdenh. Südblick
Haus Antje
Vita Nova
Weserstr. 9
Pension Knigge
Heinrichstr. 10
Chr. Hospiz
Maybachstr. 34
Hotel Kaiserhof
Strandv. Lührs
Kreuzstr. 5
Hotel Germania
An der Mühle 20
Haus Daheim

Mass, Wilh., m. Frau, Essen
Mehring, Klara, Dortmund
Mecke, Martha, Dortmund
Meinking, Berta, Werne
Meißner, Kurt, Bad Nenndorf
Mengelkamp, Marie, Dortmund
Mengelkamp, Eleonore, Recklinghausen
Mensen, August, m. Frau, Neustadt (Rbg.)
Merten, Monika, Dünne
Meuser, Manfred, Köln
Mollus, Anton, Duisburg
Mügge, Dietrich, m. Frau, Dortmund
Müller, Gerhard, Osnabrück
Müller, Marianne, Velbert
Müller, Friedrich, m. Frau, Bensberg
Mytzka, Hans, m. Fam., Eggenfelden
Paal, Erwin, Dr., m. Frau, Münster
Peck, Maria, m. Schwester, Iserlohn
Piltzing, Edith, Bad Homburg
Poguntke, Traute, Kassel
Pott, Renate, Wanne-Eickel
Potthoff, Helga, Dortmund
Preckel, Erich, Wermelskirchen
Preckel, Ekkehard, Wermelskirchen
Pütz, Karl, m. Fam. u. Hausang., Krefeld
Radazzi, Roberto, Paris
Ries, Theodor, m. Fam., Krumbach
Rotte, Hilde, Dortmund
Schibilsky, Kurt, m. Frau, Düsseldorf
Schmidt, Ellen, Frankfurt
Schmidt, Erich, Düsseldorf
Schmidt, Ingrid, Dortmund
Schmidtkort, Walter, m. Frau, Oberaden
Schmitz, Dorothea, m. Kind, Witten
Schmitz, Käthe, Berg.-Gladbach
Schöne, Helmut, m. Frau, Neumünster
Schorsch, Ulrich, Düsseldorf
Schröder, Erna, Tecklenburg
Schulte, Werner, m. Frau, Kredenbach
Schulz, Herm., Dr., m. Frau, Clenze
Schunicht, Ursula, m. Mutter, Rheinhausen
Schwafert, Gerd, Wuppertal-B.
Süreth, Johanna, Mönchengladbach
Tank, Edith, Stuttgart
Teeke, Charlotte, Berlin
Tischer, Winfried, m. Fam., Dortmund
Treeck, Egon, Dr., m. Frau, Unna
Tuschke, Erna, Hannover
Übermeier, Wilhelm, Hannover
Vogt, Heinz, Mönchengladbach
Voss, Hermann, m. Frau, Vlotho
Wameling, Grete, Münster
Waskowsky, Hildegard, Dortmund
Weber, Lotte, Kaan-Marienborn
Weckendrup, Theodor, m. Fam., Lünen
Weinhold, Fritz, m. Fam., Lingen
Wengler, Wolfg., m. Fam., Essen
Wenke, Rud., m. Fam., Bad Neuenahr
Wiemann, Melanie, Hannover
Wiemann, Martha, Gütersloh
Zander, Horst, m. Fam., Münster
Zoepffel, Kurt, m. Frau, Frankfurt

Heinrichstr. 10
Heinrichstr. 10
Schmiedestr. 12
Jann-Berghaus-Str. 8a
Viktoriastr. 6
Viktoriastr. 6
Hotel Kaiserhof
Ellernstr. 16
Hotel Kaiserhof
Vita Nova
Haus Waterkant
Haus Ruth
Luisenstr. 10
Schulzenstr. 45
Vita Nova
Haus Waterkant
Knyphausenstr. 4
Strandvilla Lührs
An der Mühle 20
Winterstr. 5
Wiedaschstr. 6
Hotel Kaiserhof
Hotel Kaiserhof
Haus Daheim
Hotel Germania
Maybachstr. 34
Haus Waterkant
Knyphausenstr. 4
Strandvilla Lührs
Tollestr. 5
Wiedaschstr. 6
Maybachstr. 32
Pens. Goemann
Knyphausenstr. 27
Hotel Kaiserhof
Mühlenstr. 18
Wilh.-Augusta-Heim
Fremdenh. Südblick
Haus Annette
Viktoriastr. 6
J.-Bergh.-Str. 44
Haus Waterkant
Vita Nova
Nordhelmstr. 6
Vita Nova
Haus Marg. am Meer
Strandv. Scheinemann
Pens. Knigge
Strandhotel Rixtine
Haus Waterkant
Kirchstr. 25
Nordhelmstr. 13
Schulzenstr. 45
Benekestr. 8
Schulzenstr. 45
Weserstr. 9
Hotel Kaiserhof
Marienstr. 22b
Hotel Bremer Häuser
Vita Nova
Haus Antje

Anden FOR MEN

Präparate für den gepflegten Mann
von heute

HERRliche Rasierpflege
AFTER SHAVE LOTION
Seifen, Eau de Cologne usw.

von Ohlen

STRANDSTRASSE AM WESTSTRAND

Das führende Fachgeschäft

Strandkonditorei Cornelius

Inmitten des Korb- u. Bade-
Strandes am Nordstrand

Die große Seeterrasse mit herr-
lichem Fernblick auf das weite Meer

Erstklassige Konditoreierzeugnisse

Im Ausschank

König-Pilsener

Telefon 674

Angemeldet bis zum 8. Juni 1963

Alexander, Walter, m. Frau, Brackwede **Brunns Hotel**
 Angelkort, Alfons, Dr., m. Fam., W.-Barmen **Haus Meeresstrand**
 Aschmann, Annem., Osterholz **Herrenpfad 10**
 Balluff, Heinr., m. Frau, Duisburg **Am Weststrand 11a**
 Baumann, Margot, m. Tochter, Dortmund **An der Schanze 10**
 Barzen, Magdalena, Niederlosheim **Tollestr. 1a**
 Beathalter, Romy, Bielefeld **Hotel Haus am Meer**
 Bâché, Hans, m. Frau, Hückeswagen **Hotel Pique**
 Bieling, Karoline, Ahlen **Haus Daheim**
 Billerbeck, Horst, Hannover **J.-Berghaus-Str. 43**
 Blatzheim, Maria, Köln **Viktoriastr. 9**
 Bleß, Herm., m. Frau, Erlangen **Nienburgstr. 1**
 Blum, Eveline, Langenberg **Nordhelmstr. 71**
 Blum, Anna, Bürbach **Benekestr. 12**
 Brauch, Fritz, Prof. Dr., m. Frau Dr., Bochum **Hotel Pique**
 Brand, Hs.-Otto, Gelsenkirchen **Strandvilla Atlantik**
 Breunig, Gerit, Siegburg **Knyphausenstr. 24**
 Brinkmann, m. Tochter, Emsdetten **Haus Hartwig**
 Burschlyk, Heinz, Coesfeld **Villa Ostende**
 Dicke, Claus, m. Fam., Wuppertal-B. **Hotel Pique**
 Diekmann, Inge, Quakenbrück **Viktoriastr. 9**
 Disse, Manfr., m. Fam., Altenheim **Brunnenstr. 2**
 Düsterhus, Paula, Bochum **Adolfsreihe 1**
 Echtermann, Hildeg., m. To., Dortmund **Hot. Haus am Meer**
 Eckhardt, Walter, m. Frau, Düsseldorf **Seilerstr. 1b**
 Ehrl-Bibow, Martha, Melle **Winterstr. 20**
 v. Elstermann, Walther, m. Frau, Kassel **Viktoriastr. 9**
 Erb, Lina, W.-Elberfeld **Hotel Haus am Meer**
 Hedtmann, Marianne, W.-Elberfeld **Hotel Haus am Meer**
 Erdel, Charl., Wiesbaden **Jann-Berghaus-Str. 79**
 Eucken, Hillrich, Groß-Löbke **Hotel Haus am Meer**
 Eylers, Hub., m. Fam., Cloppenburg **Hotel Haus am Meer**
 Faulstich, Fritz, Köln **Maybachstr. 8**
 Fechner, Erich, Tübingen **Nordhelmstr. 71**
 Fischer, Friedr., m. Fam., Düsseldorf **Hotel Germania**
 Focke, Christa, m. Fam., Bentheim **Tollestr. 6**
 Fricke, Dorothea, Sehnde **Hotel Haus am Meer**
 Frigge, Klaus, Hamm **Tollestr. 4**
 Fey, Margarete, Starnberg **Gartenstr. 2**
 Giebels, Toni, m. Frau, Frankenthal **Hot. Haus am Meer**
 Giesker, Annel., Nottuln **Benekestr. 13**
 Gorschlüter, Erich, m. Fam., Dortmund **Nordseeheim**
 Götz, Rosem., Siegen **Benekestr. 12**
 Haufe, Hans, m. Frau, Bremen **Haus Meeresstrand**
 Hermes, Erika, Hannover **Moltkestr. 11**
 v. Heyden, Wilh., Bonn **Strandvilla Eils**
 Hoffbauer, Gerda, Ibbenbüren **Bremer Häuser**
 Hohl, Sophie, Hannover **Moltkestr. 11**
 Holland, Georg, Prof., Dr., Köln **Pension Hahn**
 Hollinde, Georg, m. Frau, Dortmund **Haus Meeresstrand**
 Holtrop, Gerd, Dortmund **Hotel Haus am Meer**
 Hornfeck, Martha, m. Schw., Dortmund **Herrenpfad 19**
 Husemann, Fritz, Gütersloh **Viktoriastr. 9**
 Immler, Karl, m. Frau, Essen **Jadestr. 1**
 Jaspert, Otto, Lennep **Pension Hahn**
 Kablitz, Wolfg., m. Fam., Hamburg **Friedrichstr. 3**
 Kabrede, Paul, m. Frau, Dortmund **Hotel Haus am Meer**
 Kamphof, Maria, Düsseldorf **An der Schanze 10**
 Kermann, Alb., m. Frau, Hamburg **Haus Hildeg. Bakker**
 Koerning, Hans, Quadrath **Osterstr. 4**
 Kanth, Brigitte, Bremen **Haus Hartwig**
 Kater, Konr., m. Fam., Hamburg **Hotel Pique**
 Kensy, Ruth, Eslohe **Tannenstr. 16**
 Kerstau, Werner, Essen **Schuchardts Hotel**
 Kludzuweil, Wilh., m. Frau, Essen **Kirchstr. 23**
 Knöpfel, Herb., m. Fam., Neuffen **Nordseeheim**
 Koch, Dr., Bensberg **Pension Hahn**
 Kock, Ruth, m. Sohn, Eßlingen **Roonstr. 6**
 Körner, Erich, Dr., m. Fam., Lengerich **Hs. Hildeg. Bakker**
 Kolley, Liesbeth, Berlin **J.-Berghaus-Str. 79**
 Köpf, Magdal., Hannover **Herrenpfad 10**
 Krüdwagen, Liesel, m. Fam., Dortmund **Nordhelmstr. 81**
 Kuhlmann, m. Frau, Hannover **Hotel Haus am Meer**
 Landerö, Stina, Göteborg (Schwed.) **Adolfsreihe 1**
 Langer, Gertr., Stuttgart **Birkenweg 25**
 Lehmann, Christa, Sandhorst **Villa Contessa**
 Leitinger, Anton, m. Frau, Bergneustadt **Seilerstr. 4**
 Lehnke, Paula, Dortmund **Hotel Pique**
 Lipka, Emmi, Bochum-H. **Wiedaschstr. 9**
 van Loosen, Chris., Bochum **Hotel Germania**
 Lübbecke, Hans, m. Frau, Hamburg **Tollestr. 1a**
 Lück, Waltr., m. Sohn, Hannover **Moltkestr. 11**
 Lüttgen, Martha, Köln **Nordseeheim**

Maack, Käte, Winsen **Friedrichstr. 17**
 Matthias, Fritz, m. Frau, Herne **Haus Rheinland**
 Matzerath, Gustel, Köln **Jann-Berghaus-Str. 73**
 Mehring, Thea, Düsseldorf **Haus Daheim**
 Merten, Franz, Osnabrück **Bw.-Erholungsheim**
 Metz, Wilh., m. Frau, Bielefeld **Nordseeheim**
 Meyle, Wilh., m. Fam., Köln **Hotel Haus am Meer**
 Mieszczanek, Sophie, Bochum **Wiedaschstr. 9**
 Miske, Martha, Oberhausen **Hotel Haus am Meer**
 Müller, Adolf, m. Frau, Wuppertal-B. **Janusstr. 4**
 Nawroski, Martha, Dortmund **Winterstr. 20**
 Nickel, Martha, Fredeburg **Tollestr. 4**
 Nitschmann, Gerh., m. Fam., Hann.-Minden **Seilerstr. 4**
 Ostmann Günther, m. Frau, W.-Elberfeld **Hot. Haus am Meer**
 Ottenberg, Joach., m. Fam., Bremen **Hotel am Kurplatz**
 Paust, Christian, m. Frau, Essen **Nordseeheim**
 Peter, Heinz, Dr., Münster **Hotel Haus am Meer**
 Pfannkuch, Christel, Wuppertal **Roonstr. 6**
 Philipsen, Else, Krefeld **Hotel Pique**
 Pleuss, Margrit, Holzdorf **Knyphausenstr. 22**
 Pöppelbaum, Hildeg., Bochum **Roonstr. 6**
 Prinz, Friedr., Saarbrücken **Hotel Haus am Meer**
 Rauer, Lilli, Düsseldorf **Wilh.-Aug.-Heim**
 Recktenwald, Rolf, Recklinghausen **Villa Ostende**
 Ribbe, Walt., m. Frau, Bad Essen **Hotel Haus am Meer**
 Roberz, Helen, m. Fam., Castrop **Maybachstr. 8**
 Röder, Margar., m. Tochter, Wuppertal-E. **Nordhelmstr. 82**
 Röders, Otto, Soltau **Hotel Pique**
 Rudolph, Christine, Köln **Jann-Berghaus-Str. 73**
 Runge, Erika, Kassel **An der Mühle 20**
 Sannert, Fridolin, m. Frau, Wissen **Tollestr. 1a**

Für Massage, Luft- und Sonnenbad

Dr. Grandels Hautdiät - Öl



Allergisch Überempfindliche bevorzugen
Dr. Grandels Hautdiät-Creme „fett“

In Reformhäusern und Apotheken

Bestimmt erhältlich im Reform- und Diäthaus
ALFRED UPHOFF, FRIEDRICHSTR. 19

Scharmacher, Erwin, Langenselbold **Nordhelmstr. 85**
 Scheffler, Rainer, m. Fam., Münster **Villa Nordsee**
 Schellen, Bernh., Meppen **Bremer Häuser**
 Schied, Karl, m. Frau, Wuppertal-B. **Gartenstr. 8**
 Schieweck, Reiner, Oberhausen **Adolfsreihe 1**
 Schimmel, Karl, m. Fam., Hannover **Moltkestr. 11**
 Schipper, R., Groningen (Holland) **Hotel Haus am Meer**
 Schlüter, Werner, m. Frau, Wuppertal **Hotel Germania**
 Schmidt, Gerti, m. To., Cl.-Zellerfeld Hs. Hildegard Bakker **Hotel Pique**
 Schnause, Arnold, Düsseldorf **Hotel Pique**
 Schneider, Klara, Bad Godesberg **Haus Daheim**
 Schneider, Wilh., m. Fam., Großen-Brisak **Gartenstr. 53**
 Schneider, Dr., Saarbrücken **Hotel Haus am Meer**
 Schnifker, Walter, Kirchhatten **Hotel Haus am Meer**
 Schnülle, Friedh., m. Fam., Niederlosheim **Tollestr. 1a**
 Schramm, Veronika, Köln **Nordseeheim**
 Schröer, Karin, Hamm **Tollestr. 4**
 Gräfin Schulenburg, Veronika, Linderode **Strandv. Atlantik**
 Schulte, Winfr., Ahlen **Haus Daheim**
 Schultenjohann, Lucie, m. Tochter, Dortmund **Hotel Haus am Meer**
 Schulze, Martha, Wuppertal-E. **Tollestr. 4**
 Schulze-Braucks, Elli, Düsseldorf **Viktoriastr. 9**
 Schwarz, Elisab., Hamburg **Haus Annette**
 Schwerdtfeger, Hertha, Berlin **Bw.-Erholungsheim**
 Sieck, Wilh., Osnabrück **Bw.-Erholungsheim**
 Sonntag, Heinz, m. Frau, Osnabrück **Hotel Haus am Meer**
 Sobottka, Margot, m. Tochter, Düsseldorf **A. d. Schanze 10**
 Sohns, Erich, m. Frau, Hannover **Hotel Haus am Meer**
 Sprenger, Bärbel, Bremen **Haus Hartwig**
 Stern, Wilh., Br.-Lesum **Herrenpfad 16**
 Stein v. Kamiński, Hilde, m. Fam., Bonn **Moltkestr. 11**
 Stein v. Kamiński, Bonn **Viktoriastr. 9**
 Strathmann, Walter, m. Fam., Dortmund **Villa Nordsee**
 Thalén, Charl., Villingen **Moltkestr. 14**
 Trebeljahr, Harald, m. Frau, Hannover **Strandvilla Theres**
 Varwig, H.-Rud., Dr., m. Frau, Manila **Bremer Häuser**
 Volmer, Barbara, Köln **Haus Hildeg. Bakker**
 Walkenhorst, Wilh., m. Frau, Osnabrück **Heinrichstr. 2**

Wallat, Heinrich, m. Frau, Hannover
 Walter, Cilly, Eslohe
 Walter, Reinh., Eslohe
 Wehrmeyer, Diatr., m. Frau, Rheine
 Weitz, Maria, Siegburg
 Weller, Wilh., Hösel
 Wendt, Elfr., Bochum
 Wichmann, Onno, Hamburg
 Wollenweber, Herta, Hagen
 Wurm, Alb., m. Frau, Bochum
 Zagst, Franz, m. Frau, Hamburg
 Zekorn, Irmg., Datteln

Moltkestr. 11
 Tannenstr. 16
 Tannenstr. 16
 Luisenstr. 5
 Knyphausenstr. 24
 Hotel Germania
 Adolfsreihe 1
 Hotel Haus am Meer
 Winterstr. 20
 Bremer Häuser
 Hotel Haus am Meer
 Villa Ostende

Goerigk, Oskar, m. Frau, Uelzen
 Goller, Hildegard, Düsseldorf
 Graute, Günter, Essen
 Großmann, Rich., m. Frau, Berlin
 Grothe, Christel, Hagen
 Hartenstein, Traute, Essen
 Hasenberg, Carl, m. Frau u. Enkel, Hamburg
 Hebbel, Elisabeth, Leverkusen
 Hebeler, Maja, Dtd.-Holzen
 Heidhausen, Wilh., Schwerte
 Hinrichs, Herm., m. Frau, Oldenburg
 Hölzer, Hilde, Gescher
 Hoppe, Carl, Herford
 Hörenz, Liselotte, Berlin
 Horstkotte, Heinr., m. Fam., Theesen
 Ignatius, Carl, m. Frau, Melle
 Jacob, Alfr., Köln

Moltkestr. 11
 Nordseeheim
 Tollestr. 6
 Haus Sylvia
 Feldhausenstr. 12a
 Haus Nordland
 Nordseeheim
 Haus Düro
 Haus Nordland
 Damenpfad 19
 Benekestr. 49
 Gästehs. Kehr wieder
 Staatliches Kurhotel
 Haus Marg. am Meer
 Haus Sylvia
 Gartenstr. 51
 Pension Seeschwalbe

Angemeldet bis zum 8. Juni 1963 abends

Altenschmidt, Herta, Krefeld
 Biebricher, Wilh., Dr., Bochum
 Böttge, Maria, m. 2 Töchtern, Dortmund
 Dahlmanns, H.-Rob., m. Fam. u. Hausgeh.,
 Wuppertal
 Garcia de la Rosa, Erequiel, Madrid
 Gerdei, Franz, Dr., Minden
 Grzeskowiak, Maria, Halver
 Knoche, Wilh., m. Fam., Mettmann
 Schneider, Annegr., Bielefeld
 Schröder, Ida, Oldenburg
 Schröder, Heinz, m. Fam., Dortmund
 Schröter, Paul, Dortmund
 Sensch, Georg, Bad Godesberg
 v. Tschierschnitz, Hertha, Hannover
 v. Tschierschnitz, Karin, Hannover
 Steinmann, Gust., m. Frau, Bochum
 Tubbers, Ruth, Wesel
 Uhlich, Martin, Dr., m. Frau, Bonn
 Ter Vedden, Walt., Dr., Witten

Luciusstr. 28
 Damenpfad 30
 Haus Herbst
 Winterstr. 24
 Hotel Haus am Meer
 Hotel Rhein. Hof
 Knyphausenstr. 6
 Luciusstr. 28
 Haus Herbst
 Nordhelmstr. 6
 Haus Herbst
 Haus Herbst
 Moltkestr. 13
 Marienstr. 3
 Marienstr. 3
 Luisenstr. 22
 Benekestr. 16
 Haus Herbst
 Haus Herbst

Kaiser, Paul, m. Frau, Essen
 Kalicinski, Elisabeth, m. Mutter, Rheine
 Kauschat, Rudi, Neubeckum
 Kastens, Joh., Bremen
 Keller, Luise, Meinerzhagen
 Kleinken, Hildegard, m. Schw., Dorsten
 Knepper, Lotte, Langendreer
 Koch, Anna, Duisburg
 Körbi, Charl., Meinerzhagen
 Krinelke, Herb., m. Frau, Berlin
 Kuehnert, Martin, Stenern
 Kuhlmann, Dine, Gladbeck
 Kuhlmann, Emil, m. Frau, Schwelm
 Labott, Ingeb., m. Tochter, Schwerte
 Ladwig, Wolf, Dr., m. Fr. Dr., u Tochter u. Sohn,
 Münster
 Läv, Louise, Ovelgönne
 Langen, Marg., Tübingen
 Lepper, Irmg., Hagen
 Löffler, Alfr., Dr., m. Frau, Münster
 Lohse, Herm., m. Frau, Hannover
 Mühl, Gerda, Bremen
 Oberröhrmann, P., m. Frau, Gütersloh
 Plutte, Annel., Wuppertal
 Post, Ella, Essen
 Rache, Almut, Empelde
 Reichstein, Luise, Remscheid
 Resch, Lotti, Düsseldorf
 Richter, Friedel, Wuppertal-E.
 Rolfsmeier, Willi, m. Fam., Gohfelde
 Rosenau, Jutta, m. Schw., Berlin
 Rosendahl, Elvira, Düsseldorf
 Rösler, Josef, Soest
 Roßberg, Dietrich, m. Fam., Frankfurt
 Rudolph, Oskar, m. Frau, Gelsenkirchen
 Ruhmschöttel, Heinr., m. Frau, Rheda

Haus Marg. am Meer
 Wilhelmstr. 12
 Nordseeheim
 Haus Jacobs
 Haus Ursula
 Bismarckstr. 6
 Haus Sylvia
 Haus Ursula
 Haus Ursula
 J.-Berghaus-Str. 43
 Wilh.-Augusta-Heim
 Hotel-Pens. Abegg
 Wilh.-Augusta-Heim
 Damenpfad 19
 Haus Nordland
 Haus Daheim
 Haus Marg. am Meer
 Villa Irene
 Haus Daheim
 Nordseeheim
 Nordseeheim
 Luisehstr. 9
 Haus Nordland
 Emsstr. 16
 Nordseeheim
 Maybachstr. 12
 Hotel Germania
 Birkenweg 16
 Haus Hilde
 Gartenstr. 53
 Haus Nordland
 Hotel Germania
 Damenpfad 32
 Damenpfad 24
 Nordseeheim
 Damenpfad 23
 Damenpfad 24
 Pens. Abegg
 Nordseeheim
 Nordseeheim
 Nordseeheim
 Gartenstr. 4
 Haus Ursula
 Knyphausenstr.
 Damenpfad 12a
 Damenpfad 12a
 Nordseeheim
 Hotel Germania
 Haus Nordland
 Hotel-Pens. Abegg
 Haus Daheim
 Haus Düro
 Nordseeheim
 Haus Kluin
 Benekestr. 9
 Pens. Seeschwalbe
 Haus Sylvia
 Adolfsreihe 1
 Haus Nordland
 Wilhelmstr. 12

Klosterfrau für Kopf, Herz, Magen, Nerven
 Meliffengeist



Vennekel, Erich, Dr., m. Fam., Wadersloh
 Weiche, Max, Heesen
 Wildt, Karl, Hannover

Luisenstr. 22
 Hotel Rhein. Hof
 An der Mühle 2

Angemeldet bis zum 10. Juni 1963 mittags

Adams, Erika, Köln
 Althaus, Anna, Rheine
 Amelungen, Rud., Dr., m. Frau, Düsseldorf
 Aumann, Marg., Leichlingen
 Backeshoff, Helm., m. Frau, Langenfeld
 Backhaus, Joh., Wilhelmshaven
 Bajorat, Herta, Oldenburg
 Bente, Eva, Berlin
 Berges, Rob., Dr., m. Frau, Cloppenburg
 Beutler, Ernst, m. Frau, Maichingen
 Bierschneider, Irmg., München
 Bittner, Karl-Heinz, m. Frau, Gelsenkirchen
 Block, Wilh., m. Frau, Bremen
 Boecker, Hugo, m. Frau, Schwelm
 Borgers, Antonius, m. Frau, Ochtrup
 Bourdick, Hs.-Diet., Kamen
 Braun, Marg., m. 3 Angehörig., Krefeld
 Bretschneider, Georg, m. Fam., Münster
 Büchner, Hilde, Essen
 Busch, Elsb., Delmenhorst
 Classen, Jürgen, m. Frau, Hannover
 Delbrügge, Günter, m. Frau, Bielefeld
 Dickten, Edith, Bochum
 Dörp, Dieter, m. Frau, Neviges
 Dreyer, Wilh., Koblenz
 Dröge, Karl, Meschede
 Eversloh, Friedr., Düsseldorf
 Fause, Kläre, M.-Gladbach
 Fabian, Werner, Bochum
 Feldmann, Walt., m. Frau, Wanne-Eickel
 Feuerstein, Marta, Altona
 Fischer, Carl, m. Frau, Osnabrück
 Fricke, Friedr., m. Frau, Marl
 Froning, Hubert, m. Fam., Recklinghausen
 Geller, Fr.-Karl, m. Frau, Darmstadt
 Glock, Adam, m. Frau, Essen
 Glunz, Alfr., m. Fam., Wattenscheid

Haus Seeschwalbe
 Nordseeheim
 Staatl. Kurhotel
 Pens. Felicitas
 Gästehaus Pleines
 Leichte Brise
 Moltkestr. 11
 Haus Marg. am Meer
 Hs. Meeresleuchten
 Nordseeheim
 Haus Sylvia
 Tollestr. 6
 Haus Jacobs
 Hotel Germania
 Haus Nordland
 Haus Düro
 Moltkestr. 11
 Knyphausenstr. 2
 Haus Nordland
 Chr. Hospiz
 Nordseeheim
 Haus Sylvia
 Gästehs. Kehr wieder
 Hotel Iderhoff
 Nordseeheim
 Haus Nordland
 Hotel Germania
 Haus Daheim
 Mühlenstr. 13
 Haus Sylvia
 Nordseeheim
 Nordseeheim
 Haus Ursula
 Haus Jacobs
 Pens. Meeresleuchten
 Nordseeheim
 Villa Irene

Uelzen
 Düsseldorf
 Essen
 Berlin
 Hagen
 Essen
 Hamburg
 Leverkusen
 Holzen
 Schwerte
 Oldenburg
 Gescher
 Herford
 Berlin
 Theesen
 Melle
 Köln
 Essen
 Rheine
 Neubeckum
 Bremen
 Meinerzhagen
 Dorsten
 Langendreer
 Duisburg
 Meinerzhagen
 Berlin
 Stenern
 Gladbeck
 Schwelm
 Schwerte
 Fr. Dr., u Tochter u. Sohn,
 Münster
 Ovelgönne
 Tübingen
 Hagen
 Münster
 Hannover
 Bremen
 Gütersloh
 Wuppertal
 Essen
 Empelde
 Remscheid
 Düsseldorf
 Wuppertal-E.
 Gohfelde
 Berlin
 Düsseldorf
 Soest
 Frankfurt
 Gelsenkirchen
 Rheda
 Essen
 Windecken
 Hannover
 Unterwilden
 Dortmund
 Gelsenkirchen-B.
 Duisburg
 Essen
 Essen
 Bottrop
 Köln
 Witten
 Düsseldorf
 Düsseldorf
 Hannover
 Bonn
 Berlin
 Clausthal-Z.
 Marburg
 Buxtehude
 Essen
 Essen
 Dortmund
 Hohenlimburg
 Berlin
 Bethel
 Dr. u. Sohn,
 Aschaffenburg
 Düsseldorf
 Witten
 Garrel
 Dortmund
 Petershütte

Haus Nordland
 Haus Daheim
 Haus Marg. am Meer
 Villa Irene
 Haus Daheim
 Nordseeheim
 Nordseeheim
 Luisehstr. 9
 Haus Nordland
 Emsstr. 16
 Nordseeheim
 Maybachstr. 12
 Hotel Germania
 Birkenweg 16
 Haus Hilde
 Gartenstr. 53
 Haus Nordland
 Hotel Germania
 Damenpfad 32
 Damenpfad 24
 Nordseeheim
 Damenpfad 23
 Damenpfad 24
 Pens. Abegg
 Nordseeheim
 Nordseeheim
 Nordseeheim
 Gartenstr. 4
 Haus Ursula
 Knyphausenstr.
 Damenpfad 12a
 Damenpfad 12a
 Nordseeheim
 Hotel Germania
 Haus Nordland
 Hotel-Pens. Abegg
 Haus Daheim
 Haus Düro
 Nordseeheim
 Haus Kluin
 Benekestr. 9
 Pens. Seeschwalbe
 Haus Sylvia
 Adolfsreihe 1
 Haus Nordland
 Wilhelmstr. 12
 Haus Daheim
 Gästehaus Pleines
 Haus Düro
 Haus Daheim
 Leichte Brise
 Leichte Brise

Wienkötter, Anne, Bochum
 Wiese, Agnes, m. Tochter, Coesfeld
 Winkler, Eva, Berlin
 Wolter, Edeltraud, Erlangen
 Zwarg, Else, Duisburg

Haus Daheim
 Haus Düro
 Nordseeheim
 Nordseeheim
 Haus Marg, am Meer

Angemeldet bis zum 10. Juni 1963 abends

Bauer, Klemens, Recklinghausen
 Becker, Lilli, Hagen
 Berendt, Rud., m. Frau, Herne
 Bredow, Ursula, Dorsten
 Brehler, Heinr., m. Frau, Dortmund
 Büge, Ida, Bochum
 Busch, Irmgard, Hagen
 Buschmann, Aug., m. Frau Dr. u. Sohn,
 Duisburg
 Dauen, Marianne, m. Schül., Vluyt
 David, Erna, Dortmund
 Deye, Gerda, Kempfenhausen
 Dittler, Heinz, Mühlacker
 Dornseiff, Inge, Dr., Essen
 Dürmeier, Ernestine, Neviges
 Engelhardt, Hedw., Dortmund
 Fasterling, Renate, Braunschweig
 Fink, Elfriede, Dortmund
 Forsthoff, Hs.-Joachim, Wuppertal
 Fröhlking, Math., Aldorf
 Funk, Elfr., Hann.-Kleefeld
 Gafert, Gertr., m. Sohn, Wuppertal-E.
 Günsicke, Paul, m. Frau, Wedel
 Gmyrek, Elfr., Dortmund
 Goersmeyer, Sofia, m. Sohn, Dortmund
 Görlitz, Konr., m. Frau, Dortmund
 Grittner, Inka, Aurich
 Haase, Rud., Springe
 Hegenberg, Karl, m. Fam., Schwerte
 Heindrichs, Agi, Sohlbach
 Heitmann, Josefine, Bonn
 Hellwig, Frieda-L., Münster
 Hellwig, Krista, Münster
 Hogrefe, Jürgen, Hannover
 Hoffmann, Erich, Köln
 Hoppe, Marianne, m. Schw., Barmstedt
 Jeschke, Kurt, m. Fam., Solingen
 Jung, Gustav, m. Frau, Springe
 Kirschner, Helm., m. Frau, Wuppertal-B.
 Korff, Werner, m. Frau, Münster
 Knickelmann, Ursula, Münster
 Kocke, Werner, Kamen
 Kolleck, Günter, m. Fam., Dortmund
 Koop, Antje, Stapelmoor
 Kraft, Olga, Gevelsberg
 Laege, Joachim, Althünen
 Lewig, Horst, Dortmund-H.
 Lindhaus, Alb., m. Frau, Ibbenbüren
 Malinowski, Lotte, Essen
 Meister, Bertold, m. Frau, Münster
 Menningmann, Karl, m. Frau, Dortmund
 Michel, Magdal., Dortmund
 Mohr, Lydia, Dorsten
 Morys, Barbara, Lippstadt
 Munnich, Ella, m. Tochter, Osnabrück
 Münstermann, Wilh., m. Frau, Schwerte
 Nelk, Otto, m. Fam., Wuppertal-E.
 Noack, Paul, m. Frau, Oelde
 Nolte, Karin, Egestorf
 Opalka, Julius, m. Frau, Dortmund
 Opsöldes, Bernh., m. Frau, Dortmund
 Paap, Anne, Hohenwestede
 Pinkernell, Walt., m. Frau, Dortmund
 Post, A., Bad Pyrmont
 Rabeneck, Clemens, m. Frau, Münster
 Richter, Ernst, m. Fam., Delmenhorst
 Rochell, Hans-Joachim, Dr., m. Fam.,
 Hannover
 Rocholl, Heinz, Dortmund
 Rudozinski, Joh., m. Frau, Dortmund
 Schade, Karl, m. Frau, Springe
 Schlingmann, Siegr., m. Frau, Münster
 Schmidt, Angelika, Leer
 Schmidt, Erna, Berlin
 Schmidt, Helene, Berlin
 Schmidt, Margar., Leer
 Schmidt, Werner, m. Frau, Hamburg

Haus Elfriede
 Kirchstr. 1
 Birkenweg 23
 Moltkestr. 14
 Kurheim Phönix
 Kreuzstr. 6
 Haus Cornelius
 Feldhausenstr. 6
 Damenpfad 20
 Frisiastr. 12
 Halemstr. 14
 Heinrichstr. 1
 Hotel Kaiserhof
 Haus Elfriede
 Kurheim Phönix
 Schulzenstr. 40
 Kurheim Phönix
 Georgstr. 1
 Knyphausenstr. 16
 Damenpfad 18
 Weserstr. 20
 Lippestr. 18
 Jann-Berghaus-Str. 8a
 Kurheim Phönix
 Kurheim Phönix
 Damenpfad 18
 Damenpfad 18
 Damenpfad 11
 Weserstr. 4
 Viktoriastr. 6
 Friedrichstr. 10
 Friedrichstr. 10
 Wilhelmstr. 8
 Friedrichstr. 10
 Tollestr. 1
 An der Mühle 4
 Damenpfad 18
 Friedrichstr. 10
 Schulzenstr. 28
 Winterstr. 19
 Damenpfad 18
 Kurheim Phönix
 Pension Irma
 Damenpfad 18
 Friedrichstr. 20
 Gartenstr. 42
 Hotel Kaiserhof
 Luisenstr. 24a
 Birkenweg 15
 Heinrichstr. 4
 Damenpfad 18
 Moltkestr. 14
 Friedrichstr. 20
 Wiedaschstr. 4
 Damenpfad 11
 Rheinstr. 27
 Wiedaschstr. 6a
 Lippestr. 5
 Kurheim Phönix
 Kurheim Phönix
 Richthofenstr. 2
 Heinrichstr. 4a
 Strandhs. Atlantic
 Birkenweg 15
 Kreuzstr. 1
 Wilhelmstr. 8
 Hotel Kaiserhof
 Kurheim Phönix
 Damenpfad 18
 Damenpfad 18
 Pension Irma
 Birkenweg 19
 Birkenweg 19
 Pension Irma
 Luisenstr. 28

Restaurant Rheingold

Herrenpfad / Ecke Langestraße · Tel. 614
Wein-, Bier- und Speise-Restaurant

Das gute Speiselokal

Mittagstisch von 11.30 bis 14.30 Uhr
 Abendbrot von 18.00 bis 20.00 Uhr

Im Ausschank

Ab 18 Uhr Spezialitäten vom Grill:
 Bratwurst — Schaschlik — Hähnchen



Die gepflegten Getränke · Die realen Preise

Schmien, Annem., Lippstadt	Friedrichstr. 20
Schneider, Mareile, Bad Godesberg	Moltkestr. 6
Schöttler, Wilh., m. Frau, Münster	Gartenstr. 7
Schulz, Wilh., m. Frau, Bochum	Heinrichstr. 4a
Schürhorster, Anne, Münster	Winterstr. 19
Schüttler, Ruth, Eschweiler	Friedrichstr. 37
Schwab, Dora, Hamburg	Richthofenstr. 2
Seegebrecht, Gerh., m. Frau, Berlin	Haus Wedel
Segger, Ingrid, m. Sohn, Münster	Karlstr. 5
Sprakel, Edith, Dr., m. Sohn, Greven	Haus Cornelius
Stemann, Aug., Dr., m. Frau, Osnabrück	Haus Wedel
Storp, Helene, Boesensell	Winterstr. 5
Strahmann, Heinr., m. Fam., Barnsdorf	Knyphausenstr. 16
Strietzel, Annel., m. Sohn, Volpriehausen	Kurgarten 8
Stücker, Annel., Hagen	Haus Cornelius
Stüper, Carl, m. Frau, Iserlohn	Karlstr. 6
Sulzmeier, Fritz, Düsseldorf	Luisenstr. 19
Sydow, Irma, m. Tochter, Duisburg	Frisiastr. 12
Tilenius, Hellm., Dr., m. Fam., Halver	Damenpfad 18
Uhlig, Kurt, m. Fam., Dortmund	Jann-Berghaus-Str. 8a
Utermühl, Lucie, m. Enkel, Braunschweig	Wilhelmstr. 8
Weiss, Eva, Hamburg	Schulzenstr. 28
Wert, Günter, m. Fam., Dortmund	Kurheim Phönix
Wiemeyer, Maria, Rheine	Haus Columbus
Wirtz, Brigitte, Gevelsberg	Damenpfad 18
Witte, Elly, Wuppertal-B.,	Moltkestr. 4
Witte, Ludwig, Dortmund	Kurheim Phönix
Wittmund, H., m. Frau, Münster	Frisiastr. 12
Wolff, Annie, Wuppertal-Barmen	Moltkestr. 4
Wössner, Anny, Stuttgart	Friedrichstr. 10
Zange, Gerd, Delmenhorst	Friedrichstr. 20
Zange, Tilly, Delmenhorst	Friedrichstr. 20
Zenker, Helm., m. Fam., Dortmund	Kurheim Phönix
Zimmermann, Brigitta, Braunschweig	Schulzenstr. 40

Angemeldet bis zum 11. Juni 1963 mittags

Alpers, Hedw., Ochtmannien	Haus Eberhardt
Arndt, Petra, Hamburg	Südstr. 20
Bartels, Albert, Oldenburg	Villa Ilse
Becker, Gerda, Opladen	Halemstr. 3
Becker, Ursula, Dortmund	Ellernstr. 25
Behnek, Hans-Jürgen, m. Fam., Hamburg	Bdsw.-Erh.-Heim
Beuerle, Wilhelmine, m. Mutter, Bremen	Luisenstr. 3
Bender, Else, Dortmund	Marienstr. 12



NEWYORK
LONDON
PARIS

Neuzeitliche Kosmetik
macht Ihnen die über-
raschenden Erfolge
der modernen bio-chemi-
schen Wissenschaft
dienstbar.

LENTHÉRIC KOSMETIK
Der Weg zur eigenen Schönheit

DROGERIE

von Ohler

PARFUMERIE

Das große Fachgeschäft
Strandstraße am Weststrand

Berninghaus, Aug., Bochum Knyphausenstr. 22
 Bohmann, Edm., m. Frau, Berlin Hotel Germania
 Brück, Christine, m. 2. Schw., B.-Gladbach Leichte Brise
 Brück, Ruth, Düsseldorf Haus Menssen
 Daube, Wolfgang, Dr., m. Frau, Bochum Hotel Kaiserhof
 Döll, Max, Solingen Damenpfad 28
 Dopotka, Ingr., Marl Seilerstr. 11
 Doring, Margar., m. Sohn, Bentheim Halemstr. 3
 Ebbers, Wilma, Dortmund Damenpfad 28
 Ebel, Heinz, Hagen Hotel Bremer Häuser
 Elges, Else, Quelle Gartenstr. 8
 Felten, Kitty, Köln Villa Erika
 Feuerhake, Willy, Osnabrück Damenpfad 28
 Finger, Gunter, m. Fam., Hannover Nordhelmstr. 72
 Fischer, Kl.-Dieter, Heiligenhaus Mühlenstr. 5
 Friedrich, Hans, m. Frau, Hilden Winterstr. 20
 Gerling, Gisela, m. 3 Angehör., Rheine Villa Nordsee
 Gildemeier, Liesel, Herford Bruns Hotel
 Gutsche, Charl., Uelzen Haus Hartwig
 Haase, Max, m. Frau, Hohenlimburg Luisenstr. 27
 Hage, Margrit, Hildesheim Rheinstr. 30
 Hagedorn, Käthe, m. Schw., Osnabrück Hotel Pique
 Halle, Aug., Dr., Lemgo Hotel Bremer Häuser
 Hansen, Ingr., Osnabrück Winterstr. 20
 Hasse, Erich, m. Frau, Bad Pyrmont Hotel Germania
 Hatje, Günther, Dr., m. Frau, Emmerich Villa Ilse
 Haunhorst, Edeltr., Hagen Haus Hartwig
 Hennecke, Ruth, Dortmund Wedelstr. 4
 Hugenberg, Gisela, Gut Rohbraken Hotel Kaiserhof

Piatzer, Ursula, m. Tochter u. Sohn, Hamm Villa Norderney
 Pietroch, Lieselotte, Essen Pension Visser
 Pollack, Günter, m. Frau, Recklinghausen Hotel Kaiserhof
 Preier, Franz, m. Frau, Essen Jann-Berghaus-Str. 43b
 Räuchlen, Amalia, Ettlingen Hotel Rhein. Hof
 Rengel, Roswitha, Lünen Villa Norderney
 Rengel, Wigbert, m. Frau, L.-Brambauer Villa Norderney
 Repke, Ernst, m. Frau, Berlin Damenpfad 28
 Reuter, Herm., Bocholt Ellernstr. 1
 Röpke, Cäsar, m. Frau, Hamburg Haus Ruth
 Rachny, Günter, m. Frau, Gelsenkirchen Winterstr. 11
 Sander, Hella, Hannover Haus Eberhardt
 Schapp, Hinrich, m. Tochter, Bremen Haus Jacobs
 Scherello, Walt., Langenberg Poststr. 4
 Schierenbeck, Erika, Achim Tollestr. 2
 Schiffhorst, Elisabeth, Rheda Haus Rheinland
 Schlüter, Bertha, Düsseldorf Marienstr. 12
 Schmerberg, Heinz, m. Fam., Sennestadt Villa Norderney
 Schmid, Gertr., Berlin Hotel Rheinischer Hof
 Schmies, Hugo, m. Fam., Münster Haus Sonneneck
 Schmitz, Josefine, Eschweiler Villa Erika
 Schneider, Günther, m. Fam., Hannover Strandh. Belvedere
 Schöning, Christel, Hannover Haus Antje
 Schöningh, Eduard, Paderborn Bruns Hotel
 Schorries, Erwin, m. Frau, Stuttgart Bundesw.-Erhol.-Heim
 Schulze, Prof. Dr., m. Fam., Oldenburg Hotel Pique
 Schumacher, Ingrid, Köln Poststr. 8
 Schwier, Hannel, m. Sohn, Bremen Luisenstr. 27
 Sielmann, Marg., Goslar Villa Ilse
 Skrotzki, Ullrich, Dortmund Hotel Pique
 Steen, Gertr., Darmstadt Nordseeheim
 Ström, Christian, Kopenhagen (Dänemark) Hot. Brem. Hs.
 Temme, Ursula, m. Sohn, Düsseldorf Hs. Messen
 Tews, Joachim, Harthausen Haus Ruth
 Troitsch, Hans, Höchst Haus Ruth
 Topp, Friedr., m. Frau, Karlsruhe Nordhelmstr. 21
 Trübe, Ingrid, Elberfeld Luisenstr. 27
 Veittes, Jos., m. Frau, Neuß Nordhelmstr. 43
 Wachsmuth, Margr., Lünen Villa Norderney
 Waver, Johanna, B.-Gladbach Leichte Brise
 Wille, Clemens, m. Frau, Bochum Kiefernweg 6
 Zeller, Hans, m. Frau, Dortmund Villa Norderney
 Zielinski, Werner, m. Frau, Misburg Gartenstr. 4

Für Massage, Luft- und Sonnenbad

Dr. Grandels Hautdiät - 'O'



Allergisch Überempfindliche bevorzugen
Dr. Grandels Hautdiät-Creme „fett“

In Reformhäusern und Apotheken

Bestimmt erhältlich im Reform- und Diäthaus
ALFRED UPHOFF, FRIEDRICHSTR. 19

Hundgeburt, Johanna, Herne Knyphausenstr. 22
 Husemann, Eckh., m. Frau, Dortmund Strandh. Belvedere
 Husmann, Adda, Essen Nordseeheim
 Indenlied, Frieda, Dünne Wedelstr. 4
 Jansen, Erich, m. Frau, Bochum Gästehaus Pleines
 Kapitschke, Ida, Speyer Haus Ruth
 Kemper, Rudi, Westick Hotel Pique
 Kempken, Heinr., m. Fam., Düsseldorf Nordseeheim
 Kerkhoff, Günther, Westick Hotel Pique
 Kerkhoff, Jos., Westick Hotel Pique
 v. Kielpinski-Manteuffel, Herta, m. Tochter,
 Dortmund Wedelstr. 4
 Knapp, Elisabeth, Driburg Haus Ruth
 Knebel, Kurt, m. Frau, Kiel Bundesw.-Erh.-Heim
 Knoop, Veronika, Rheine Villa Nordsee
 Kobusch, Friedh., Senne Tollestr. 2
 Köhler, Karlheinz, m. Fam., Lippstadt Bundesw.-Erh.-Heim
 Kollip, Marg., Mannheim Bülow-Allee 4
 Kriegsmann, Wolfg., Aplerbeck Hotel Pique
 Krüger, Günther, Salzg.-Lebenstedt Lippestr. 5
 Kunze, Christa, Bielefeld Schmiedestr. 2
 Kunze, Horst-D., Dortmund Ellernstr. 25
 Lechtenbrink, Gunter, Dortmund Ellernstr. 25
 Lüttringhaus, Karlheinz, Essen Hotel Brem. Häuser
 Mahr, Ursula, Essen Haus Hartwig
 Marzian, Wilh., Mülheim Poststr.
 Meier, Amalie, Dünnerholz Wedelstr. 4
 Meiners, Egon, Dortmund Hotel Bremer Häuser
 Meister, Katharina, Hamm Villa Norderney
 Merten, Willy, m. Frau, Osnabrück Haus Hartwig
 Meyer, Karl, Mülheim Hotel Germania
 Mohaupt, Ewald, Kaiserau Hotel Pique
 Mollenhauer, Heinz, Köln Poststr. 8
 Mönnich, Willi, m. Frau, Misburg Gartenstr. 4
 Niekig, Bertha, m. Tochter, Hüsten Benekestr. 20
 Niemeyer, Ursula, Osnabrück Winterstr. 20
 Nobbe, Elfriede, Georgsmarienhütte Haus Hartwig
 Nottmeyer, Ilse, Berlin Rheinstr. 30
 Oversmeyer, Elisabeth, Jever Gartenstr. 54
 Penner, Klaus, W.-Cronenberg Luisenstr. 27

Angemeldet bis zum 11. Juni 1963 abends

Albrecht, Hans-Joachim, Herne Nordhelmstr. 89
 Appenfelder, Bernd, Essen Haus Nordstern
 Arct, Edith, Hildesheim Rheinstr. 30
 Bangert, Erich, m. Frau, Witten Damenpfad 18
 Behlau, Edith, Essen Nordhelmstr. 12
 Bigge, Walter, m. Frau, Berlin Halemstr. 12
 Bleick, Lisa, Hannover Nordhelmstr. 2
 Bogs, Waltr., Burg a. d. W. Pension Felicitas
 Breuer, Aenne, Münster Haus Waterkant
 Briel, Adelgunde, Oberhausen Haus Waterkant
 Brünig, Aenne, Fuhlen Nordhelmstr. 18
 Büll, Carl, m. Frau u. Enkel, Hannover Pension Felicitas
 Doering, Bernh., Berlin Lippestr. 3
 Dreckmann, Claus, Dorsten Gartenstr. 10
 Enste, Rose-Doroth., Schwerte Nordhelmstr. 18
 Eschner, Alfred, Oberhausen Viktoriastr. 6
 Esser, Helene, m. Tochter, Bonn Luciusstr. 5
 Fritsche, Wolfgang, m. Fam., Bochum Winterstr. 11
 Gehrels, Martin, m. Frau, Oldenburg Damenpfad 9
 Genge, Kläre, Hiddenhausen Luciusstr. 23
 Gerstmann, Walt., m. Frau, Kassel Herrenpfad 7
 Glasbrenner, Edelgard, Hannover Herrenpfad 19
 Günther, Bodo, m. Fam., Bensberg Winterstr. 24
 Hampe, Karl, Hannover Bundesw.-Erhol.-Heim
 Hanke, Inge, Krefeld Jann-Berghaus-Str. 30
 Hart, Helga, Krefeld Jann-Berghaus-Str. 30
 Hartmann, Amalie, Osnabrück Winterstr. 14a
 Hegener, Chr., m. Frau, Castrop-Rauxel Haus Waterkant
 Henke, Erich, m. Frau, Recklinghausen Marienstr. 9
 Hülskamp, Marlies, Bocholt Mainstr. 27
 Jäger, Klaus, Aurich Osterstr. 5
 Jungermann, Annel., Unterreichenbach Haus Waterkant
 Knauer, Barbara, Hamburg Haus Waterkant
 Kauffmann, Joseph, m. Frau, Osnabrück Damenpfad 18
 Keßler, Anne, Rheda Luciusstr. 23
 Kirsch, Erich, m. Frau, Iserlohn Mühlenstr. 5
 Knaut, m. Fam., Aachen Luciusstr. 6
 Knoppke, Karin, Essen Nordhelmstr. 12
 Kolzau, Manfr., m. Frau, Hamburg Nordhelmstr. 18
 König, Karl, m. Frau, Bielefeld Luciusstr. 23

Kornwebel, Elke, m. Tochter Düsseldorf
 Kortsteger, Agnes, m. Schw., Menden
 Kraus, Hannel., Remscheid
 Kruse, Walter, Lüden
 Lehment, Ralf, m. Fam., Hannover
 Lindemann Rolf, Dortmund
 Lipp, Matthias, m. Frau, Bochum
 Malosseck, Fritz, m. Frau, Detmold
 Marcks, Ilse, Berlin
 Mauer, Hildegard, Essen
 Melinat Ewald, Evestorf
 Mohr, Wilfr., m. Fam., Wuppertal-B.
 Monecke, Angela, Hannover
 Mowe, Marg., m. 2 Töchtern, Haltern
 Mühlhaus, Erika, Enger
 Mundhenk, Jens, Hamburg
 Neweling Jos., m. Frau, Herne
 Niemeyer, Alfred, Herford
 Parthesius, Brunh., Hagen
 Peter, Erna, Bevensen
 Pick, Matthias, Bonn
 Pick, Matthias, Bonn
 Priebe, Georg, m. Frau, Bonn
 Potthoff, Rud., Dr., m. Fam., Detmold
 Radusch, Dieter, Neustadt
 Rieck, E. Walter, Hamburg
 Rodefeld, Dieter, m. Frau, Bad Oeynhausen
 Sasse, Klaus, Lemgo
 Scheideler, Kurt, Essen
 Schnorr, Anna, Remscheid
 Schönfeld, Susi, Bremen
 Schreiter, Manfr., m. Fam., Recklinghausen
 Schröder, Gisela, m. Sohn, Menden
 Schucht, Doris, Witten
 Schulz, Hildegard, Hannover-D.
 Schünemann, Ingeb., Essen
 Schwarzenberger, Marg., Dortmund
 Sobottka, Christel, Bochum
 Solmer, Ferd., Bocholt
 Staab, Gerda, m. 3 Angehörigen, Haltern
 Stegelmeier, Heinr., m. Frau, Rahden
 Suhr, Helga, Flegessen
 Tonn, Elisabeth, Bremen
 Völmeke, Herb., m. Fam., Datteln
 Weihe, Otto, m. Frau, Hahlen
 Weikamp, Helga, Bocholt
 Weigel, Elisabeth, Schladen
 Wilhelm, Ruth, m. Kind, Oldenburg
 Winkelmann, Rosem., m. Sohn, Herne
 Wisniewski, Günter, m. Frau, Duisburg
 Wortmann, Erika, Sprockhövel
 Föste, Rich., Dr., u. 111 Pers., Nordhorn

Knyphausenstr. 22
 Nordhelmstr. 18
 Haus Stranddistel
 Pension Felicitas
 Knyphausenstr. 21
 Luciusstr. 4
 Knyphausenstr. 22
 Winterstr. 11
 Lippestr. 3
 Schulzenstr. 17
 Rosenstr. 1
 Jugendherberge
 Rheinstr. 7
 Benkestr. 12
 Luciusstr. 6
 Nordhelmstr. 18
 Haus Waterkant
 Nordhelmstr. 2
 Pension Felicitas
 Nordhelmstr. 2
 Bdschw.-Erh.-Heim
 Luciusstr. 5
 Bundesw.-Erh.-Heim
 Winterstr. 24
 Luisenstr. 28
 Nordhelmstr. 18
 A. d. Mühle 7
 Luciusstr. 6
 Mainstr. 5a
 Haus Stranddistel
 Luciusstr. 4
 Hs. Waterkant
 Mühlenstr. 5
 Nordhelmstr. 35
 Seilerstr. 6
 Schulzenstr. 17
 Gartenstr. 31
 Nordhelmstr. 68
 Osterstr. 5
 Benekestr. 12
 Kreuzstr. 8
 Nordhelmstr. 18
 Luciusstr. 4
 Schulzenstr. 17
 Luciusstr. 23
 Mainstr. 27
 Gartenstr. 38
 Jann-Berghaus-Str. 43b
 Knyphausenstr. 22
 Ellernstr. 17
 Luciusstr. 4
 Hotel Europ. Hof

Angemeldet bis zum 12. Juni 1963 mittags

Banerjec, Balai, Rheinhausen
 Bartsch, Karl, Wuppertal
 Bierling, Hans, m. Fam., Dortmund
 Blume, Peter, Hamburg
 Bock, Günter, Dortmund
 Brock, Barbara, Düsseldorf
 Chwatal, Elisabeth, Frankfurt
 Datta, Sogyadeb, Rheinhausen
 Dirting, Walter, m. Fam., Lippstadt
 Dütting, Maria, Sprakel
 Eberth, Konrad, m. Frau, Röthenbach
 Edel, Elisabeth, Osterfeld
 Gräfin Einsiedel, Waltr., Basel (Schweiz)
 Epke, Jos., Westbevern
 Flecke, Albert, Hamm
 Freyer, Ellen, Dr., Berlin
 Freye, Kurt, Dr., Berlin
 Fuhrmann, Annel., Berlin

Gartenstr. 36
 Haus Kehr wieder
 Luisenstr. 21
 Mainstr. 2
 J.-Berghaus-Str. 80
 Luisenstr. 21
 Am Weststrand 13
 Gartenstr. 36
 Luisenstr. 21
 Haus Morgensonne
 Am Weststrand 14a
 Gartenstr. 40
 Bismarckstr. 4
 Hotel Seeadler
 Hotel Kaiserhof
 Haus Daheim
 Haus Daheim
 Adolfsreihe 1

**Das Speise-Restaurant
 „der Ratskeller“**

Kirchstraße, direkt an der evang. Kirche
 Bes.: K. Meier
 Telefon 2654

Gutbürgerliche Küche
 Gepflegte Getränke
 Gemütlicher Aufenthalt

Im Ausschank: **HAAKE-BECK-PILS**
DORTMUNDER UNION-BIER

Furchert, Doris, Soest
 Gebhard, José, Buderich
 Gitmans, Maria, Venlo (Holland)
 Gitmans, Louise, Venlo (Holland)
 Grubing, Werner, Castrop-R.
 Günter, K.-H., m. Fam., Lich
 Hake, Elisabeth, Heessen
 Hake, Gertr., Heessen
 Heincke, Erna, Hannover
 Kaese, Manfr., m. Fam., Bremen
 Eils, Dora, Bremen
 Kappei, Dieter, Leer
 Klamke, Werner, m. Fam., Siegburg
 Klinge, Hilde, Wuppertal
 Kretzer, Brigitte, Marl
 Kretzer, Ilse, Marl
 Krüger, Ida, Dortmund
 Kühne, Otto, Berlin
 Lagner, Jutta, Gelsenkirchen
 Lansmann, Hermann, Ohne
 Lenze, Heinz, m. Frau, Arnsberg
 Ley, Harald, Remmesohl
 Lindros, Carl-Ake, m. Frau, Ronneby (Schwed.)
 Lohe, Heinr., m. Frau, Nordenham
 Lückel, Karl, Witten
 Maage, Ursula, m. Schw., Dillenberg
 Menke, Artur, m. Frau, Gladbeck
 Möller, Gertr., Heepen
 Multhaupt, Willi, Berlin
 Münzenmag, Rose, Stuttgart
 Murrtschall, Berth., m. Frau, Gladbeck
 Nathusius, K.-Heinr., m. Fam., Düsseldorf
 Nickol, Joh., Dr., Düsseldorf
 Nolte, Helene, Hannover
 Nordbruch, Fred, m. Fam., Bremen
 Notbohm, Martha, m. Sohn, Alfeld
 Ohlert, Fritz, m. Frau, Arnsberg
 Ortman, Liesel., Dortmund
 Pickhardt, Hedw., Lüdenscheidt
 Platen, Helm., Nordhorn
 Prassler, Hedw., Eßlingen
 Raab, Hs. Theo, m. Fam., München
 Rabbeau, Emil, Bielefeld
 Rabbeau, Lisa, Bielefeld
 Reitlinger, Hilde, Heidelberg
 Richter, Ruth, Hannover
 Rickermann, Herm. Jos., Rheine
 Rommel, Helm., Witten
 Rose, Elisabeth, m. Schw., Hagen
 Rose, Ludwig, m. Frau, Hagen

Luisenstr. 21
 Hotel Kaiserhof
 Haus Daheim
 Haus Daheim
 J.-Berghaus-Str. 80
 Frisiastr. 26
 Haus Kriegsmann
 Haus Kriegsmann
 Haus Kriegsmann
 Georgstr. 6
 Georgstr. 6
 Halemstr. 3
 Luisenstr. 21
 Staatl. Kurhotel
 Frisiastr. 12
 Frisiastr. 12
 Kaiserstr. 14
 Luisenstr. 39
 Marienstr. 3
 Luisenstr. 21
 Kirchstr. 11
 Langestr. 21
 Frisiastr. 5
 Haus Nordland
 Hotel Kaiserhof
 Richthofenstr. 2
 Bruns Hotel
 Hotel Seeadler
 Villa Irene
 An der Schanze 5
 Bruns Hotel
 Luisenstr. 21
 Bruns Hotel
 Haus Kriegsmann
 Haus Kehr wieder
 Haus Westend
 Haus Antje
 Kaiserstr. 14
 Haus Westend
 Haus Kriegsmann
 Moltkestr. 6
 An der Schanze 5
 Friedrichstr. 24
 Friedrichstr. 24
 Hotel Kaiserhof
 Langestr. 21
 An der Schanze 5
 Hotel Kaiserhof
 Janusstr. 4
 Janusstr. 4

SEIT 1725 **HANNEN-ALT**
 AUS DER GRÖSSTEN ALT-BIER BRAUEREI DEUTSCHLANDS

BIERGROSSHANDLUNG J. TH. VISSER & CO.
 Nordseebad Norderney · Am Kurtheater · Telefon 607 und 2330

Ruh, K.-Heinz, m. Frau, Krefeld	Kirchstr. 11	Hobein, Ursula, Hanau	Knyphausenstr. 4
Scheele, Johanna, Essen	Strandvilla Lührs	Hoffmann, Annel., Münster	Frisiastr. 15
Schmees, Toni, m. 2 Schw., Sythen	Roonstr. 4	Hohage, Ilse, Lüdenscheid	Ellernstr. 10
Schmeing, Heinr., m. Frau, Fulda	Haus Antje	Hopfe, Hans, m. Frau, Hannover	Haus Waterkant
Schmidt, Herm., Münster	Haus Westend	Hrabak, Brigitte, Rheine	Rheinstr. 9
Schlosser, Siegr., Wiesbaden	Hotel Kaiserhof	Jakubeit, Dorothe., Haan	Kaiserstr. 8
Scholz, Dieter, Düsseldorf	Haus Kriegsmann	Janssen, Hildegard, m. Tochter, Norden	Haus Waterkant
Schöneberg, Kurt, Dortmund	Villa Irene	Janssen, Karl, m. Fam., M.-Gladbach	Strandv. Eils
Selbach, Elvira, Erkrath	Haus Rheinland	Kaltepoth, Hulda, W.-Elberfeld	A. d. Schanze 8
Siegel, Doris, Bremerhaven	Kirchstr. 11	Kamp, Elfr., Wendeburg	Wedelstr. 2
Stieglitz, Werner, Kiel	Haus Kriegsmann	Kappelhoff, Bernh., m. Frau, Burgsteinfurt	Strandv. Eils
Stöhr, Franz, Burgsteinfurt	Haus Kriegsmann	Keller, Uta, Uevekoven	Benekestr. 16
Strenger, Gustav, Dr., m. Frau, Siegen	Pension Visser	Kellner, Ute, Braunschweig	An der Schanze 13
Suppa, Günter, m. Frau, Gladbeck	Bruns Hotel	Kempff, Horst, Hamburg	Marienstr. 2
Terfloth, Magdal., Laer	Haus Nordland	Kirchhoff, Willi, m. Fam., Bremen	Haus am Meer
Tiemann, Hans, Düsseldorf	Haus Kriegsmann	Klaas, Martha, Hohenlimburg	Haus am Meer
Tiemann, Ute, Düsseldorf	Haus Kriegsmann	Klauke, Adolf, m. Frau, Wiedenbrück	Hotel am Kurplatz
Uedinck, Walt., m. Fam., Wanne-E.	Frisiastr. 5	Kleuters, Else, Herzogenrath	Strandv. Lührs
Viegener, Walther, Wuppertal-E.	Haus Kriegsmann	Kluge, Leo, m. Frau, Rd.-Lennep	Damenpfad 14
Vorwald, Ilona, Essen	Mühlenstr. 8	Kniehase, Christian, Braunschweig	An der Schanze 13
Weiland, Hetty, Lüdenscheidt	Haus Westend	Knösel, Wilh., m. Frau, Braunschweig	Friedrichstr. 5
Wieseler, Theodora, Frankfurt	Luisenstr. 21	Kreul, Heinr., Marl	Haus Waterkant
Wolgast, Uwe, m. Frau, Hamburg	Mainstr. 2	Kroll, Marianne, Duisburg	Bismarckstr. 7

Angemeldet bis zum 12. Juni 1963 abends

Anbuhl, Ingrid, Venne	Bismarckstr. 7	Magerski, Anna, Gr.-Midlum	Strandhotel Haus am Meer
Andersohn, Lothar, Kassel	Bismarckstr. 7	Mahmann, Mülheim	Pension Knigge
Andreas, Gisela, Hannover	Haus am Meer	Mayer, Wilh., m. Frau, Schierbrock	Wedelstr. 2
Arend, Fritz, m. Frau, Eltville	Feldhausenstr. 12a	Meinecke, M.-Elis., Wendeburg	Strandvilla Eils
Athenstedt, Gertr., Bad Harzburg	Oderstr. 8	Meyer, Walter, m. Frau, Hagen	Schulzenstr. 13
Baum, Werner, m. Frau, Gütersloh	Pens. Knigge	Miltzow, Lissi, Lingen	Strandvilla Eils
Behrens, Gerh., m. Bruder, Hannover	An der Schanze 4	Möller, Eduard, m. Fam., Greven	Bismarckstr. 4
Bernards, Rita, Rheinhausen	Strandvilla Eils	Möller, Ehrentraut, Goslar	Bismarckstr. 7
Broll, Anni, Münster	Frisiastr. 15	Moller, Ernst, Kassel	Haus Cornelius
Brune, Cath., Osnabrück	Tollestr. 4	Müllers, Jos., m. Frau, Rheydt	Schulzenstr. 13
Bussemas, Dorothe., Schloss Holte	Viktoriastr. 9	Neujahr, Theodora, Lingen	Wiedaschstr. 13
Criée, Georg, Hannover	Hot. Haus am Meer	Nolting, Mechth., Dülmen	Strandvilla Eils
Daten, Ernst, m. Frau, Hannover	Haus Cornelius	Oppeland, Anny, m. Tochter, Breitscheid	Winterstr. 3a
Deiters, Christel, Altenrheine	Haus Seeblick	Paul, Gisela, Clausthal-Z.	Strandvilla Eils
Dettmar, Hs.-Joachim, m. Frau, Wiedensahl	Haus Cornelius	Peters, Gerda, Gelsenkirchen	Strandv. Eils
Dietrich, Arno, Lingen	Hot. Haus am Meer	Pföttsch, Roland, Dr., m. Fam., Paderborn	Strandhotel Haus am Meer
Dietrich, Lilo, m. Tochter, Lingen	Hot. Haus am Meer	Plötner, Margar., Düsseldorf	Frisiastr. 15
Doxie, Friedel, Münster	Frisiastr. 15	Priebe, Irmgard, Düsseldorf	Strandhotel Haus am Meer
Ehlert, Anne, Münster	Frisiastr. 15	Quambusch, Toni, Schwelm	Herrenpfad 9
Ehrmann, Kuno, Dr., m. Frau, Essen	Pens. Hahn	Schelletter, Sabine, Ahrensburg	Tollestr. 5
Engel, Karin, Münster	Haus Waterkant	Schemmel, Rich., m. Frau, Frechen	An der Schanze 13
Exeler, Hella, Kanalhafen	Haus Seeblick	Schlische, Ursel, m. Schw., Witten	Schulzenstr. 33
Felten, Ferd., m. Frau, Düsseldorf	Strandvilla Lührs	Schlüter, Hanni, m. Sohn, Hagen	Tollestr. 5
Festag, Erich, m. Frau, Düsseldorf	Damenpfad 18	Schmidt, Otto, m. Frau, Berlin	Viktoriastr. 9
Flebbe, Albr., Bennigsen	Damenpfad 20	Schnekk, Jos., Dr., München	Pension Hahn
Flebbe, Aug., Bennigsen	Damenpfad 20	Schöde, Paul, Wuppertal	Brunnenstr. 5
Fröhling, Karin, Bunde	Birkenweg 28	Scholz, Hubert., Bochum	Pension Hahn
van Gemmern, Ruth, Neuß	Jann-Berghaus-Str. 81	Scholz, Dr., m. Frau, Salz.-Lebenstedt	Haus Seeschwalbe
Gensich, Mia, Dortmund	Halemstr. 3	Schöning, Friedel, Gelsenkirchen	Luisenstr. 6
Geßner, Barbar., Stuttgart	Wedelstr. 2	Schultz, Georg, Hamburg	Knyphausenstr. 4
Gies, Horst, m. Fam., Duisburg-Hamborn	Strandv. Eils	Schwabe, Heinz, Friedrichsfeld	Marienstr. 2
Glöckner, Josef, Münster	Benekestr. 53	Schwarte, Sophia, Köln-L.	Haus Cornelius
Goch, Günther, Buchholtwelen	Knyphausenstr. 4	Schwarzlose, Walt., Dr., m. Fam., Greven	Knyphausenstr. 6
Gottwald, Heinz, Cochem	Knyphausenstr. 4	Senhen, Hanna, m. Sohn, Wehmingen	J.-Berghaus-Str. 81
Greiner, Grete, Dortmund	A. d. Schanze 4	Sentker, Ida, m. Tochter, Rheine	Benekestr. 18
Grosser, Fritz, Dortmund	A. d. Schanze 4	Sieglauff, Kurt, Dr., Quakenbrück	Schulzenstr. 13
Halfwassen, Dorothea, Bunde	Birkenweg 28	Sieker, Gisela, Brake	Schulzenstr. 13
Hampe, Irmg., Hamburg	Tollestr. 2	Sieker, Luise, Brake	An der Schanze 6
Harder, Heidrun, Duisburg	Bismarckstr. 7	Sodewski, Christel, Düsseldorf	Knyphausenstr. 6
Hartmann, Heinr., Osnabrück	Bismarckstr. 7	Spannagel, Erika, Herringen	Haus Cornelius
Hasenjürgen, Friedr., m. Frau, Kamen	Gartenstr. 37	Sprakel, Maria, m. Fam., Greven	
Graf von Hatzfeldt, Friedr., Köln	Haus Cornelius		
Hedrich, H. Carl, m. Frau, Hamburg	Knyphausenstr. 6		
Heiduk, Georg, m. Fam., Bocholt	Schulzenstr. 29		
Heinkell, Alfr., Dr., m. Fam., Coesfeld	Strandv. Eils		
Hellmann, Hans, m. Fam., Pelkum	Knyphausenstr. 6		
Hinterding, Doris, Emsdetten	Rheinstr. 9		

RESTAURANT NAPOLEONSCHANZE

Inh.: W. Dreesen — Telefon 2320
 Marienstraße 22





Stangl, Hans, m. Frau, Frechen Tollestr. 5
Steinkühler, K.-Heinz, m. Frau, Düsseldorf Strandv. Eils
Stender, Alwine, Schloß Holte Viktoriastr. 9
Tetzner, Manfr., Darmstadt Marienstr. 2
Triebe, Ina, Westerholt Strandvilla Eils
Trolldenier, Annem., Beuel Strandvilla Eils
Ullmann, Hermine, Gr.-Midlum Gartenstr. 8
Voebel, Gisela, Hagen Schulzenstr. 33
Vogt, Christa, Hannover Bismarckstr. 7
Wehling, Irmg., Hannover Wedelstr. 2
Weiß, Helga, Mülheim Benekestr. 16
Weitzel, Inge, Steinfurth Tollestr. 4
Werden, Heinz, Alsdorf Rheinstr. 13
Westemeier, Hedwig, Gütersloh Pension Knigge
Wicke, Arthur, m. Tochter, Bremen Hotel am Kurplatz
Wieners, Maria, Köln Benekestr. 47
Wielki, Fritz, m. Frau, Hannover Ander Schanze 13
Wildegans, Fritz, Hamburg Haus Seeschwalbe
Witte, Lili, Essen Bismarckstr. 7
Wohlfrohm, m. Frau, Bielefeld Haus Cornelius
Zimmermann, Jos., m. Frau, Beuel Strandh. Haus am Meer

Angemeldet bis zum 13. Juni 1963 mittags

Aichner, Anna, Oettingen Wilhelmstr. 9
v. Ameln, Luise, Rommerskirchen Haus Kluin
Aßmus, Aug., Brackwede Janusstr. 9
Barlage, Hs.-Werner, m. Fam., Altenböge Nordseeheim
Beck, Lothar, m. Fam., Vreden Jann-Berghaus-Str. 69
Beckmann, Helga, Hamm Luisenstr. 19
Bergmann, A., Wuppertal-E. Künstlerhaus
Blumstein, Hilde, m. To. u. Enkelt., Herten Mühlenstr. 15
Bonkamp, Heinr., m. Frau, Wanne-Eickel Luisenstr. 14
Brandebüßmeyer, Barbara, Wuppertal-E. Haus Jacobs
Buss, Annem., Bremen Maybachstr. 14
Diekmann, Inge, Quakenbrück Haus Nordland
Dunemann, Hs.-Joachim, Hildesheim J.-Berghaus-Str. 69
Duscha, Maritta, Leverkusen Schulzenstr. 12a
Duwe, Helga, Braunschweig Wilhelmstr. 9
Eckardt, Herta, Dortmund Herrenpfad 18a
Eisele, Otto, m. Frau, Leverkusen Wilhelmstr. 9
Fischer, Martha, Berghofen Friedrichstr. 1
Fleing, Albr., m. Frau, Wuppertal Hotel Germania
Frech, Paul, m. Frau, Ludwigsburg Frisiastr. 10
Giesing, Günther, Stuttgart Gartenstr. 42
Giesing, Hertha, Stuttgart Gartenstr. 42
Glos, Wilh., m. Fam., Köln H.-P. Meeresstrand
Göller, Heinz, Wuppertal-E. Künstlerhaus
Grote, Ferd., Braunschweig Frisiastr. 30
Gust, Annerose, Oberh.-Sterkrade Wilhelmstr. 9
Habig, Hans, Minden H.-P. Meeresstrand
Hadenfeldt, Arnold, Bargtheide Schulzenstr. 42
Hanft, Ferd., m. Frau, Dortmund J.-Berghaus-Str. 2
Helmich, Walt., m. Frau, Essen Heinrichstr. 1
Herfert, Johanna, Uslar Luisenstr. 24a
Honervogt, Haide, m. 3 Angehörig., Marl Karl-Riegerweg 1
Joel, Peter, Wuppertal-B. Haus Jacobs
Klauser, Margret, Frankfurt Nordseeheim
Klene, Horst, Osnabrück Damenpfad 28
Krüger, Liesbeth, Bremen Künstlerhaus
Kühn, Ilse, Essen Jugendherberge Südstr.

Leu, Alfr., Berg.-Gladbach Tollestr. 1
Mangold, Karl, m. Frau, Recklinghausen Wilhelmstr. 9
Matthaß, Günter, Bremen Künstlerhaus
Meißner, Else, Dortmund Jann-Berghaus-Straße 2
Meyer, Hedwig, Bad Godesberg Friedrichstr. 1
Meyer, K.-Friedr., m. Frau, Windelsbleiche Hotel Germania
Mönnich, Horst, Bremen Halemstr. 18
Morick, Gerda, Meppen Benekestr. 4
Nentwig, Elfr., Kamen Luisenstr. 14
Nickel, Helga, m. Sohn, Wuppertal-E. J.-Berghaus-Str. 30
Nicolai, Artur, m. Fam., Bochum Chr. Hospiz
zur Nieden, Fritz, m. Frau, Bredenscheid Benekestr. 39
Niese, Düsseldorf Viktoriastr. 2
Ossowski, Bärbel, Gronau Waldweg 5
Pahl, Liesel, Bremen Jann-Berghaus-Str. 2
Pesch, Ulrich, Wuppertal-E. Künstlerhaus
Peters, Louise, Hamburg Langestr. 11
Pregitzer, Erna, Dortmund Jann-Berghaus-Str. 2
Rexin, Willy, m. Frau, Gr. Ilsede (Peine) Winterstr. 14a
Richter, Ilse, Rösrath Jann-Berghaus-Str. 45
Rodegro, Hannel., m. Tochter, Recklinghausen Gartenstr. 54
Rösche, Gertr., Bremen Jann-Berghaus-Str. 2
Sawallisch, Heinr., m. Frau, Verden Jann-Berghaus-Str. 45
Scharf, Hz.-Theo, m. Frau, Allendorf Nordhelmstr. 52
Schlegel, Dieter, Dr., m. Frau, Krefeld Haus Antje
Schlentenker, Kathi, Liesborn Jann-Berghaus-Str. 2
Schmidt, Fritz, m. Frau, Dortmund-Hörde Friedrichstr. 1
Schmidt, Jos., m. Frau, Essen-Steele Strdhs. Atlantic
Schmitz, Konrad, m. Sohn, Rommerskirchen Haus Kluin
Schmitz, Margar., Elsen Haus Kluin
Schulze-Braucks, Elly, Düsseldorf Haus Nordland
Schulze-Hersfeld, Math., Liesborn Jann-Berghaus-Str. 2
Schuppen, Ernst, m. Frau, Recklinghausen Haus Nordland
Schwartz, Ludw., m. Frau, Bitche Luisenstr. 19
Schwarz, Ursula, Dr., Langenfeld Hotel Germania
Schwedhelm, Erika, m. Tocht., Erkenschwick J.-Bergh.-Str. 2
Solbach, Maria, m. Haustochter, Sassenberg Luisenstr. 19
Spoch, H., Wuppertal-E. Künstlerhaus
Spooren, Maria, Essen Benekestr. 39
Stocksiefen, Michael, m. Fam., Mondorf Nordseeheim
Stryczek, Hans, m. Fam., Remscheid Seilerstr. 5
Sudhoff, Maria, Bottrop Haus Nordland
Teubel, Walter, Dr., Hamm Luisenstr. 19
Theisen, Ernst, Bad Ems Hotel Germania
Weber, Ellen, Lübbecke Haus Nordland
Weingärtner, Jenny, Bottrop Halemstr. 18
Wendel, Charl., Uslar Luisenstr. 24a
Westphal, Irma, Essen Jugendherberge Südstr.
Wilhelms, Ursula, Essen Strandvilla Scheinemann
Willeke, Aloysia, Meppen Benekestr. 4
Willmitza, Margar., Hildesheim Künstlerhaus
Winkler, Elisab., Meppen Benekestr. 4
Wolff, Rüdiger, m. Frau, Buis Hotel Germania
Zeglin, Walt., Winsen Schulzenstr. 42

Angemeldet bis zum 13. Juni 1963 abends

Banse, Elisabeth, Soltau Jann-Berghaus-Str. 29
Barra, Gerh., Essen Nordhelmstr. 46
Bartsch, Hildegard, Düsseldorf Pens. Felicitas
Bellmann, Michael, Hamm Schifflin Sausewind

Ostfriesische Tee- und Weinstube

VILLA DES FORSTEN
ZU KNYPHAUSEN-LUTETSBURG

Viktoriastraße 12
Direkt am Weststrand

Speisen und
Getränke aller Art

Infrarot-Heizung

Terrasse und Zimmer mit Seeaussicht

Bienenkorb

Am Kurplatz Ruf 2575
Textil- und Modewaren
Inh.: Dorothea Wenzel

Führend in
Erika-Rössler-
Modellen

Reiche Auswahl in Strand- und Badeartikeln

Ganzjährig geöffnet



HAUS DELANG

»Die Kurpension für jede Jahreszeit«

Friedrichstraße 11 · Fernsprecher 2147

Vorzügliche Küche

Angebot und Hausprospekt anfordern

Ihr friseur auf norderney

frisierkunst h. wolf

spezialität: form - farbe - naturdauerwellen · hand-, fuß- und
gesichtspflege · elite parfümerie · boutique

unna/dortmund · norderney poststraße 11
gegenüber dem postamt

Bergfeld, Iserlohn	Hotel Germania
Bernasch, Renate, Herne	Haus Waidmannsheil
Böhnke, Martha, Isernhagen	Jann-Berghaus-Str. 29
Breilmann, Artur, Castrop-Rauxel	Hotel Kaiserhof
Bröhr, Jos., Dr., m. Frau, M.-Gladbach	Hotel Rixtine
Bronner, Heinr., m. Frau, Gelsenkirchen	Hotel Kaiserhof
Bronner, Willi, Dortmund	Hotel Kaiserhof
Bücker, Theo, Münster	Villa Erika
Buckert, Emil, Wengern	Parkhotel
Comes, Ludowika, Witten	Damenpfad 2
Danich, Franz, Bottrop	Parkhotel
Dierks, Willi, m. Frau, Bremen	Schmiedestr. 11
Drisga, Wilh., m. Frau, Gelsenkirchen	Goebenstr. 3
Eickhoff, Wilh., Dr., Düsseldorf	Haus Hubertus
Eilhardt, H.-J., m. Fam., Kronburg	Strandv. Feodora
Engel, Karl, Essen	Hotel Rhein. Hof
Erber, Maria, Kassel	Birkenweg 21
Esser, Heinz, Dr., m. Frau, Grevenbroich	Hotel Rixtine
Fastenarth, Lore, Hernbock	Hotel Germania

Fansel, Heinr., m. Frau, Wilhelmsdorf	Hotel Germania
Finze, Wilh., m. Frau, Essen	Janusstr. 12
Fischer, Hilde, Bochum-L.	Elbestr. 21
Fischer, Werner, m. Frau, Iserlohn	Hotel Germania
Franz, Rud., m. Fam., Gelsenkirchen	Waldweg 5
Gehring, Wilhelmine, Jöllenbeck	Strandv. Feodora
Gerade, Hildegard, Wolfenbüttel	Luisenstr. 1a
Gericke, Walt., Atrich	Parkhotel
Giebe, Hilde, Iserlohn	Hotel Germania
Grap, Bruno, m. Frau, Goslar	Maybachstr. 8
Grasshoff, Anna, Duisburg-Meiderich	Villa Erika
Grüter, Herm., Castrop-Rauxel	Hotel Kaiserhof
Halfter, Greta, Bremen	Hotel Kaiserhof
Heine, Helm., Wuppertal-B.	Bogenstr. 6
Henning, Ulrike, Aurich	Viktoriastr. 5
Heumann, Heinz, m. Frau, Herne	Adolfsreihe 1
Hinrichsen, Ingeb., Köln	Hotel Kaiserhof
Holle, Ludwig, Dr., m. Frau, Essen	Staatliches Kurhotel
Hollenbach, Maria, Gelsenkirchen	Hotel Kaiserhof
Hollmann, Wilhelm, Wengern	Park-Hotel
Hönig, Erich, m. Frau, Castrop-Rauxel	Winterstr. 20
Jankowski, Heinz, Bottrop	Parkhotel
Jaraschewski, Walt., m. Frau, Dortmund	Hotel Kaiserhof
Kämper, Friedh., m. Fam., Halver	Luisenstr. 16
Keiser, Harald, Witten	Park-Hotel
Kiesewetter, Hans, Castrop-Rauxel	Hotel Kaiserhof
Kissner, Gisela, Dortmund	Friedrichstr. 16
Klein, Ulrich, Gelsenkirchen	Wiedaschstr. 14
Kleymann, Christa, Bielefeld	Osterstr. 13
Knoch, Günther, m. Frau, Düsseldorf	Moltkestr. 14
Köhler, Friedr., Witten	Maybachstr. 15
Korte, Maria, Bottrop	Birkenweg 21
Kramer, Erika, Iserlohn	Hotel Germania
Krusenberg, Manfr., Bottrop	Park-Hotel
Laar, E., Dr., m. Frau, Iserlohn	Hotel Germania
Landen, Herb., m. Frau, Essen	Pens. Visser
Lefert, Annem., Bocholt	Haus Hubertus
Lersch, Petra, Dortmund	Kinderh. Sausewind
Liedtke, Sigrid, Brackwede	Maybachstr. 15
Lißner, Erwin, Bottrop	Park-Hotel
Lohmann, Walt., Wengern	Park-Hotel
Möhring, Bert., m. Fam., Düsseldorf	Südstr. 3
Näscher, Rich., Wengern	Park-Hotel
Netz, Hugo, Dr., Osnabrück	Hotel Rixtine
Neumann, Hilde, Berlin	Hotel Rhein. Hof
Niewelt, Joh., Castrop-Rauxel	Hotel Kaiserhof
Oestreich, Kathar., Mannheim	Luisenstr. 16
Philipps, Marianne, Dortmund	Pens. Felicitas
Pranzner, Gerda, Dortmund	Villa Erika
Raddatz, Rosaline, Andernach	Frisiastr. 3

Fahrplan Stadt - „Weiße Düne“

Haltestelle „INSELKINO“ Friedrichstraße		Haltestelle BUSBAHNHOF Jann-Berghaus-Straße		Haltestelle OSTBAD „Weiße Düne“	
vorm.	nachm.	vorm.	nachm.	vorm.	nachm.
9.00	—	9.05	13.55	9.20	14.10
20	—	25	14.05	40	20
30	—	35	25	50	40
40	—	45	35	10.00	50
10.00	—	10.05	45	20	15.00
10	15.00	15	15.05	30	20
20	10	25	15	40	30
40	20	45	25	11.00	40
50	40	55	45	10	16.00
11.00	50	11.05	55	20	10
20	16.00	25	16.05	40	20
30	20	35	25	50	40
40	30	45	35	12.00	50
12.20	40	12.25	45	40	17.00
40	17.00	45	17.05	13.00	20
13.00	10	13.05	15	20	30
—	20	15	25	30	40
—	40	25	45	40	18.00
—	50	45	55	14.00	10

Fahrpreise: Kurkarteninhaber Einzelfahrt 0,40 DM
Für Kurkarteninhaber sind Zehnerfahrkarten zum Preise von 2,- DM in der Kartenvorverkaufsstelle **Friedrichstraße 2** (Haltestelle „Inselkino“) von 8.45 Uhr bis 13.00 Uhr und von 14.45 Uhr bis 17.30 Uhr erhältlich.

Strandexpress

Pendelverkehr zwischen

Milchbar/Kaiserwiese und Nordbadestrand/Café Cornelius
täglich von 9.30 bis 13.00 Uhr und von 14.00 bis 18.00 Uhr

Fahrpreis: Einzelfahrt 0,25 DM

CAFÉ DRÖST

Benekestraße 1
Ecke Winterstraße

Bes.: Frau H. Dröst
Telefon 2170



Das gemütliche Café mit den
besten Konditoreierzeugnissen

Im Ausschank
**GERMANIA PILS und
GERMANIA EXPORT**

Rahe, Ilse, Münster
 Rienhoff, Franz, Bottrop
 Rinsche, Helmut, Warendorff
 Romeiser, Peter, Düsseldorf
 Rössig, K.-Paul, Celle
 Ruthenbeck, Kurt, m. Frau, Bredenbruch
 Rzeha, Heinz, Bottrop
 Sander, Werner, Castrop-Rauxel
 Schafhausen, Heinz, Dr., M.-Gladbach
 Schleusener, Willi, m. Frau, Wetten
 Schmidt, Dieter, Gevelsberg
 Schnittger, Liesel., Dortmund
 Schnürlein, Otto, Göppingen
 Schöller, Otto, m. Frau, Herné
 Schramm, Günther, Bottrop
 Schwartz, Bernd, M.-Gladbach
 Schwartz, K.-Gottfr., m. Frau, Viersen
 Simons, Wilh., Dr., m. Frau, Iserlohn
 Stafflage, Wilh., Freckenhorst
 Stenzel, Elsa, Dr., Dortmund
 Stiller, Otto, Castrop-Rauxel
 Strehlau, Alb., m. Frau, Grevenbroich
 Struckmann, Peter, Dr., m. Frau, Bochum
 Strüfing, Hilde, Dr., Kassel
 Strüfing, Frida, Kassel
 Taeglichsbeck, Eveline, Hannover
 Volgmann, Otto, Hamburg
 Voss, Walt., Münster
 v. d. Wense, Joachim, m. Frau, Cremlingen
 Wolf, Brigitte, Steele

Halemstr. 6
 Park-Hotel
 Halemstr. 12
 Hotel Rixtine
 Wiedaschstr. 14
 Hot. Germania
 Park-Hotel
 Hot. Kaiserhof
 Hot. Rixtine
 Goebenstr. 3
 Haus Waidmannsheil
 Pens. Felicitas
 Moltkestr. 14
 Villa Erika
 Park-Hotel
 Haus Hubertus
 Haus Hubertus
 Hotel Germania
 Halemstr. 12
 Wilhelm-Augusta-Heim
 Hotel Kaiserhof
 Damenpfad 2
 Hotel Rixtine
 Hotel Rixtine
 Hotel Rixtine
 Hotel Kaiserhof
 Hotel Kaiserhof
 Hotel Kaiserhof
 Maybachstr. 34
 Park-Hotel

Angemeldet bis zum 14. Juni 1963 mittags

Albrecht, Ilse, Wuppertal
 Bäcker, Friedr., Lengerich
 Baumhöfener, Aug., Minden
 Bien, Elisabeth, m. Tochter, Polsun
 Bomberg, Hans, m. Frau, Opladen
 Brandenburg, Constona, Oberhausen
 Brenningke, Inge, Köln
 Burgund, Reinh., Ibbenbüren
 Buschmann, Ingeborg, Solingen
 Cordes, Jos., m. Frau, Düsseldorf
 Dahlke, Helm., m. Frau, Büderich
 Dombrowsky, Irmgard, m. Tochter u. Sohn,
 Münster
 Dörlemann, Werner, Gütersloh
 Dröge, Christa, Marl
 Ehlers, Anna, m. Pflegesohn, Vienenburg
 Esser, Günter, Dr., m. Frau, Bochum
 Everding, Reinh., m. Fam. u. Hsgeh., Münster
 Fischer, Elfr., Bonn
 Fischer, Paul, m. Frau, Delmenhorst
 Fleuter, Käthe, m. 2 Enkelt., Lengerich
 Frigge, Bruno, Dr., Hamm
 Fuchs, Wolfg., Langenhagen
 Gahlen, Rud., m. Fam., Herten
 v. d. Gathen, Manfr., m. Frau, Düsseldorf
 Gietz, Hildegard, m. Sohn, Forsbach
 Gocke, Leop., Geseke
 Greve, Jochen, Bad Godesberg
 Gronenborn, Jakob, Dr., m. Frau, Köln
 Haestooop, Fritz, Essen
 Hussmann, Heinz, Essen
 Harten, Rolf, m. Fam., Münster
 Hausemann, Elisab., m. 4 Angeh., Bochum
 Hecken, Kurt, Hagen
 Heckmann, Günter, Sprockhövel
 Heimecke, Elly, Iserlohn
 Hellmich, Wilh., Hamm
 Heumann, Ernst, m. Frau, Hagen
 Hermelbracht, Inge, Ibbenbüren

Brunnenstr. 2
 An der Schanze 7
 Luisenstr. 23
 Luisenstr. 1
 Hotel Kaiserhof
 Chr. Hospiz
 Nordhelmstr. 2
 Thomas-Morus-Heim
 Benekestr. 5
 Hotel Haus am Meer
 Hotel Haus am Meer
 Thomas-Morus-Heim
 Mühlenstr. 7
 Gartenstr. 54
 J.-Bergh.-Str. 71
 Staatliches Kurhotel
 Benekestr. 55
 Benekestr. 14
 Seevilla Miramar
 Thom.-Morus-Heim
 An der Schanze 9
 Hs. Seeschwalbe
 Haus am Meer
 Strandh. Belvedere
 Hotel Kaiserhof
 Bruns Hotel
 Hot. Haus am Meer
 Adolfsreihe 1
 Adolfsreihe 1
 Thomas-Morus-Heim
 Thom.-Morus-H.
 Strandhot. Belvedere
 Künstlerhaus
 Feldhausenstr. 12a
 Hotel Haus am Meer
 Haus Ursula
 Thomas-Morus-H.



Hesse, Hildegard, Saarbrücken
 Horstmann, Elli, m. 3 Angeh., Ibbenbüren
 Horstmann, Th., Ibbenbüren
 Hurka, Christine, Kesten
 Jahnke, Kurt, Dr., m. Fam., Hauenstein
 Jung, Hugo, m. Frau, Sinn
 Justiz, Wolfg., Berlin
 Kaestner, Roland, Bad Godesberg
 Kähling, Ursula, W.-Elberfeld
 Kayser, Kathar., Uelzen
 Kehne, Helm., Dr., Hamm
 Klemp, Walt., Essen
 Klinke, Fr. Herm., Altena
 Klünsch, Joh. Pet., Duisburg
 Knocke, H., m. Frau, Hagen
 Krachten, Ruth, Münster
 Kreuzenbeck, Wolf, m. Frau, Essen
 Krewerth, Ingeborg, Münster
 Kruse, Jos., Ahaus
 Lamerz, Heinr., Wiescherhöfe
 Langkamp, Clem., Dr., Hamm
 Lauser, Heinr., Hamm
 Leister, Victor, m. Frau, Wattenscheid
 Lesse, Karl, Berlin
 Liese, Hannel., Marl
 Limbach, Winfr., m. Frau Dr., Köln
 Loose, Hans, m. Frau, W.-Vohwinkel
 Mack, Peter, Hamburg
 Marx, Ilse, Geseke
 Mehring, K. Walt., m. Fam., Wuppertal
 Frielinghaus, Anna, Wuppertal
 Mergenschroer, Jos., m. Fam, Hörstel
 Michel, Mimi, Dortmund
 Müller, Heinr., Ummeln
 Müller, Jutta, Gennebeck
 Nagel, Günter, Schulenburg
 Nagel, Margr., Billerbeck
 Noack, Kurt, Hamm
 Osterrieth, Bertel, Burg Blessem
 Engels, Dagmar, Burg Blessem
 Paul, Wilh., m. Fam., Bremen
 Peters, Erich, m. Frau, Beverungen
 Pier, Gerda, Hilden
 Podzus, Klaus, Bremerhaven
 Pottmann, Wilfried, Hamm
 Reichert, Walt., m. Fam., Düsseldorf
 Richters, Alois, Epe
 Ridder, Maria, m. Sohn, Coesfeld
 Rosier, Ida, Essen
 Rück, Heinz, Hamm
 Schäfer, Marlies, Düsseldorf
 Scheider, Dr., m. Frau, Haren
 Schmeken, Bernh., m. Frau, Münster
 Schmidt, Hs.-Albr., Dr., m. Frau, Oldenburg
 Schnakenbeck, Ursula, Hamburg
 Schreiber, Hans, Dr., m. Frau, Remscheid
 Schwarz, Meinh., m. Frau, Dortmund

Haus Ursula
 Thom.-Morus-H.
 Thomas-Morus-Heim
 Schulzenstr. 17
 Haus am Meer
 Haus Nordland
 An der Mühle 7
 Haus Sylvia
 Emsstr. 4
 Haus Delang
 Hotel Haus am Meer
 Herrenpfad 12
 Hotel Haus am Meer
 An der Schanze 11
 Haus Nordland
 Thomas-Morus-Heim
 A. d. Schanze 7
 Haus Nordland
 Hotel Haus am Meer
 Hotel Haus am Meer
 Hotel Haus am Meer
 Brunnenstr. 2
 Haus Sylvia
 Pens. Seeschwalbe
 Haus Sylvia
 Haus Nordland
 Südstr. 2
 Hotel Kaiserhof
 Feldhausenstr. 7
 Feldhausenstr. 7
 Thomas-Morus-Heim
 Haus Antje
 Haus Delang
 Hotel Germania
 Hotel Germania
 Südstr. 10
 Hotel Haus am Meer
 Hotel Haus am Meer
 Hotel Haus am Meer
 Wiedaschstr. 13
 Kirchstr. 1
 Emsstr. 4
 Emsstr. 16
 Hotel Haus am Meer
 Jann-Berghaus-Str. 71
 Emsstr.
 Jann-Berghaus-Str. 38
 Frisiast. 15
 Hotel Haus am Meer
 Haus Delang
 Haus Sylvia
 Pension Knigge
 A. d. Schanze 9
 Haus Sylvia
 Luisenstr. 23
 Hotel Haus am Meer

Fortsetzung der Kurliste in Nr. 3 des „Badekurier“ am 29. 6.

ORIENT-TEPPICHE

Kenner kommen zu

TEPPICHHAUS KRICORIAN

Wuppertal-Elberfeld, Morianstraße 5, Fernruf 42088

NORDSEEBAD NORDERNEY, Am Kurplatz - NORDSEEBAD JUIST, Strandstr. 19



Streifzug durch die Gastronomie



STRANDHOTEL BELVEDERE

Das Haus liegt außerordentlich günstig in der heilklimatisch wirksamen Brandungszone des Weststrandes. Es gehört in Service und Einrichtung zur gastronomischen Sonderklasse. Die Gäste können jederzeit den hauseigenen Parkplatz in Anspruch nehmen und die große, das Strandhotel umgebende Dünen-Liegewiese. Die hervorragende Küche steht auch Passanten und Tagesgästen zur Verfügung.

STRANDHOTEL BREMER HÄUSER

Errichtet in dem heute wieder durchaus „aktuellen“ Pavillonstil bieten die „Weißen Häuser am Meer“ individuelle Behaglichkeit. Küche und Keller sind gepflegt und gut. Erwähnenswert ist auch die sehr nette „Regina-Bar“ in den Bremer Häusern.

CENTRAL-CAFÉ

Wie schon sein Name sagt: durchaus zentral gelegen, direkt am Kurplatz. Von der Dachterrasse aus hat man einen guten Blick auf das Leben und Treiben im Herzen Norderneys. Im Erdgeschoß sitzt man nicht minder nett. Das Central-Café bietet seinen Gästen nur Erzeugnisse eigener Herstellung. Sie sind von allererster Qualität und Güte.

CAFÉ CORNELIUS

Besonders beliebt bei allen Nordstrandbesuchern, aber auch ein höchst willkommener Ruhe- und Erholungspunkt bei Ausflügen aller Art. Das Café Cornelius ist die Endstation der Strandexpressbahn. Es erschließt sich daher ganz besonders leicht auch den Inselbesuchern, die eine schöne Sicht auf See genießen wollen, ohne längere Wege machen zu müssen.

PENSION DELANG

Sehr bequem im Stadtzentrum. Das Haus ist völlig renoviert. Es weist den Charakter eines erprobten Jahresbetriebes auf, der Wert auf einen zufriedenen Gästestamm legt. Man kocht hier daher auch ganz ausgezeichnet.

CAFÉ DRÜST

Viel besucht und mit mancher Anerkennung bedacht. Schnell mal im Vorbeigehen eine Erfrischung zu nehmen ist hier ebenso „drin“ wie eine längere Verschnaufpause an dieser lebhaften und daher interessanten Ecke Winter-/Benekerstraße. Geboten werden erstklassige Backwaren und Getränke.

STRANDHOTEL EUROPÄISCHER HOF

Bekannt als „Oase der Ruhe direkt am Meer“. Der Gast findet hier Komfortzimmer mit Seebalkons, zum Teil stehen auch Zimmer mit eigenem Bad zur Verfügung. Ferner sind vorhanden ein moderner Lift und eine sehr repräsentative Hotelhalle. Feinschmeckerstuben, eine elegante Hotelbar und die große Seeterrasse vervollständigen die Vorzüge des Hauses.

FISCH-GASTSTÄTTE BODENSTAB

Modern eingerichtetes Speiselokal an der Straßenkreuzung Jann-Berghaus-/Winterstraße. Erst vor wenigen Jahren erbaut, bietet es viele ausgesprochene Inselfspezialitäten, wie täglich frische Fische aus örtlich angelandeten Fängen. Die Preise sind in jeder Hinsicht leistungsgerecht.

FLUGHAFEN-RESTAURANT

Gelobt werden gute Küchenleistungen und eine vielseitige Speisekarte, auch für Mägen, die einmal etwas

Ungewöhnliches wollen. Das Restaurant befindet sich sehr bequem in unmittelbarer Nachbarschaft der Kuranlagen. Aber auch zur Schiffsanlegestelle hat man es nicht mehr sehr weit.

RESTAURANT FRIESENSCHÄNKE

Eines jener nicht allzu dicht gesäten Häuser mit einer ganz bestimmten, eben fast „friesischen“ Atmosphäre. Es wird als außerordentlich leistungsfähiges Speiselokal geführt, aber auch als Stätte eines erfrischenden Früh- oder besinnlichen Dämmerchoppens. Ein kaltes Büfett ist bis Mitternacht geöffnet.

CAFÉ FRÖHLE

Absolut fester Begriff für unzählige Kurgäste der letzten Jahrzehnte, bekannt durch ausgezeichnete Getränke, Konditorei-Erzeugnisse und Eisspezialitäten. Die Abendveranstaltungen stehen im Zeichen einer erfreulich dezenten Musik, für die in diesem Jahre erstmals Fred Damke verantwortlich zeichnet.

STRANDHOTEL GERMANIA

Es verfügt über ein Restaurant für Feinschmecker, das dieses Prädikat tatsächlich verdient. In der Herrenbar kann man sich höchst behaglich fühlen. Direkt am Meer gelegen, vereint das Haus alle Qualitäten, die sich mit den Begriffen „Ruhe und Komfort“ verbinden. Unter gleicher Leitung steht die benachbarte hochmoderne „Strandvilla Germania“.

GIFTBUDE AM WESTSTRAND

Dieses Lokal ist der geruhsame Mittelpunkt der besonders sonnigen und geschützten Strandstrecke im Inselwesten. Man wird hier sehr aufmerksam betreut. Von der Seeterrasse aus mit ihrem Blick auf das bunte Strandtreiben hat man nur wenige Schritte zum schattigen Argonnerwäldchen.

STRANDHOTEL HAUS AM MEER

Auf Norderneyer Spezialitäten legt man in der Küche des „Haus am Meer“ besonderen Wert. Täglich gibt es frische Hummer, um nur eines auf diesem Gebiet zu erwähnen. Der Betrieb mit seiner Dependence ent-

Nervöser Magen?

Klosterfrau

Melissengeist

spricht allen Gegebenheiten fortschrittlicher Gästebetreuung. Hinzu kommt die sehr ruhige Lage direkt an der Seefront. Die Hausgäste verfügen über einen Parkplatz.

HOTEL AM KURPLATZ und KUR-CAFÉ

Schon äußerlich sehr ansprechend, innen ist es nicht anders. Bestimmend ist in Hotel und Café die persönliche Note, die Hinwendung zum Individuellen. Wer hier wohnt oder sich in dem reizvollen Garten-Café trifft, erkennt und schätzt diesen Stil. Er vermeidet Ultramodernes und erfreut durch wohlverstandene Tradition. Unter gleicher Leitung steht die gut eingerichtete

HOTEL-PENSION IDERHOFF

in der Benekerstraße. Nur wenige Minuten vom Nordbadestrand gelegen. Das Haus ist völlig renoviert. Es enthält Zimmer mit Loggien, mit Balkons und Bädern sowie das beliebte, im Erdgeschoß befindliche Stadtrestaurant.

BIER-RESTAURANT KLABAUTERMANN

Aus mehreren Gründen eines der besuchtesten Innestadt-Lokale: bequem zu erreichen, sehr solide in der Preisgestaltung, unbedingt zu loben in seinen gepflegten Getränken. Auf Musik und besondere Betriebsamkeit wird im Interesse der Gäste hier kein besonderer Wert gelegt.

RESTAURANT ZUR KOGGE

Traditionsbewußt und -verpflichtend wie sein Name ist auch die Art dieses eines der ältesten Gastronomiebetriebe der Insel. Trotzdem verfügt das Haus über eine der modernsten Einrichtungen dieser Art Norddeutschlands: nämlich drei vollautomatische Bowling-Kegelbahnen. Ein großes Kaltes Büfett ist bis 3 Uhr früh geöffnet.

CAFÉ MARIENHÖHE

Eine Stätte von ungewöhnlicher historischer Vergangenheit. Schon bevor sie zum Lieblingsaufenthalt der letzten Welfenkönigin, der Königin Marie von Hannover (sie lieb dem Platz auch ihren Namen) wurde, bildete diese kleine Erhebung den Treffpunkt der Kurgastprominenz von einst, von Heinrich Heine über Jenny Lind bis zum jungen Bismarck. Heute findet man hier ein erstklassiges Café und einen ungewöhnlich reizvollen Aussichtspunkt, von dem man den Blick weit hinaus schweifen lassen kann übers Watt zum Festland, nach Juist und bis zur offenen See und dem Großschiffahrtsweg.

RESTAURANT MEIEREI

Viel besuchtes Ausflugslokal am östlichen Stadtrand mit sehr bequemer Fußverbindung (nur fünf Minuten) zum Nordbadestrand. Haltestelle der „Dünen-Expresse“.

In der „Meierei“ kann man sich auch gründlicher Reit- sportausbildung widmen und auf den Erwerb des Reitsportabzeichens vorbereiten. Als Schulpferde stehen Ostfriesen-Araber zur Verfügung.

STRANDHOTEL MIRAMAR

Erstklassiges Haus an der Kaiserstraße mit vorzüglicher Küche. Die meisten Zimmer gehen direkt zur See hinaus. Sie sind ausnahmslos neuzeitlich, elegant und komfortabel eingerichtet. Einen höchst angenehmen Aufenthalt bietet zu allen Tageszeiten und bei jeder Witterungslage außerdem die große Seeterrasse.

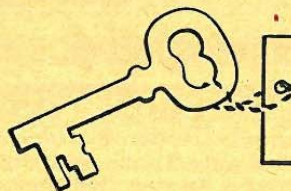
PENSION MEERESSTRAND

Das Haus wird als Ganzjahresbetrieb geführt. Es verfügt über bestens eingerichtete Zimmer, die teilweise sogar Balkons mit Seeaussicht haben. Ein weiterer Vorzug: sehr bequeme Lage zum Hauptbad am Nordstrand.

NORDERNEYER SCHLEMMERECKE

Modernes Speise-Schnellrestaurant, wie es immer mehr auch in Großstädten Eingang findet. Es bietet einen guten und reichlichen Mittagstisch, alkoholfreie Getränke, aber auch gepflegte Biere. Man kommt zu dem Lokal sehr leicht: es liegt an der Endhaltestelle der „Dünen-Expresse“.

Bitte lesen Sie auf der nächsten Seite weiter



OFFNUNGSZEITEN DER KUREINRICHTUNGEN

Kurmittelhaus

Meerwasser (Sole)-Bäder und Inhalationen

montags b. freitags 7.15 - 13.00 Uhr 15.00 - 17.00 Uhr
sonnabends 7.15 - 13.00 Uhr

Schlickanwendungen u. Massagen auf Vorbestellung
Kassenschluß eine Stunde vorher

Meerwasser-Wellenschwimmbad, 22° Wasserwärme

werktags 9.30 - 12.00 Uhr 15.30 - 17.00 Uhr
sonntags 9.30 - 12.00 Uhr

Kassenschluß eine halbe Stunde vorher

Finnische Sauna im Meerwasser-Wellenschwimmbad

	Damen	Herren
montags	9.30 - 12.30 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr
mittwochs	14.30 - 17.00 Uhr	9.30 - 12.30 Uhr
freitags	9.30 - 12.30 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr
sonnabends		9.30 - 12.30 Uhr

Die Damen werden gebeten, Badekappen mitzubringen

BIOMARIS-MeerestIEFWasser

(im Meerwasser-Wellenschwimmbad)

werktags 8.00 - 13.00 Uhr 16.00 - 19.00 Uhr
sonn- u. feiertags 9.00 - 13.00 Uhr

Kurliegehalle am Meer / Weststrand

täglich 9.00 - 12.00 Uhr 13.00 - 16.00 Uhr

Badezeiten:

Nord- und West-Badestrand
täglich 9.00 - 12.45 Uhr 15.00 - 16.45 Uhr

Ost-Badestrand „Weiße Düne“

täglich 10.00 - 12.45 Uhr 14.00 - 16.15 Uhr

Strandkorbvermietung

täglich

Nord- u. Weststrand 9.00 - 12.00 Uhr 15.00 - 16.45 Uhr

Ostbad „Weiße Düne“ 10.00 - 16.00 Uhr

Kaiserwiese 9.00 - 12.00 Uhr 14.00 - 17.00 Uhr

Minigolfplatz an der Kaiserwiese

täglich 10.00 - 13.00 Uhr 15.00 - 18.00 Uhr

Leseräume im Staatlichen Kurhaus

täglich 10.00 - 22.00 Uhr



Bünting Tabak

ein Grund
mehr,
Pfeife zu rauchen

Restaurant „Zur gemütlichen Klause“

Bes.: G. Coordes, Tel. 516
Jann-Berghaus-Straße 3

Restaurant und Café MATZ

Bismarckstraße 11
Inhaber: Johann de Boer

Im Spezial-Ausschank:



DORTMUNDER ACTIEN-BIER

das Bier von Westfalen

OSTFRIESISCHE TEESTUBE

Der Charakter dieses Lokals ist geprägt durch seine Vergangenheit und seine sehr schöne Lage. Es entzückt gleichermaßen immer wieder die besondere Innenausgestaltung und der Blick von der geschützten Terrasse aus zur Nachbarinsel Juist. Gute und preiswerte kalte und warme Getränke werden zu jeder Tageszeit serviert.

HOTEL PIQUE

Leistungsstarkes Hotel mit Ganzjahresbetrieb. Alle Mitarbeiter des Hauses sind langjährig erprobte Kräfte. Die Küche des Hauses genießt einen ausgezeichneten Ruf. Man bereitet auf Wunsch auch zahlreiche Fischspezialitäten. Getränke werden nur in allererster Qualität geboten. Zum Hotel gehören auch die Strandvillen Olga und Mathilde, zwei Häuser in bevorzugter Weststrandlage.

PARKHOTEL AM KURPLATZ

Nach erheblicher Umgestaltung im Vorjahre, jetzt noch weiter renoviert und verbessert. Das Speise-Restaurant ist sehr empfehlenswert. Man hat aufmerksame Bedienung, gutbürgerliche Preise und eine reiche Speisekartenauswahl. Die Dortmunder Bierstuben „Im D-Zug“, die sich im gleichen Hause befinden, sind zu jeder Tageszeit eine beliebte Einkehrstätte. Vom kommenden Monat ab sollen in den unteren Räumen des Parkhotels wieder Tanzveranstaltungen stattfinden.



SPEISE-RESTAURANT RATSKELLER

Nicht leicht zu finden, aber das Suchen lohnt sich unbedingt. Der Ratskeller befindet sich mit dem Haupteingang gegenüber der evangelischen Inselkirche im Künstlerhaus. Das Lokal ist sehr ruhig, daher kann man es auch als angenehmen Aufenthaltsort empfehlen. Gedeckte und à-la-carte-Gerichte sind mit Liebe zubereitet. Aber auch einen stärkenden Tropfen nimmt man hier gerne ein.

HOTEL RHEINISCHER HOF

Seriöses Familienhotel nach erprobten gastronomischen Prinzipien geleitet. Von hier aus kommt man beinahe ebenso schnell zu den Strandpromenaden, wie zum eigentlichen Kurzentrum. Besonders bequem ist aber das Kurtheater zu erreichen. Das Hotelrestaurant ist anerkannt gut. Der Inhaber des Hauses führt auch die

PENSION JANSSEN

einen sehr gemütlichen, neuzeitlich eingerichteten Berührungsbetrieb am Damenpfad. Dieses Haus liegt nur wenige Minuten vom Westbadestrand entfernt. In nächster Nähe befindet sich außerdem das Seewasser-Wellenschwimmbad.

SPEISE-RESTAURANT HAUS RHEINGOLD

bekannt zu einem erheblichen Teil durch seine Grill-Spezialitäten, die auch noch bis zum frühen Morgen abgegeben werden. Auch dieses Lokal führt gepflegte Getränke und ein recht vielseitiges Angebot an kalten und warmen Speisen zu durchaus tragbaren Preisen.

TANZBAR ROMANTICA

Elegante Vergnügungsstätte im Hause „Rheinischer Hof“, erst vor zwei Jahren neu in Betrieb genommen unter dem Namen „Chez nous“. Zu Tanz und Unterhaltung spielt hier das Inter-Trio. Seine drei Solisten stammen aus Deutschland, aus Holland und aus Italien. An der Hammond-Organ Peppino Re, ein Meister seines Faches.



SCHUCHARDTS HOTEL

Ein Haus, das allabendlich nett aufgezugene Veranstaltungen bringt. Dabei confériert der Humorist Erwin v. Schmude. In den Siechen-Bierstuben bietet man regelmäßig gute Tanz- und Unterhaltungsmusik mit Benny Bhyllano. In der „Kajüte“ wirkt, wie schon seit 1949 in ununterbrochener Folge, der launige Werner Nawrocki als Alleinunterhalter. Dann ist da noch die „Frasquita“, die exklusive Tanzbar, mit ihrem Betrieb bis 4 Uhr früh. Das Hotel Schuchardt führt viele erlesene Weine und empfiehlt seine internationale Küche.

STAATLICHES KURHOTEL

Hervorragend gelegen am Rande der Kurwaldungen. Das modern eingerichtete Haus verfügt über ungemein luftige, große Zimmer. Die Gesellschaftsräume sind großzügig angelegt und ausgestattet. Auf Wunsch können auch Appartements mit Bädern abgegeben werden. Für spezielle Anforderungen stehen auch eigene Seewasserbäder zur Verfügung. Das Staatliche Kurhotel ist ein ganzjährig geöffneter Betrieb der Sonderklasse.

HOTEL STADT HAMBURG

Gutbürgerliches Speiselokal für Freunde guten und preiswerten Essens. Hinzu kommt, daß das Lokal inmitten der Stadt liegt, also durchaus bequem zu erreichen ist.

PENSION HAUS SYLVIA

Ausgezeichnet geleitete Familienpension, modern und behaglich eingerichtet. Das Haus befindet sich in ruhiger Lage und dennoch keinesfalls abseits am Damenpfad. Unter gleicher Leitung steht die Dependance in der Knyphausenstraße. Sie bietet sich vor allem den Gästen an, die den Nordstrand bevorzugen.

Ein Tip für die Rückfahrt . . .

Es lohnt sich ein Besuch des 1962 fertiggestellten Rathauses, das auf den Fundamenten des berühmten alten Emdener Rathauses erbaut ist. Es birgt in seinen Räumen die Sammlungen des Ostfriesischen Landesmuseums: Vorgeschichte bis Biedermeierzeit, niederländische Gemälde des 17. Jahrhunderts, ferner den städtischen Silberschatz aus dem 16. und 17. Jahrhundert, die einzigartige Emdener Rüstkammer und das Stadtarchiv. — Das Hauptportal ziert wie einst der alte Sinnspruch:

CONCORDIA
RE PARVAE CRESCUNT.

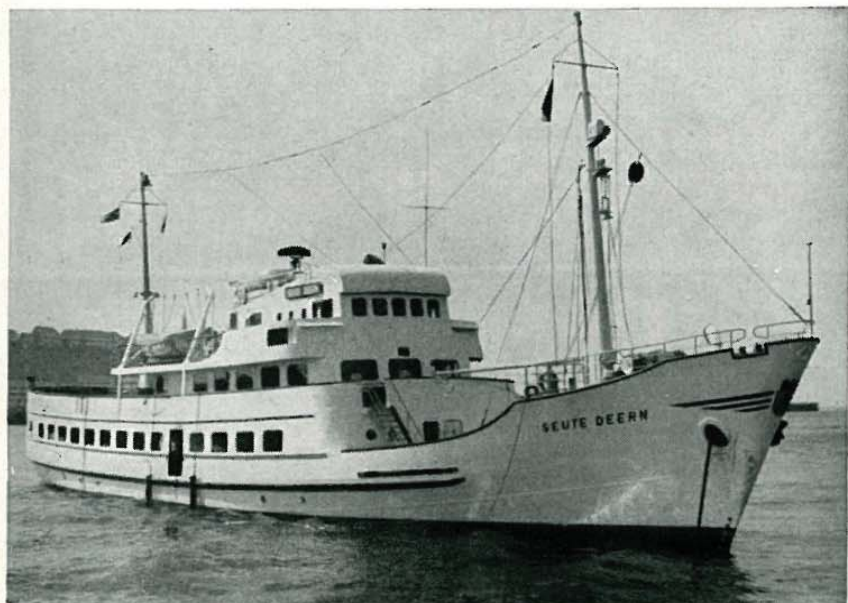
Geöffnet:

dienstags bis freitags von 11.00 bis 13.00 Uhr
und von 15.00 bis 18.00 Uhr
samstags u. sonntags von 11.00 bis 13.00 Uhr



Tagesfahrten nach Helgoland mit MS „Seute Deern“ (645 Pers.) und MS „Atlantis“ (465 Pers.)

Für Betriebe und Gesellschaften empfehlen wir unsere Schiffe in Tagescharter



Die nächsten Fahrten finden statt:

	Norderney	
	ab	an
21. 6., Freitag	7.00	18.30
24. 6., Montag	9.00	21.00
27. 6., Donnerstag	7.00	19.00
28. 6., Freitag	7.30	19.00
5. 7., Freitag	nach Bekanntgabe	

Auskunft und Fahrkarten im **Helgoland-Büro**, Am Kurplatz, Tel. (04932) 569

REEDEREI: KAPITÄN CASSEN EILS · CUXHAVEN · GERDTSTRASSE 19

Händels „Messias“ zum 17. Juni

Mit einem Sonderkonzert in des Wortes wahrster Bedeutung wird in diesem Jahre auf Norderney der „Tag der Einheit“, der 17. Juni, begangen werden. Das Staatsbad hat die beiden größten emsländischen Chöre, den Städtischen Musikverein Meppen und die Alte Liedertafel von 1838 aus Lingen, eingeladen, an diesem Tage eines der erhabensten Denkmäler deutscher Tonkunst, das gewaltige Oratorium von Georg Friedrich Händel „Der Messias“, im großen Kurhausaal aufzuführen. Neben den beiden Chören, die mit ungefähr 120 Sängerinnen und Sängern auftreten, sind vier hervorragende Vokalsolisten verpflichtet worden. Die Sopranistin Truss Atema sang bereits wiederholt mit dem berühmten Amsterdamer Concertgebouw-Orchester. Außerdem lieh sie des öfteren dem Aachener Domchor ihre Mitwirkung. Die Künstlerin kommt aus Köln. In Herford wirkt die im ganzen norddeutschen Raum bestens als Oratoriensängerin eingeführte Altistin Adelheid Berger. Sie gestaltete mit den Emsland-Chören neben dem „Messias“ auch bereits das Mozart-Requiem und Beethovens „Neunte“. Hans-Dieter Höltge aus

Bremen hat einen Namen als ausgezeichnete Oratorien-Tenor. Man hört ihn häufig im Rundfunk als Vokalsolisten bei sonntäglichen Bachkantaten. Die Baß-Bariton-Partien der Norderneyer Händel-Aufführung liegen bei dem Kölner Erich Wenk in keinesfalls minder guten Händen. Erich Wenk steht heute in der vordersten Linie der deutschen Oratorien-Bässe. Er sang den „Messias“ erst vor kurzem bei einer viel beachteten Veranstaltung des Berliner Domchors. Die Leitung der Norderneyer Aufführung hat Heinz Schäfer-Sandhage, der schon seit 15 Jahren die vereinigten Emsland-Chöre dirigiert und sie zu ausgezeichnete Klangkultur und Stimmdisziplin führte. Das Repertoire der von ihm betreuten Vokalgemeinschaften reicht von den Bach-Passionen über das Brahms- und Verdi-Requiem bis zur „Neunten“ von Beethoven und der Carmina Burana von Orff. Mit dem „Messias“ am 17. Juni 1963 wird Norderney zum ersten Male nach rund zehnjähriger Pause wieder eine große Oratorien-Aufführung erleben. Den Orchesterpart gestalten die Göttinger Symphoniker. Die Rezitative führt Werner Wittler aus.

Oper, Operette und Musical mit Owen Williams

Einer der bedeutendsten farbigen Sänger, die in den letzten Jahren aus den USA nach Europa kamen und hier ihr Publikum durch die besondere Qualität ihrer Stimmen begeisterten, ist Owen Williams, der Solist der großen Konzertveranstaltung am 21. Juni. Der heute 33jährige Sänger wurde in Kalifornien geboren. Er absolvierte ein gründliches Musikstudium und nahm auch Schauspielunterricht. Mit seinen Lieder- und Arien-Abenden erzielte er in Amerika und Europa gleichermaßen ungewöhnliche Erfolge, wahrhaft weltberühmt wurde er jedoch durch seine Mitwirkung bei verschiedenen großen Musicals. Seine Interpretationen von „Show Boat“ und „Annie get your gun“ kennt praktisch jeder. Owen Williams wirkte auch sehr erfolgreich in Filmen mit, so in „Carmen Jones“ und „Porgy and Bess“. Neuerdings filmt er auch in Europa. Die ganze Spannweite seines Gestaltungsvermögens kommt in dem Programm des Norderneyer Gastspiels zum Ausdruck. Er beginnt mit zwei Opernarien aus Mozarts „Zauberflöte“, dann folgt „Il

Der Städt. Musikverein Meppen und die Alte Liedertafel Lingen mit der Philharmonie Hungaria im großen Halleluja aus dem „Messias“





OWEN WILLIAMS

lacerato spirito“ aus „Simone Bocca-
 negra“ von Verdi und von Cornelius
 „O wüßtest du, Verehrtester“ aus
 „Der Barbier von Bagdad“. Der zweite
 Teil des Abends läßt uns Owen
 Williams in Negro-Spirituals und mit
 „Bin nur ein Jonny“ von Paul Abra-
 ham erleben. Den Abschluß bilden
 zwei sehr bekannte Musical-Partien
 aus „My fair Lady“ von Löwe-Lerner
 und „Show Boat“ von Kern. Die Arien
 und Lieder werden verbunden durch
 Opern-Ouvertüren von Mozart und
 Verdi, drei Sätzen aus der Nuß-
 knacker-Suite von Tschaikowsky, der
 l'Arlésienne-Suite von Bizet, der Of-
 fenbach-Ouvertüre zu „Orpheus in
 der Unterwelt“ und zwei Konzert-
 wälzern von Johann Strauß-Sohn. Die
 Gesamtleitung dieses Abends hat
 Othmar M. F. Mága.

Siegfried Borries spielt Bruch

Im zweiten Symphonie-Konzert
 dieser Saison hat man eine gleich-
 zweifache Wiederbegegnung. Die Ver-
 anstaltung wird nämlich von Béla

Hollai, dem früheren langjährigen
 Chefdirigenten der „Göttinger“ ge-
 leitet, und der Solist Siegfried Borries
 gehört schon seit eh und je zu den
 bedeutendsten Instrumental-Virtuo-
 sen, die allsommerlich nach Norder-
 ney kommen. Für alle Leser, die jetzt
 zum ersten Male zu unseren Gästen
 zählen und daher Borries vielleicht
 nur vom Rundfunk her kennen, sei er
 hier auch noch kurz persönlich vor-
 gestellt. 1912 zu Münster geboren, er-
 hielt er sein solistisches Rüstzeug bei
 Werner Göhre und Bram Eldering an
 der Kölner Musikhochschule. Hier
 errang er drei bedeutende Musikprei-
 se und wurde schon als 21jähriger
 von Furtwängler zum 1. Konzertmei-
 ster der Berliner Philharmoniker be-
 rufen. 1949 ernannte man ihn zum
 ordentlichen Professor bei der Berli-
 ner Musikhochschule. Und hier wirkt
 er noch heute als legitimer Bewahrer
 der großen Geigertradition, die Flesch
 und Kuhlentkampff begründeten. Man
 wird Siegfried Borries im zweiten
 Norderneyer Sommer-Symphonie-

Konzert hören in einem sehr populä-
 ren Werk für Geige und Orchester,
 dem Violin-Konzert g-moll von Max
 Bruch. Die Vortragsfolge wird einge-
 leitet mit der Ouvertüre zu „Iphigenie
 in Aulis“ von Gluck, und die Sym-
 phonie Nr. 39 Es-Dur, KV 543 von
 Mozart gibt den Ausklang, jenes
 Werk, das zusammen mit den beiden
 anderen bedeutendsten Symphonien
 des Meisters, der in g-moll und der
 in C-Dur, in der unfäßlichen Zeit
 von nur zwei Monaten des Jahres
 1788 geschaffen wurde, nicht, wie man
 vielfach meint, als Schwanengesang
 eines Sterbenden, sondern als Symbol
 lebensbejahender Haltung eines
 Leidenden.

Heimat am Meer

Noch sind die Sturmflutereignisse
 des Februars 1962 in allgemeiner
 Erinnerung. Der Mensch und seine
 Technik leisteten damals trotz aller
 tragischen Opfer dem Wüten der ent-
 fesselten Elemente erfolgreich Wider-
 stand. Aber im Grunde genommen
 kommen sie nie zum Stillstand, die
 Strömungskräfte des Meeres. Tief-
 greifend veränderten sie immer wie-
 der das Antlitz der ostfriesischen
 Inselkette. Das wird Dr. Lang im
 Rahmen eines Abendvortrages am 17.
 Juni zeigen. „Versunkene Inseln an
 Frieslands Küste“ lautet das Thema
 seines Vortrages. Dr. Lang, ein be-
 kannter Altkartenforscher, bereiste
 im Auftrage des Bundesverkehrs-
 ministeriums zahlreiche in- und aus-
 ländische Bibliotheken. Es gelang
 ihm nach Sichtung des Materials ein
 sehr wirklichkeitsnahes Bild vom
 Aussehen unserer Küste und ihrer
 Inselkette vor rund 400 Jahren zu
 entwerfen. Dabei kam er aber auch
 zu der überraschenden Feststellung,
 daß einst drei bis vier weitere Eilande
 existierten. Dr. Lang wird speziell das
 Schicksal dieser Inseln in spannenden
 Darlegungen seinen Hörern nahebrin-
 gen. Ausschnitte aus alten Seekarten
 und sehr kostbaren alten Inselansich-
 ten werden seine Ausführungen in-
 struktiv ergänzen.

Einem ebenfalls nur selten aufge-
 griffenen Thema, über das dennoch
 sehr vieles und vor allem auch inter-
 essantes zu sagen ist, wird sich Dr.
 Schreitling am darauffolgenden Tage
 widmen. Er spricht über „Tiere und
 Pflanzen auf den ostfriesischen In-
 seln“. Dr. Schreitling ist in besonde-
 rem Maße prädestiniert, hierüber zu
 berichten, da er lange Jahre als
 Naturschutzbeauftragter auf unserer
 Nachbarinsel Juist wirkte.

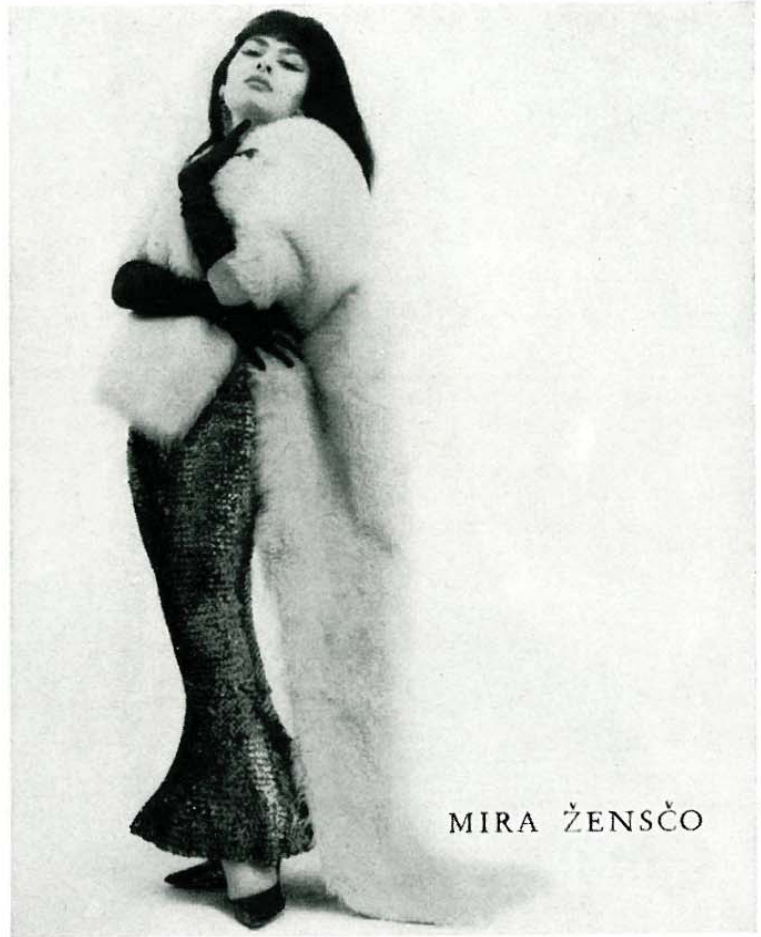
Mit einem gegenüber dem Vorjahre
 abermals veränderten Programm
 wird die Spiel- und Trachtengruppe
 unseres Heimatvereins den Ostfriesi-
 schen Heimatabend „Sang, Klang und
 Tanz von der Waterkant“ am Diens-
 tag, dem 25. Juni, geben. Der Rahmen
 wurde bewußt etwas weiter gesteckt,
 weil man das Alt-Norderneyer
 Brauchtum nicht isoliert sehen darf,
 sondern als eine Erscheinung, die ein-
 gebettet ist in den Charakter des ge-
 samten Nordseeküstenraums mit sei-
 nen Menschen. Im ersten Teil des
 Abends ist die Bläservereinigung der
 Göttinger Symphoniker mit einer Fol-
 ge alter Volks- und Zunftmusiken zu
 hören.

Zahnheilkunde im Nordseeklima

Norderney, das schon häufig bedeutsame medizinische Tagungen erlebte, erinnert sei hier nur an den 1962 hier durchgeführten 65. Deutschen Ärztetag, ist jetzt Veranstaltungsort zweier wichtiger zahnärztlicher Treffen. Während die niedersächsischen Zahnmediziner schon häufiger auf Norderney tagten, wählte die Zahnärztekammer Nordrhein jetzt das Staatsbad zum ersten Male als Ziel einer Studienfahrt. Noch bis zum 17. Juni wollen die rund 450 Tagungsteilnehmer neben ihrem Fachprogramm das Nordseebad und seine Kurmittel kennenlernen. Sie lassen sich dabei von der heute vielfach übersehenen Tatsache leiten, daß die Anfälligkeit für die Volksseuchen unserer Zeit, die Karies und Parodontose, im wesentlichen abhängt vom Allgemeinzustand und von der Widerstandsfähigkeit des Gesamtorganismus eines Patienten. Nach den Erkenntnissen der modernen Zahnmedizin können sowohl das Meeres-Reizklima, als auch die hier gebotenen natürlichen Kurmittel diese Widerstandsfähigkeit des Organismus heben und eine allgemeine Anfälligkeit herabsetzen. Ja, man spricht sogar von einem direkten Einfluß auf parodontale Erkrankungen. Eröffnet wurde die Fortbildungstagung mit einem Referat des Präsidenten der Zahnärztekammer Nordrhein, Dr. Winter-Düsseldorf, das sich mit der Gesundheitspolitik der Bundesrepublik aus zahnärztlicher Sicht befaßte. Weitere Vortragende der Tagung waren Prof. Dr. Dr. Wannenmacher-Münster und sein Mitarbeiter Dr. Stricklung, dann Priv.-Doz. Dr. Pantke-Marburg, Prof. Dr. Dr. Fischer-Düsseldorf und Prof. Dr. Dr. Franke-Hamburg. Sie beschäftigten sich ausschließlich mit akuten Themen der Endodontie, d. h. dem den Zahn aufbauenden und ernährenden Zahnmark.

Nicht wenige Mitglieder der Zahnärztekammer Nordrhein wollen noch etwas auf Norderney bleiben, um auch an der mit dem 16. Juni beginnenden Sommerfortbildungswoche ihrer niedersächsischen Kollegen teilzunehmen. Bei der Eröffnungsfeier wird Dr. Winkler-Norderney über „Norderney als Heilbad“ sprechen. Für den 17. Juni sind drei größere Vorträge geplant. Dr. Wandel referiert über Möglichkeiten der Kariesprophylaxe in der Praxis, Dr. Klöppel jun. aus Hannover über Probleme der Kinderzahnheilkunde und Dr. Dr. Herrmann-Berlin äußert sich zum Thema „Die schwangere Patientin in der zahnärztlichen Praxis“. Der dritte Tag ist einem Vortrag von Priv.-Doz. Dr. Eichner-Berlin über hochtouriges Bohren und Schleifen gewidmet. Das Programm wird fortgesetzt u. a. mit einer Besichtigung des Sanatoriums Norderney der LVA Westfalen. Im weiteren Verlauf der Tagung werden dann noch Prof. Dr. Dr. Beck-Bremen über „Der Einfluß der Antibiotika auf die Krankheitsformen“ und „Über die Verantwortung bei der Behandlung unserer Patienten“ spre-

Als Künstlergast
im Kaiserhof:



chen, dann Dr. Nehes (Bayer-Leverkusen) über die Grundlagen der Lokalanästhesie in der Zahnheilkunde und Prof. Dr. Böttger-Düsseldorf über „Die Abformung des zahnlosen Oberkiefers und der konstruktive Aufbau der Vollprothese“. Prof. Dr. Böttger hält auch das Schlußreferat am 22. 6. mit dem Vortrag „Zur Problematik der unteren Vollprothese“.

Reizvolle Fahrten nach Helgoland und Holland

Eine Hollandfahrt unternimmt die AG Reederei Norden-Frisia mit einem ihrer Norderney-Bärdampfer von unserer Insel aus am 18. Juni. In ruhiger Fahrt geht es etwa dreieinhalb Stunden lang durch das ostfriesische Wattenmeer bis zum niederländischen Emshafen Delfzijl. Die Weiterreise nach Groningen geht per Autobus vor sich.

Insgesamt vier Helgolandfahrten wird die Reederei Kapitän Cassen Eils in der zweiten Junihälfte starten. Das Motorschiff „Atlantis“, 465 Personen fassend, läuft am 21., 24., 27. u. 28. 6. von Norderney zum „Roten Eiland“ aus. Über die genauen Abfahrts- und Ankunftszeiten berichtet eine Anzeige der Reederei in diesem Heft. Außerdem steht das Helgolandbüro am Kurplatz für alle einschlägigen Informationen zur Verfügung.

Täglich abwechslungsreiche Unterhaltungsprogramme . . .

bieten auch in diesem Jahre wieder die beiden führenden privaten Häuser auf diesem Gebiet: das Kurhotel Kaiserhof und die Staatlichen Strandhallen. Im Kaiserhof wird man von Günther Kresin durch das Programm geführt, einem Conférencier, der sich

durch Geist und Witz auf vielen namhaften Kleinkunstbühnen einen ausgezeichneten Namen machte. Clivia Michael und Mira Zensco zeigen Tanzschöpfungen voller Schönheit und Anmut. Wie auch Mira Zensco ist das erstklassige Tanzensemble Branislav Dragicevio exil-jugoslawischer Herkunft. Das Ensemble bietet, es handelt sich durchweg auch um hervorragende Vokalsolisten, imponierende Musik- und Show-Arrangements, die von slawischer Folklore zu modernster Tanzmusik reichen. Obwohl erst knapp 12 Monate in der Bundesrepublik, ist Branislav Dragicevio mit seinen Männern heute eines der bei Film und Fernsehen am stärksten beschäftigten Ensembles. Von Norderney aus geht er übrigens an das berühmte Hilton-Berlin.

+

Die Strandhallen kündigen unter ihren Künstlergästen René Carol mit einer großen Schau an, dann Nelson Ferraz, den bekannten farbigen Sänger, und nicht zu vergessen Bernhard Jakschtat aus Hamburg. An jedem Abend bietet das Haus etwas anderes. Man kann Bordfeste erleben, Kurgast-Begrüßungsabende und Gästekabarets. Dann sind wieder Sonderveranstaltungen „Mister Twist, Lady Madison und Bossanova-Baby“ gewidmet. Auch eine Sommerköniginwahl fehlt nicht und eine „Zaubernacht der Lampions“. Allabendlich sorgt für besonderen Schwung und allerbeste Laune Werner Gebhardt als „Conférencier, von dem man spricht“. Außerdem kann man sich wieder erfreuen an Heinz Igel und seinen Solisten, dem temperamentvollen Tanz- und Schauerchester. In der „Nachtfalter“-Bar spielt bis 4 Uhr früh das Duo Jüwei.

Wissenswertes von A bis Z

- Amtliches Fundbüro:** Rathaus, Ecke Friedrich- und Poststraße, Sammelnummer 405.
- Apotheken:** Kur-Apotheke, K. Hanebuth, Kirchstraße 12, Ruf 2309; Rathaus-Apotheke, Dr. Denecke, Friedrichstraße 12, Ruf 588.
- Badeärzte:** Dr. Lampe, Gartenstraße 45, Ruf 2254; Dr. Hesse, Roonstraße 7, Ruf 2233; Dr. Lasius, Janusstraße 6, Ruf 2288; Dr. Winkler, Bülow-Allee 4, Ruf 463; Dr. Gertrud de Boer, Moltkestraße 8, Ruf 2388.
- Casino-Lichtspiele:** Strandstraße 8, Ruf 585.
- Deutsche Bundesbahn:** Dienststelle Norderney, Bülow-Allee, Ruf 611, Fahrkartenverkauf, Gepäckabfertigung.
- Evang.-Luth. Kirche:** Kirchstraße, Pastor Drude, Ruf 2410, Pfarrhaus Kirchstraße 13; Kurprediger: Christliches Hospiz (Evang. Gemeindehaus), Gartenstraße 20, Ruf 2337; sonntags 10 Uhr Gottesdienst in der Evang.-Luth. Inselkirche in der Nähe der Post, bei günstiger Witterung auch 8.30 Uhr in der Waldkirche am Schwanenteich.
- Fachärzte:** Dr. Goedecke, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe, Heinrichstraße 2, Ruf 684; Dr. Winderlich, Facharzt für Chirurgie, Herrenpfad 23 (Volksbank), Ruf 2251; Dr. Menger, Privatdozent, Facharzt für Kinderkrankheiten, Chefarzt des Kinderkrankenhauses Seehospiz „Kaiserin Friedrich“, Sprechstunden nur nach Vereinbarung, Benekestraße 27, Ruf 485; Dr. Mevenkamp, Obermedizinalrat, Facharzt für Innere Krankheiten, Chefarzt des Sanatoriums Norderney der LVA Westfalen, Sprechstunden nach Vereinbarung, Kaiserstraße 25-26, Ruf 555; Dr. Pürschel, Facharzt für Hautkrankheiten, Chefarzt der Klimatherapeutischen Abteilung Hannover (Klinik für Asthma und Hautkrankheiten), Tannenstraße 15, Ruf 504; Dr. Weber, Facharzt für Innere Krankheiten, Am Kurplatz, Praxiseingang nur Wedelstraße, Ruf 530, privat Ruf 404.
- Feuerwehr:** Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr, Ruf 2481; Stadtbrandmeister de Boer, Ruf 2440; Brandmeister Henning, Ruf 2261.
- filmstudio:** Lichtspieltheater im Kurtheater, Ruf 628.
- Golfplatz:** Neun-Löcher-Dünen-Golfplatz, Ruf 680.
- Helgoland-Büro d. Reederei Kpt. Cassen Eils,** Am Kurplatz, Ruf 569.
- Hummel-Reise:** Reiseleitung Reiseagentur Jann Dorenbusch, Am Denkmal, Ruf 582.
- Insel-Kino:** Friedrichstraße, Ruf 2507.
- Kath. Kirche:** Katholische Pfarrkirche am Denkmal, Sommerkirche „Stella maris“, Goebenstraße, Nähe Denkmal, Pastor Rautenberg, Pfarrhaus am Denkmal neben der Pfarrkirche, Ruf 456, täglich Gottesdienst nach Bekanntmachung.
- Kurverwaltung:** Kurdirektor Christian Sibbersen, Sprechstunden täglich 11-12 Uhr, auß. sonntags, Ruf Sammelnummer 04932/532; Kassenstunden im Verwaltungsgebäude am Kurhaus von 9-12 Uhr; Kurkartenausgabe und Meldestelle für Kurgäste, Am Kurplatz, täglich 8-12 und 15-17.30 Uhr geöffnet, an Sonntagen 9-11 Uhr, Ruf 532.
- Lande- und Startplatz der Flugstation Norderney,** Ruf 541, Buchungsstelle: Reisebüro am Kurplatz, Ruf 518.
- Minigolfplatz** an der Kaiserstraße; er bereitet unseren Gästen in seiner erweiterten Form eine Abwechslung besonderer Art.
- Norderneyer Fischerhausmuseum:** Staatlich anerkanntes Heimatmuseum im Wäldchen hinter dem Kurhaus, täglich geöffnet von 10-13 und 15-18 Uhr.
- Ostbadestrand:** Der Ostbadestrand „Weiße Düne“ ist bequem im Linienverkehr mit den roten VW-Gliedern zu erreichen. Zum reizvollen Ostland, zum Golfplatz und zum Leuchtturm verkehren private Buslinien vom Bus-Bahnhof an der Jann-Berghaus-Straße aus.
- Polizei:** Dienststelle Knyphausenstraße 7, Ruf 460.
- Postamt:** Ruf 590, Schalterstunden Juli und August werktags 8-12.30 Uhr und 15-18.30 Uhr, sonntags 12-13 Uhr; Schalterstunden in der übrigen Jahreszeit montags bis freitags 8.30-12.00 Uhr, sonnabends 8.30-13.00 Uhr, sonntags 12-13 Uhr; fernmündliche Telegrammaufnahme jederzeit über die Rufnummer 0113, Telegrammaufgabe auch vom Münzfernsprecher 2 aus Tag und Nacht möglich.
- Rathaus:** Friedrichstraße/Ecke Poststraße; Bürgermeister Willi Lührs, Stadtdirektor Karl Harting, Sprechstunden 11-12.30 Uhr, Ruf Sammelnummer 405.
- Reederei:** AG Reederei Norden-Frisia, Fahrpläne auf der Umschlagseite 2 dies. Heftes, Verwaltungsgebäude am Kurplatz, Ruf 412.
- Reisebüro am Kurplatz:** Verkaufsagentur Deutsche Bundesbahn, Vertretung Deutsches Reisebüro GmbH, Scharnow-Reiseleitung, Ruf Sammelnummer 518, geöffnet werktags 8-13 und 15-18 Uhr, sonntags 10-12 Uhr, Telex 027 877.
- Sparkasse:** Hauptzweigstelle Norderney der Kreis- und Stadtsparkasse Norden, Poststraße 2, Ruf 552.
- Städtisches Krankenhaus:** Mühlenstraße 1, Ruf 477 (Krankenwagen unter gleicher Nummer erreichbar), Operationsräume, Röntgendiagnostik, EKG, Kurzwellen, Isolierstation in besonderem Gebäude, Chirurg, Gynäkologe und Internist am Hause, Leitender Arzt: Dr. Goedecke. Abteilung für Klimabehandlung: modernes Labor mit Grundumsatzgerät, Elektrophorese usw., Chefarzt: Dr. Hesse.
- Tierarzt:** Dr. Pfeiffer, An der Mühle 9, Ruf 2472.
- Unterkunftsvermittlung und Verkehrsamt der Kurverwaltung:** Am Kurplatz, täglich geöffnet von 8-12 und 15-18 Uhr und jeweils nach Ankunft eines Dampfers, Ruf 532.
- Wetterwarte Norderney** des Deutschen Wetterdienstes, Georgshöhe am Nordstrand, Ruf 549.
- Zahnärzte:** Dr. med. dent. Boumann, Janusstraße 9, Ruf 2423; G. Westenberger, Heinrichstraße 1a, Ruf 2290; Dr. phil. Kibath, Am Denkmal, Ruf 2324, außerhalb der Sprechstunden Ruf 2525; Fritz Busch, Strandstraße 11a, Ruf 2449; Günther Giesen, Jann-Berghaus-Straße 69, Ruf 2422.
- Zollamt:** Hafestraße 23, Ruf 2386, Dienststunden 7.30-19 Uhr, sonntags 7.30-12.30 Uhr.

STRANDHOTEL und DEPENDANCE

Haus am Meer

Haus ersten Ranges in ruhiger Lage direkt am Meer

★

110 Betten · Jeglicher Komfort

Zimmer mit Bad, Dusche, WC, eigenem Balkon, geschlossener Veranda

Parkplatz hinter dem Haus

Anerkannt gute Küche
Täglich frische Hummer
Fischspezialitäten

Preisermäßigung für Frühjahr und Herbst

★

Besitzer E. Siede
Kaiserstraße 3, Damenpfad 35/36
Telefon (04932) 462

Haushaltungsschule mit Internat

im Nordseeheilbad Norderney

STAATLICH ANERKANNT BERUFSFACHSCHULE

Neben zeitgemäßer hauswirtschaftlicher Ausbildung in ein- oder zweijähriger Schulzeit (Fachschule) angenehmer Aufenthalt und gute Erholungsmöglichkeit. Für Abiturientinnen verkürzte Sommerkurse. Fremdsprachen und kaufmännische Fächer.

2982 NORDSEEBAD NORDERNEY · POSTFACH 248

RUF (04932) 2465

Spitzenleistung der Frisierkunst

Gesichtspflege, Manicure et Pedicure (med.)

Mme.

Huberte Quint

Strandstraße 12 · Telefon 2202

vorm. Bruxelles et Knokke - Le Zoute

Depots: Revlon, Stendhal, Dr. Payot, Juvena, Lanvin, Dior, Raphael Revillon, Millot, Knize ten, Dessès, Caron, Worth, Chanel, Bardot, Fath, Pigué, Cardin, Balmain, Lubin, Balenciaga, Florel, Givenchy u.a.

Auserwähltes Fachgeschäft zu Diensten des Diplomatischen Corps

Sie speisen gut bei uns!

HOTEL PIQUE

STRANDVILLEN
OLGA und MATHILDE



Das Restaurant der gepflegten Gastlichkeit
und der erstklassigen Küche

Täglich lebende Hummer · Fischspezialitäten
Reichhaltige Getränkekarte

Im Ausschank

König-Pilsener

Dortmunder Thier-Bräu

Strandhotel Bremer Häuser-Ernst

DIE WEISSEN HÄUSER AM MEER
EMPFEHLEN

ihre Küche
ihren Keller
die Regina-Bar

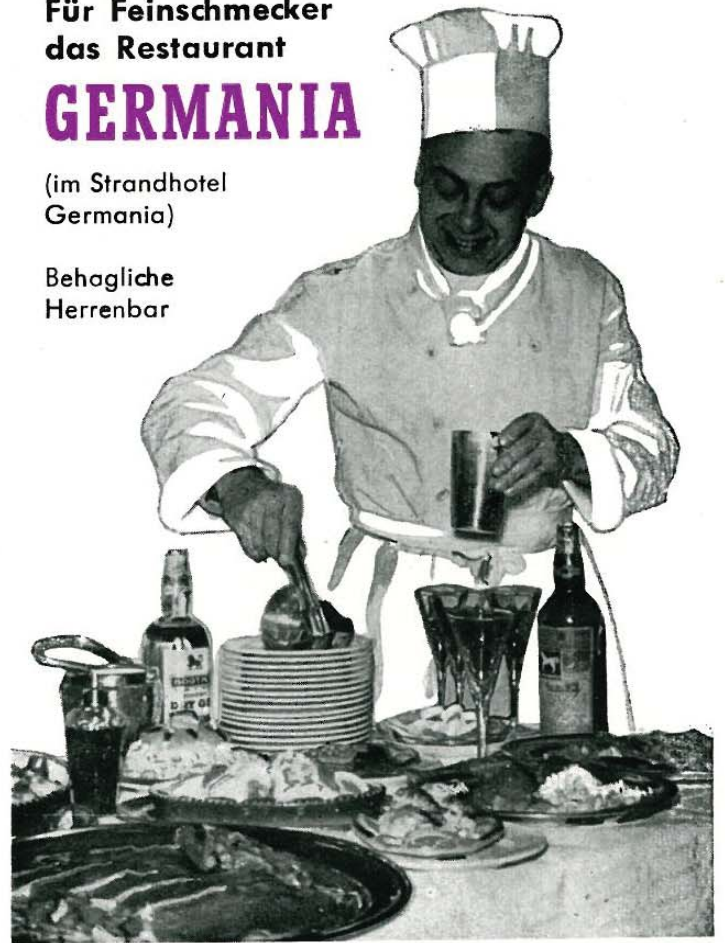
GEPFLEGT
UND GUT

Für Feinschmecker
das Restaurant

GERMANIA

(im Strandhotel
Germania)

Behagliche
Herrenbar



Peter Beginnen *

JUWELIER

AN- UND VERKAUF VON
BRILLANTEN AUS PRIVATBESITZ

KÖLN · HOHENSTAUENRING 63¹.
TEL. 212563
NORDERNEY · STRANDSTRASSE 14